

MIT FARBOTENEM BLAYER

Motl Saktzier

•

THE MAX PALEVSKY
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

0-657-08838-2

D:\YIDDISH\TITLES\9780657088385T.PS

THE STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY PROVIDES
ON-DEMAND REPRINTS OF MODERN YIDDISH LITERATURE

ORDERS MAY BE PLACED BY PHONE AT (413) 256-4900 X155; BY FAX AT
(413) 256-4700; BY E-MAIL AT ORDERS@BIKHER.ORG; OR BY MAIL AT
NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER, 1021 WEST STREET,
AMHERST, MA 01002-3375 U.S.A.

©1999 NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Lief D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional
symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our
colophon comes from a design by the noted artist
Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

BOOK DESIGN BY PAUL BACON

PRINTED IN THE U.S.A. ON ACID-FREE PAPER

מאַטל סאַקציַער

מיט פאַרבאַטענעם בלייַער



אַרויסגעגעבן מיט דער הילף פון קרן הזכרון לתרבות יהודית, ניו־יאָרק,
און האגודה לחקר תפוצות ישראל, ירושלים.

החלל והזמן

החלל והזמן
החלל והזמן
החלל והזמן

פאול גאן
י. ל. פרץ
ישראל

תל-אביב, תשל"ז — 1977

MOTL SAKTZIER
MIT FARBOTENEM BLAIER

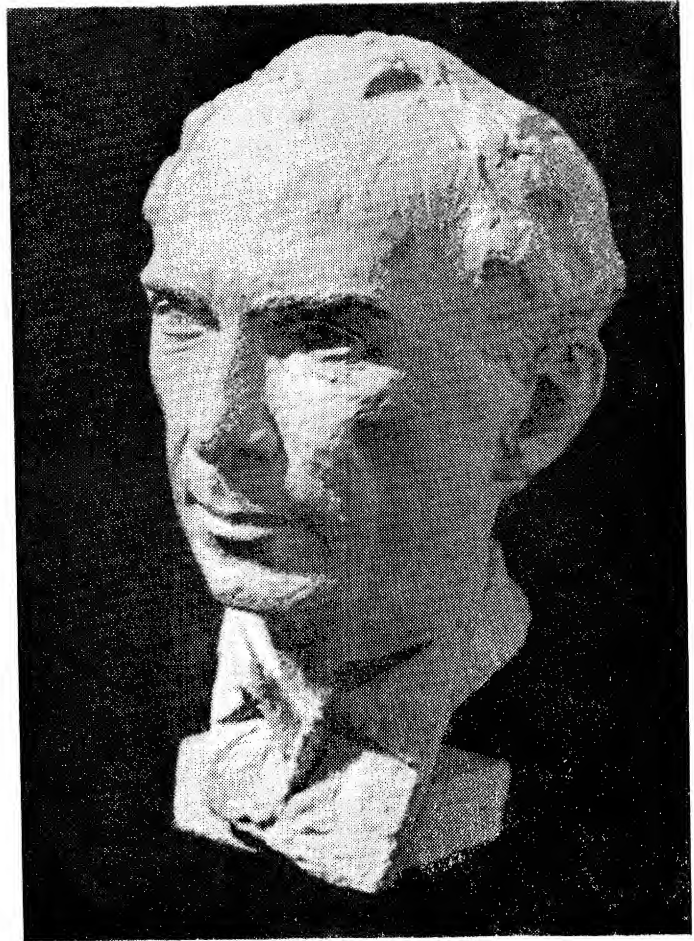
J. L. Peretz Publishing House
31. Allenby St., Tel-Aviv, Israel

הילע געצייכנט פון
נ. רובינגער
סקולפטור —
ברוך סאקציער



Printed in Israel, 1977
נדפס בישראל תשל"ז

דפוס „אור" בע"מ, תל-אביב, שד' הר-ציון 104, טל. 822481



פון קאמיטעט פאר יידישער קולטור אין ישראל

דאס דאזיקע בוך, וואס דער לייענער באקומט איצט אין האנט אריין, ווערט ארויסגעגעבן דורך דעם קאמיטעט פאר יידישער קולטור אין ישראל, אין דער ביכער-סעריע געווידמעט די שאפונגען פון שרייבערס, נייע עולים פון סאוועטן-פארבאנד.

דאס ארויסגעבן אט די סעריע ביכער האט פאר זיך פאלגנדיקע צילן:
(א) אויסשטרעקן א ברידערלעכע האנט דעם שרייבער וואס איז געקומען פון סאוועט-רוסלאנד און האט אויפגעשטעלט זיינע שעפערישע געזעלטן אין דער אלט-נייער יידישער היים. צו דעם צוועק גיבן מיר אויך ארויס די העפטן „בני זיך“ און מיר גרייטן צו אן אנטאלאגיע פון זייערע שאפונגען אין עברית.

(ב) באקענען די יידישע לייענערס אין ישראל און אין די תפוצות מיט די שאפונגען פון די דאזיקע שרייבערס, וועלכע זענען געווען אפ-געריסן פון דער פרייער יידישער וועלט, אין וועלכער די יידן האבן תמיד געהאט א גרויסן אינטערעס צו דעם לעבן פון זייערע ברידער און שוועסטער אונטערן סאוועטישן רעזשים.

(ג) ארויסברענגען מיט דער דאזיקער איניציאטיוו אונדזער פולע אידענטיפיקאציע מיט די שרייבערס נייע עולים און שאפן מעגלעכקייטן, אז זיי זאלן זיך וואס גיכער איינפארעמען אין דער מדינה; דערמיט אויך סטימולירן זייער ווייטערדיקן שאפן אין באדינגונגען פון פולער פרייהייט און טריישאפט צו זייער נאציאנאל-גייסטיקער שליחות.

(ד) העלפן די שרייבערס נייע עולים פון סאוועטן-פארבאנד זיך איינשליסן אין דער ישראלדיקער קולטור, אין וועלכער עס קומען זיך צונויף אלע ווערטן, וואס זענען געשאפן געווארן אין משך פון דורות דורך אלע טיילן פון יידישן פאלק אין דער וועלט.

א הארציקן ישר-פוה די אלע, וואס העלפן אונדז ביים רעאליזירן די דאזיקע איניציאטיוו און א ספעציעלן דאנק דעם י. ל. פריי-פארלאג אין תל-אביב, וואס האט אויף זיך גענומען דאס אויספירן די פארלעגערשע זייט פון דער דאזיקער אויסגאבע מיט אלעם, וואס איז דערמיט פארבונדן.

סויקעלען

מיטן אפשניץ פון בלייער

מיטן אפשניץ פון בלייער

מיטן אפשניץ פון פארבאטענעם בלייער
שרייב איך מינע לידער פון ארעסטאנט,
איך שרייב זיי אין געפריר אויף דער וואנט
און אויף פאפיר פון ציגנער
(דאס אראפצושלינגען איז גרינגער
ווען דער קאט דיך כאפט ביי דער האנט
— אין פלאגראנט),
איך שרייב זיי מיט פארשמאכטע פינגער
אויף דער פארהויכטער שויב
און אין שניי,
און אין שטויב
איך שרייב זיי מיט א שטעקל,
און אויף א שטיקל דינעם לייז,
וואס איך רייס אפ פון אונטערהעמד מיין
וואס איז שוין ניט ווייט,
און כ'ניי עס אריין
אין אונטערשלאק פון מיין רעקל...

אפשר וועט מען א מאל זיי געפינען,
ווי מע געפינט, ווען דער שניי טוט צערינען,
אן אויפשריפט אויף א פעלדזשפייז,
וואס עמעצער האט געטאן א פארקריין
מיט די לעצטע פוחות אין היין
פון גסיסה...
צי גאר ווי אין א תפיסה
אויף דער וואנט, אן עפיטאף,
פון צייט ניט אפגעריבן,
וואס עמעצער האט מיט צעשויבערמן פתב
נאך זיך אליין געשריבן...

כ'האָב נײַט חושד געווען

ווען ס'האָט זיך געעפנט
דער וועג פאר מיר ברייט
און כ'האָב,
ווי דער פויער זיין גארביקע פרייד,
מיין חלום נאך אויפן אַקסל געטראָגן,
האָב איך נײַט חושד געווען
סאַראַ אומגליק מיר גייט
אומעטום נאָך,
ווי דער וואַלף אין געלויער
פּוס-טריט
נאָכן אַקסענעם וואָגן...

כ'האָב נײַט חושד געווען,
אַז ער תמיד איז וואָך
און קוקט מיר נאָך, אין געשטאַלטן אַ סך,
נאָך אַלץ וואָס איך קלער,
נאָך אַלץ וואָס איך מאַך,
ווי ס'קוקט נאָכן שניי-ווייסן גענדזל
דער שפּאַרבער,
ווען ס'טוט זיך צום הימל אַ טראָג
פונעם סכך
אין נײַט טראַכט פון ספּנה האַרבער...

ע ר ב

ווען ס'האט אין מינע ינגללאקן
דער חלום נאך געשפילט, ווי ערב טאג
די שטילקייט אינעם טורעמגלאק,
און ס'האט די וועלט גענומען מיך פארלאקן
מיט סודותפולע ווייטקייטן
ווי א מיראזש,
אוועקגעלאזט כ'האב זיך צו איר אן רעש,
ווי לויט א פישוף-צייכן,
אומבאדינגט דערלאנגען,
אומבאדינגט דערגרייכן,
ניט קלערנדיק מיט וועלכן פרייז
איך צאלן וועל באדארפן...

איז דער וועג געווען א מאל ווי איין
בני אפגרונטראנד בני שארפן,
און ליימיק, שליימיק,
און ווי לויג
וואס טוט דעם גייער א פארזויג;
איז ער געווען דורך מאנגל,
שינאה, קינאה און דורך ראנגל,
און געפאלן איבער שטרויכלונגען איך בין.
נאר כ'האב געהאט דאך א "וויזשין",
א זעונג כ'האב געהאט, א גלויבן —
האב איך מיך אויפגעהויבן
און געצויגן ווייטער און געשפאנט,

געשפאנט, געשפאנט
און ניט געאנט
אז כ'וועל פארגיין צו אַט דעם ראנד,
צום חושכדיקן גרוב אַט דעם,
פון וואנען
ס'איז, ווייזט אויס, קיין רעטונג
ניט פארנען...

א, קיין מאַל ניט געדאַכט

און אויב דער גורל אין לעדערנעם מונדיר
אין א שוואַרצן טאָג וועט קומען אויך צו דיר,
טאָן א קלאַפּ מיט פרעכקייט אין דיין מיר,
מיט געקאוועטן שטיוואַל זיין שווערן
(ווער וואַרט ניט אויף דעם קלאַפּ מיט ציטערניש?)
און ער וועט, ווי דעם שופלאַד פון דיין טיש,
די נשמה דינע איבערקערן,
אויסמאַפן וואָס איז אין איר פאַרטניעט
און א צעבראַכענעם, פאַרהעצטן,
דיך פאַרפירן וועט ער ווייט, העט ווייט,
ביז צו אַט דעם טויער וווּ עס שניידט
דיין וועג זיך אָפּ, ביז שפּאַן דעם לעצטן...

זיך געזעגן דעמאָלט מיט דער וועלט,
מיט דעם חלום וואָס האָט דיך באַזעלט,
וואָס אין דינע טוונגען
און אין דינע רייד
געווען זיי זענען תמיד
און האבן דיך געקליידט...

בלויז א ווייט און דומפיק ווידערקול
בלייבן וועט אין האַרץ דיר פון א מאַל,
פון דעם טומלדיקן נעכטן
אין געשעענישן בונט
פון די ליבעס,
די געפעכטן
(וואָס געלאָזט דיר ניט איין ווונד)
פון די האַפענונגען, פון דיין גלויבן,
פון דער שיינקייט וואָס דערהויבן
און צו גליק געריכט,

וואס דיין ווארט א זין געגעבן
און דיין טאט — געוויכט...

ווי אין פידל וואס איז איינגעשוויגן
הערט זיך קוים נאך א וויבריר,
ציטערט נאך דער שאטן פון א ניגון,
בלייבן אויך אין הארץ בני דיר
וועט נאר א בלאסער עכא הענגען —
אויב מע וועט אהער דיך ברענגען
און ווערן מיט א בייז געקליר,
ווערט הינטער דיר דער טויער צוגעמאכט, —
א, קיין מאל, קיין מאל, קיין מאל
ניט געדאכט...

דאָס זענען זיי...

אָפּגענאַרט האָט מיך דאָס לעבן. פונעם גרויסן,
פונעם ברייטן וועלטנוועג אַראָפּגעשטויסן,
מיך אַריינגעוואָרפן אין אַן עיפּושדיקן זומפּ,
וואָ לעבן כ'מוז אין איינעם מיטן לומפּ,
וואָ דולדן כ'בין די שכנהשאַפּט געצוואַנגען
פון קינדער-וואַרגערס גרויזאמע, פון מעסעריונגען,
פאַרזעענישן מיט שמאַלע שטערנס פון גאַרילעס,
אַריער און סלאַוו, געוואָלטענע פאַרשטאָלענע,
אַ העסלעכער, אַ וויסטער ערב-רב...
וואָס האָבן זיי פאַרטיליקט גאַנצענע קהילות
אין אלע טאַלן פון אייראָפּע
אין מטורפן געלאָפּט...

דאָס האָבן זיי וואַנדאַליש אויפגעריסן
די שטאַלצע, הערלעכע היכלס פון וויסן,
צו וועמעס וואַרעמע שוועלן, פול גיר,
אומגעשטילט,
ניט באַגנוגט,
לידנשאַפטלעך, געוואָלטענע
מיט עקשנות און שיעור, געוואָלטענע
געצויגן זיך ס'האַט אונדזער יוגנט...
וואָס האָבן זיי אין פלאַמיקן וויכער
געוואָרפן די פאַרמעטן אלטע, די ביכער, די שפּילן
אין וועלכע ס'האַבן גאָנצן פון געוויסע
פון וואָרט און געדאַנק די איידעלע שלניפערס,
די חכמה פון דורות געזאַמלט מיט פלייס,
און ס'האַבן די מענטשן געהיט זי מיט אַניפער —
וואָס האָבן זיי פאַרטיליקט גאַנצענע קהילות
אין אלע טאַלן פון אייראָפּע
אין מטורפן געלאָפּט...

די גרויסע ירושה — זייער ציר,
זייער ערע...
דאס זענען זיי די פארשאלטענע זרע!..

נאך אווירט פון זיי די מטורפע לערע
פון מינכענער הפקר-יונג,
דעם פעדעראסט,
וואס האט דורך געשפענסטיקע מעשים פארקנסט
מיט דער געשיכטע זיין פינצטערן נאמען,
נאך שלאגט זיי א חלום ארויף פון געשלעג,
פון פלינדער,
פון רויב,
פון מענטשן-געיעג
און פון אומבאשטראפטע יידן-פאגראמען...

דאס איז זי, די אויסדערוויילט
העכערע ראסע!...

כ'האב אין די אויגן — אן גלאנין, ווי פלאסטמאסע —
אריינגעקוקט זיי
און א משמעל און א שניט,
ווי א בליץ, די דערמאנונג געטאן אין געמיט,
און אין די דינסטע געפעסן צעגליט
האט זיך די ווונד ניט-פארהיילטע,
ווי פריסיק...

ווער זאגט אז דאס הערן
ס'איז שוין איבערדריסיק?...

איך האב אין די אויגן אריינגעקוקט זיי
און די מחנות דערזען אין ווינטער-זאווין
געפירטע צום גרוב... מיר בולטער, בעסער

האַט יענע נאַכט פון שעכטנדיקן מעסער
ווידער זיך פאַרגעשטעלט...
יענע לאנגע נאַכט, נאָך וועלכער
ס'איז געבליבן הענגען אין דער לופטן
דער כאַרכלענדיקער קרעכץ פון מיין פאַלק
דעם געפרוואַטן
מיט אַלע מיתות,
דער קרעכץ, וואָס ער קוועלט
און עקבערט ביז היינט
דאָס האַרץ פון דער וועלט...

דאָס זענען זיי — פון שפּראַכן,
מינהגים,
זיטן,

אַ וויסער ערב־רב, אַ משונהקער יריד;
זיי האָבן זיך אויף אַ האַר ניט געביטן,
זיי האָבן אַלע מערדער־פאַסטעמקעס פאַרהיט;
נאָר ווי קום איך אַהער צו, אין מיטן,
איך, איך, וועמען זיי האָבן ניט דערשניטן
אין יענער נאַכט פון גרויזאַם-בלומיקן שניט?

מ'האַט דען געקאַנט מיך האַרבער באַשטראָפן,
אַפילו ווען איך אַ שטראָף וואָלט פאַרדינט,
ווי מיט דעם: פון פאַר טאָג ביזן לייגן זיך שלאָפן
אין איינעם צו זיין מיט דעם מערדער־געזינד?...
מ'האַט דען געקאַנט עפעס האַרבערס צומראַכטן
ווי דאָס

אַז מיט זיי, וועמען פאַראַכטן
ביז ווייטיק איך טו מיט אַלע רמ"ח,
לעבן זאָל מוזן איך אונטער איין דאָך,
טאָג נאָך טאָג זייער שכנהשאַפט ליידן,
זייערע בליקן ניט קאַנען אויסמיידן,

אַט דאָ,

ווי ס'קאָן זיין, אז ס'כאַוועט נאָך ווער

פאַרבאַרגן אין זיך, אַ חיהש באַגער,

דעם האַלדז מיר איבערצושניידן...

יא, דאָס זענען זיי דאָס פּרעכטיקע צירונג

פון מענטשלעכן מין,

די קרוין פון באַשאַף;

איך האָב זיי דערקענט פון דער ערשטער באַרירונג

און איך האָב באַלד מיך דערפילט ניט בקוּו,

ווי דער נביא,

וועלכן אין גרוב מ'האַט געוואָרפן,

אין לייבנגרוב צום חיהשן פרעם,

און קלאָר כ'האַב געזען:

איך וועל אויסשטיין באַדאַרפן

אַ קאַמף אַ ניט-גלייכן,

און נאָר דורך אַ נס,

אויב ווייך זיין צו מיר וועט דער גורל

און גנעדיק,

בלייבן וועל איך אומבאַשעדיקט...

דער הער אָבערסט

כ'האָב אין באַראַק צווישן רומפולע מענער
איינעם, וואָס מיאוס דאָס לעבן מיר מאַכט;
מסתם האָט ניט ווייניק ער אָנגעהאַקט שפּענער
אין דער מלחמה, וואָס מ'האָט אים געבראַכט
אַהער צו, נאָך אין דער גרין-גראַער טראַכט,
הויכראַנג-קליידער גענוי צוגעפאַסטע
צו זיין דראַטיקער פעסטער פיגור...

אַ טויז פון דער ברוינער
ריינראַסיקער קאַסטע —
איז פון זיין האַנאַר,
זיין גאַווה טעווטאַנער,
זיין העלדנשמעל לאַנג ניט געבליבן קיין שפור...

איך ווייס מיט וואָס דאָ אַמעמט איעדער,
וואָס אין זייערע ווידוים ס'איז וואָר
און וואָס,
ווי אין הוט אַ פאַרביקע פעדער,
פוצונג און אויסגעדמיונט איז נאָר...

איך ווייס וואָס ס'האָט מיט פיל זיך פאַרלאָפן,
מיט דרך-המלך צי אין זיגזאַג
געגאַנגען ס'איז ווער,
ביז אַהער אָנגעטראָפן
אין דעם פאַנאַפטיק-פיגורן-באַראַק...

נאָר פאַרשלאָסן אין זיך איז ער איינער,
פאַרריגלט זיין האַרץ מיט גרויליקן סוד,
ווי אָנגעוואַלגערט מיט שאַרבנס און ביינער,
באוואַקסן מיט מאַכן אַ פינצטערער גראַט,

און ווי אין גראט, ווו מיט פלעדערמיניז שוויבלט
און מיט קעלט און פוילונג ס'פארשמעקט,
ארנינגיין אין אים מיך עפעס איבלט,
עפעס שטויסט אָפּ און אפילו מיך שרעקט...

זיין פנים פארגליווערט איז מומיע-שטייניק.
אונטער דעם זיין געפיל ער פארהוילט.
ס'גייט נישט אויס זיין גיפטיקע מיינונג,
וואָס אין זיין בלוט איז שלאַנגיש פארקנוילט.
אונטער דער מאַסקע אַכזריש קאַלטער,
מיט דעם שאַרף אָפגעטעסעטן קין,
פון פארגוואַלטער
די מעשים באַהאַלט ער,
מיר אַבער קומען זיי שטענדיק אין זין...

האַט נישט ער די אויוונס דערפינדן ?
האַט פון קינדער די זינד-דינע הויט
נישט ער מיט רוצחישע פינגער געשינדן
און טעשלעך געמאַכט פאר דער אַרישער מויד
וואָס פון איר העלד זיך געבלאָזן אין גאָוה ?

נישט ער אַ מיידל מיט האַר קוטשעראַווע
אין שטייג האַט געוואָרפן
צום אָף אויף באַהעפט,
און ס'איז דערביי ער געשטאַנען משיקאַווע
און דער גאַרילעס ווילדע געהאַווע
מיט לערנער-בקיאות פיקסירט אין העפט ?

נישט ער, וועמעס קול איז נודנע, זיס-פאַטיק
און פרום ווי בניִים פאַסטער פאַרן אַלטאַר,
אין קווען געטריבן האַט דורכן קרעשטשאַטיק

די טויזנטער יידן (ווי גרויס איז דער צער)
אין לעצטן וועג צום בלוטיקן יאר...

און ער איז אן אבערסט אין ראנג.
מגדל

אין פרוסישן גייסט האט מען אים שטרענג.
ס'פופקי, ווי ס'זאגט זיך,
שטאמט ער פון אדל,
און אפט טאקע רופט ער זיי אויף אין געפענג,
די ווייט אפגעשיידטע משפחה-פאנטאזמען,
און אויף די לאנדסלייט ער ווערט אויפגעבראכט,
ווען זיין געהויבענער ייחוס-נאמען
אויף די שטארקע קיין רושם ניט מאכט...

העפלעך איז זיין האלטונג מיט יעדן,
אפילו, וואלט איך געזאגט, עלעגאנט,
צירלעך-מאנירלעך אין גאנג, אין רעדן,
ווי ס'פאסט פאר א שפראך פון געהויבענעם שטאנד...

מיט ליבלעכן זשעסט טוט ער אפטרעטן
דעם וועג מיר בני דער טיר אלע מאל.
אפקלעמען זאל איך א פוס אים, בעטן
וועט ער גאר פארצינונג מיט שמייכלעלע נעטן,
ווען ער איז גערן דעם שארבן מיר פלעטן
ווי א פארצעלינענע שאל...

ער פארמאגט, אזוי הייסט עס בני לייטן,
איידלקייט, טאקט, פינגעפיל, מאס,
נאר אונטער דעם מאנירלעכן הייטל
שפארט די צביעות ארויס, דער אייטל,
די פאלשקייט זע איך פון דער ווייטנס
און אויך אן א פארגרעסער-גלאז...

און מודה כ'בין זיך :
הער איך "גוטמאָיען"
אין אויער א קראַקע מיר טאָן ווי א ראַב,
וויילט זיך — איך שטיי קוים בני דעם נסיון —
ווי די געפאַנגענע זאָגן דאָ גראַב...
שענקען אין פרצוף אים א טאלאַפּ...

און ער וווינט מיט מיר
אויף איין נאַרע בשכנות,
און אלע נאַכט פאַרן שלאָפן גיין
ער לעזט אויפן אויער די לידער מיר היינעם,
פדי צו געווינען בני מיר אין חן...
ער קען זיי א סך אויף אויסנווייניק,
די „אינטערמעצאַס", פון „לידערבוך",
און איך זיין פנים מומיע-שטייניקס
און זיין בליק אין דער פינצטערניש זוך...

ער איז עס, פרעג איך מיר, אַדער געביטן
א צווייטער מיט אים האָט זיין פלאַץ
לעבן מיר ?
ער פליסטערט, און זיין אַטעם צעגליטן
אויף מיין צעגליטן אויער איך שפיר...
איז ער עס ? בני די געטלעכע פלאַמען
די צונג אָפגעברייט האָט ער
און דאָס וואָרט ?

הייסט עס אז עס וווינען צוזאַמען
מלאך און טיטוול אין אים — געפאַרט ?
ער איז פאַר מיר א שווערער קראַסוואָרד
צו וועלכן איך זוך די פאַסיקע ווערטער,
נאָר צעשמעלן זיי אויף די ערטער —
וויפל איך פלייס מיר, מיר ניט געראַט ;

צו זיין נשמה, פון שולד א באשווערטער, וואס
 היט ער וואכזאם דעם פינצטערן גראט
 כ'זאל נישט דערגיין צו זיין גרימיקן סוד...
 נאָר ביי נאכט, ווען א מידער, אין שליטה
 פון שלאָף שוין איך ליג, מיט גלידער געשמידטע, —
 כאַטש טראַגט מיך אין פראַסטיקן דרויסן אַרויס, —
 בני מיר, פון צוקאַפנס, מיין מוצאחלע פיתה
 ער גנבעט אַוועק, ווי א סרחיקע מויל.
 ס'ליגט נאָך אין טעם אים, געוויינט
 געוויינט און גערייכערט, דער
 דער שפּיק וואָס פון מויל אַפגערויכט אומעטום,
 וווּ תלויות נאָך זיך געלאָזן — א זכר, וואס
 חורבות און קברים —
 די טרעפּ צו זיין רום...

און דאָ עסט ער פישלעך, ווי טרוקענע ווערעם,
 געקנייטשט איז געוואָרן זיין מומיע-הויט,
 איינגעטריקנט ווי זינע געדערעם
 פון דעם האַכער און זויערן קרויט...
 די נאָרונג פירט איבער זיין איידעלן מאַגן,
 ס'גייט אים אַלצדינג צוריק און קאפּויר...
 און טאַקע —
 ער טשאַדעט מיך אונטער, כ'מוז זאָגן,
 ווי דאָס צעקוואַקעטע הינדל — א טכויר...
 און ווייל איך טראַכט פון זיין רוצחישער טבע
 און ווייל מיך שטיקט זיין טכויר-געשמאַנק,
 טו איך מיך אַפט אין שלאָף א צערעווע,
 גלייך אויף דער ברוסט
 וואַלט מיר ליגן א שלאַנג...

דער לאגער שלאפט

דער לאגער שלאפט. ביים פלויט פון שטעכלדראט
ווער גייט ארום אצינד מיט סודותפולן טראט?

דער טויט, דער טויט, וואס קען געניט זיין פאך,
זיך שליכט פארביי דער שלעפעריקער וואך?

די פרייהייט דען דארט וואגלט אויפן ווינט,
טאפט דעם פלויט און קיין ארינגאנג ניט געפינט
צו די וואס רופן זי פון טיפסטן קלעם,
פון שוידערהייל, פון טרערנגרוב א-דעם?

צי דער חלום איז עס?

שארכלאז, שטילערהייט,

אין לופטיק-פלאטערדיקן אינו-נראה-קלייד
ער שוועכט אין דעם אסירים-וויין ארזין,
ער הילט ארום זיי מיט א סודותפולער שיין,
וואס מאכט זיי נאכגיכיק און ווילנלאז
און שוואך, אן ווידערשטאנד,
ווי אין היפנאז,

ער גנבעט זיי ארויס פון דאנען
און פארטראגט

(דער חלום איז א גנב דאך, מע זאגט)
און זעגלט זיי אוועק אין א מעשהדיקן לאנד,
ווי ס'איז דער מענטש ניט הפקר
און צו שאנד,

ווי יושר בליט פאר יעדן אומבאשרענקט,
און אלץ נאך וואס דער געפאנגענער בענקט
און וואס עס גארט זיין פארשמאכטער גיסט,
דער חלום אים ווי אין א פילם באווייזט,
א פילם, וואס ס'האט א היציקער פאנטאסט

אין רגעים פון הויכער באגליסטערונג
 פארפאסט,
 מיט צויבער פול, פול אומגעוויינלעכקייט,
 אז דער קאפ אפילו אין חלום זיך פארדרייט
 פון אזוי פיל ווונדער,
 פון אזוי פיל בלענד...

אזוי, אויף הארטער נארע אנגעלענט,
 אין די שטילע נאכט-שעהען איך קלער,
 די קארגע רומינטן איך פארצער,
 ביז די אויגן-לעפלעך ווערן בלינק שווער
 און דאס געדאנקען-פעדעמל
 נעמט זיך שפינען פויל,
 רייסט זיך אפ פון קנויל...

בעסער זיך אנידערלייגן
 מיטן פנים צו דער וואנט
 און ווידמען זיך
 דעם אומרוקן שלאף פון ארעסטאנט,
 אפשר וועט דער חלום קומען אויך צו מיר
 און אין חלום-לאנד וועט טאן מיך א פארפיר,
 אין חלומדיקן, מעשהדיקן לאנד,
 ווו ס'איז דער מענטש ניט הפקר,
 ניט צו שאנד,
 ווו יושר בליט — —

כאַטש פאַרמאַרעט כ'בין...

כאַטש פאַרמאַרעט-כ'בין פון האַרעוואַניע,
ווי אַן עבד פנעני, וואָס האָט געוואָלט זיין
אַ קנעכט,
קומט נישט דער שלאָף צו מיר אין די נעכט,
קומט ער נישט מיט זיין לעבלעכער וועל,
שפילעוודיק, זאכט פאַרשווענקען
מיין אומרוק-צעטראַגענע זעל,
וואָס הערט נישט אויף קוועלן זיך,
פלאַגן זיך, וואָס האָט געוואָלט זיין
בענקען...

וואָס האָט געוואָלט זיין
בענקען...

וואָס האָט געוואָלט זיין

בענקען...

וואָס האָט

געוואָלט זיין בענקען...

וואָס האָט געוואָלט זיין בענקען...

וואָס האָט געוואָלט זיין בענקען...

וואָס האָט

געוואָלט זיין בענקען...

וואָס האָט

געוואָלט זיין בענקען...

וואָס האָט

זי איז אזוי נאָענט, די וועלט

וועט זיך אָפֿענען

ווי סמאלע פעטער, קלעפיקער שטאָף

די חשכות האָט אָנגעפילט דעם אין-סוף,

פון ראַנד ביז ראַנד

פארדעקט אלע זאכן,

אויסגעגלייכט די שפיציקייטן

מיט די פלאַכן,

פארמעקט פון אַרומיקע בערג די קאַנטורן

און אין קדמונים-וואַלד די שפורן

פון ציגעלע פלינקפיסקן

וואָס פאַר דעם וואַלדישן שאַרבן

זיך שרעקט,

און צווישן די קוסטעס, דערנער,

האָט זיך עס איינגענורעט,

פארשמעקט

דאָס קעפל מיט די קורצע הערנער.

אָפּגעווישט האָט די חשכות דעם פלוים,

דעם פלוים וואָס מיר האָבן אַליין אים געבויט,

ווי, ניט איצטער געדאַכט,

די קברים וואָס ס'האַבן

אומגליקלעכע יידן אַליין זיך געגראָבן,

און כ'האַב מיך פאַרמויערט

און כ'האַב מיך פאַרשמעלט,

אָפּגעשיידט זיך פון דער גרויסער וועלט,

זיך אָפּגעשניטן פון לעבן.

די וועלט,

זי איז אזוי נאָענט, דערנעבן,

מִיָּן דמיון זי רייצט, .
מִיָּנע הייסטע פארלאנגען,
זי מאַניעט מיך, לאַקט פון יענער זײַט צוים,
נאָר ס'האַלט מיך די קייט,
ווי דער וואַרצל דעם בוים,
און כ'קען צו איר ניט דערלאנגען.

*

דאס הארץ וויל ניט פארגעבן
פאר דעם צעטראטענעם לעבן,
שענקען וויל עס ניט,
שלום ניט מאכן ;
דאס הארץ פרעגט אפ
די שרעקלעכע זאכן
פון וועלכע דער מענטש
זיך באשיצן ניט קען.
טענהט עס,
שריט עס,
טוט פארצווייפלט זיך ווארפן.
וועט קיינער קיין השבון
ניט אפגעבן דען ?
פארענטפערן דען
ניט באדארפן ? ..

און דאָך וואַרט איך

דעם וויפלסטן פּרילינג
וועלקט מיין חלום אָן אַ דערפילונג.

דעם וויפלסטן זומער
ברענט מיין רוקן דער נומער
פון אַרעסטאַנט,

שמאַרצט מיר, מאַכט מיר האַרבאַטע
די שענדלעכע לאַטע
מיט וואָס מיר באַלוינט ס'האַט דאָס לאַנד
וואָס צו דעם כ'בין פון גרוב
צי פון תליה,

פון דעמערוועלט געלאָפן אין שרעק
און ניט געטראַכט אז ווי אויף אַ קריע
וועט מיר דער ווירבל אַהער צו פאַרציען,
אַרויסוואַרפן אויף אַט דעם פּוריעס-ברעג.

דעם וויפלסטן ווינטער
לייַד איך פון שטראָף ניט-פאַרדינטער
און כ'זע ניט קיין סימן פון גנאָד,
קיין דורכלויכט אין פעכיקן חושך
און אומזיסט,

אין שטילקייט, בסוד,
צו דער גאולה פיבעריק לויש איך
(שפּאַטיש דער שטן צוקאַפנס דאָך לאַכט), —
פון יענער זייט צוים

און פון יענער זייט נאַכט
קומט ניט קיין ליכטיקע בשורה צו שוועבן
ווי אַ טויב, צי אַ מעווע שניי-ווייט, —
און דאָך וואַרט איך, האָף איך, מו שטרעבן,
מיט גלויבן דאָס האַרץ פאַרשמאַכטע איך שפּייז:
אויפגעריכט מוז נאָך ווערן מיין לעבן...

איך רוף דעם אויסלייז-וונדער

ווי א בין אין שפיגעלעך

געפאנגען זומעט,

צום זיסן פעקל גאלד

דעם פולן קויבער

לאזט ניט צו דעם רויבער,

ראנגל איך מיד אין דער נעץ

פון אומעט,

אן ארומגעשפינטער...

אויפן טיש דער טינטער

עכאט אפ דעם שטילן זום

פון מינע בלאס-פארשמאכטע ליפן,

וואס רופן, ווי אין תפילה,

אויסצוקניפן,

קומען עמעץ זאל פון פלאנטער,

עמעצער אן אויסגעבענקטער,

עמעצער א נאנטער,

וואס אין חלום נאר אים כ'האב

געזען דערווייל, מיין רעטער...

אין באראק וואס פול איז מיטן כראפ

און מיטן קרעכץ

פון די אסירים אויף די נארעברעטער,

איך איינער בין איצט וואך,

און אין יעדן ווארט באזונדער,

מיט אלע אויסגעמאטערטע רמ"ח,

איך רוף דעם אויסלייז-וונדער.

*

ערגעץ נאָענט, אין אַ זינט, דערנעבן,
גייט פאַרביי אַ פֿייערלעכעם דאָס לעבן,
גלייכגילטיק צו דעם פֿלויט,
צום שטעכלדראָט,
גלייכגילטיק אויך צו אונדז, וועמען מע האָט
ווי קרעציקע פֿון מחנה אָפּגעזונדערט,
ווי אויבסטן פֿוילע
וואָס מע וואַרפט אין ראָזן אַרויס...
און איר, מיינע טייערע, זיך ווונדערט
וואָס איך צאָרן, וואָס איך ברויז,
וואָס איך שעלט דעם שטראָפּער
גרויזאַם-בייזן
ווייל ער האָט באַשרענקט מיין וועלט,
מיר די טיר צו איר פאַרשטעלט,
ניט געלאָזט קיין טרייסט מיר
(פרוּוו, ניט שעלט!)
אַז ס'קאָן קומען עמעץ דיך דערלייזן...

מיקיטע, מיקיטע

מיך לאזט קיין רגע ניט אפ דער געדאנק
אז דאס העמד אויף מיין שכן
(מיקיטע, מיקיטע),

וואס מיט מיר. דאס יאר שוין דאס דריטע
שלאפט ביינאנד אויף איין הארטער באנק,
איז פון א טלית גענייט
פון א וואלענעם, נייעם,
וואס פון א קדוש-פלייצע
אראפגעריסן ער האט.

מיקיטע, מיקיטע... ער איז א יירא-שמים.
מתפלל איז דרין מאל אין טאג ער צו גאט
און א צלמל טראגט ער א גראשנדיקס, בלעכנס,
און ס'קישן ער צלמט ביי נאכט פארן שלאף,
ניט חלומען זאלן זיך אים די פארברעכנס
פאר וועלכע ער קומט איצט אפ דא זיין שטראף.

אויף ווינרוים זיינעם פון האלבן מעטער,
צווישן מיר און א צווייטן צווייפגעפרעסט,
שלאפט ער טאקע ווי א שטיינהאקער פעסט,
און מיך.

אויף די הארט-ניט-געהובלטע ברעטער
פלאגט איין געדאנק

און קיין שלאף מיך ניט נעמט:
אויפגענייט ס'איז פון א טלית דאס העמד
אויפן ליכ פון מיין שכן דעם פרומען,
און מיין הארץ טוט אין גרימצארן ברומען,
שריט,

כאטש דאס מויל איז פארשטשעמט
אין ווייטיק, אין גרויסן צערודער:
קין,

וואס האסטו געטאן מיט דין ברודער?..

כ'שיק דעם גורל אַ לויב

כ'שיק דעם גורל נאך אַ לויב —
וואָס אין שלאָפּלאַזע ביינאַכטן,
ווען מיט גוף מיט אָפּגעשוואַכטן
כ'ליג אויף ברודנעם דיל,
אין שטויב,
קאָן איך זעען דיר מנין טויב,
קאָן איך דינע אידעלע שטריכן
ווי אין חלום ווונדערליכן
מאכן קלאַר, מאַכן זיכטיק,
און עס ווערט אַ ווייל מיר ליכטיק
און דער פראַסט גייט אָפּ פון האַרצנס שויב.
כ'שיק דעם גורל נאך אַ לויב —
וואָס דו ביסט ערגעץ פאַראַנען,
ערגעץ, זייער ווייט, פון וואַנען
זיך צו מיר אין טרישטאָפּט ציסט,
וואָס פולקאָמער נאך דו ביסט
מיט דיין ליכשאַפּט,
מיט דיין צארטקייט,
מיט דיין שטאַלץ
און איינגעשפאַרטקייט,
מיט דער שיין וואָס פון נשמה פליסט.

כ'שיק דעם גורל נאך אַ לויב —
וואָס איך דאַרף ניט איבערטראַכטן
אין די שלאָפּלאַזע ביינאַכטן,

ווען איך ליג אויף ברודנעם דיל
אין שטויב,
וואס איך טרוי דיר, וואס איך גלויב,
וואס פארדאכטן מיך ניט פלאגן,
מיר דאס הארץ ניט פרעסן, נאגן
ווי דעם עפלבויים די רויף —
אויך דערפאר —
דעם גורל כ'שיק א לויב...

טרוימערן

און אויב עס וועט דאס גליק מיר זיין באשערט
און ס'וועט די פרייהייט מיר ווערן אומגעקערט
(טרעפן זיך קיין נסים דען ניט אויף דער ערד?),
אין א העלן טאג זאל ער געשען, דער נס,
ווען אין שמעקנדיקן העמדל ס'טוט זיך אן
דער בעז,

זאל דעמאלט זיין פון פרידן און פון ליכט
דורכגעשטראלט די וועלט
ווי פון ליבשאפט מיין געדיכט
וואס איך פארפאס ניט,
עס שיסט פון מיר ארויס
ווי פון קנאספן-בעכער די סאמעט-צארטע רוז
פארבישופט פונעם ערשטן שטראלבעריר.

ניט מערקווערדיק? אין שנייזקן סיביר
ווי ס'איז די לופט א שניידיקע ווי גלאז,
און ווי מיין ווייטיק ברוענדיק
און שארף ווי מיין פארדראס —
צו זינגען וועגן פריילינג?
דאס קאן נאר א פאעט
וואס איז פאריאגט אהער צו פאר א חטא,
א חטא, א חטא וואס איז א בילכול נאר,
ניט אויף אים אליין — אויף זיין גאנצן דור
וואס אין פאריאגטקייט שמאכט,
און ס'איז קיין טרייסט ניטא
אז קומען קען א מאל אן אויסלייז-שעה...

נאר איין רעטונג איז געבליבן מיר:
דער טרוים...

ס'האט צו אים דער געוועלטער ניט

קליין צוים...

און אין טרוים איך בוי מיר אויס א בריק

וואס אהיים מיך ברענגען וועט צוריק

אין מיין נעסט פארלוירענער.

ס'מוז דאך סוף-פל-סוף

זיך א מאל פארענדיקן די שטראף...

איז אויב מקוים ווערן ס'וועט דער טרוים,

זאל דאס זיין אין פרילינג, ווען אין רוים

בושלען שוועבן אום פון גרויסן אינדערפרי,

ווען די וועלט וועט שטיין אין יום-טובדיקן בלי

דורכגעשטראלט פון פרידן און פון ליכט,

ווייל איך דעם שמייכל אויף דיין צארט געזיכט

געפינען ניט פארביטן,

דעם חן — ניט אויסגעוועפט

פון אלץ וואס דו וועסט האבן דורכגעלעבט,

און ווען כ'וועל מיניע הענט,

פון שווערער מי פארגרעבט,

אנטאן אויף דיין מיידלש-דינעם קערפער

ווי א רונג —

זאל איך קרעפטיק פילן זיך און יונג,

און געפינען כ'זאל אין הארץ דעם גלייכגעוויכט

און די קראפט פאר הויכער שעפערישער פליכט,

און געפינען כ'זאל דעם מוט

אויף אנהויבן באניס

דעם ווינדערלעכן גאנג

אין לעבנס פישוף-קרייז,

אין אומגעשטילטן זוכעניש פון גליק —

אויב איך וועל א מאל זיך אומקערן צוריק...

די פארפרוירענע שיף

צוגעשטופט פון שטורעמווינט צום ברעג
פון דער גרויסער וועלט, ווי פארלארן,
שטייט א שיף אין בוכטע,
ביזן דעק
מיט דיקן שיכט פון אייז ארומגעפרארן...

זי שטייט
ווי אונטער גלאז א גיפסמאקעט,
און אויפן דעק, אריבער די פארענטשן,
פארקוקן זיך צום האַריוואַנט
מע זעט
פון לאנג שוין ניט
קיין לעבעדיקן מענטשן.

נאר אינעווייניק, אין קאיוטע,
איינ אליין,
בני דעם פארטונקלטן אילומינאטער,
בייסנדיק די לולקע מיט די שאַרפע ציין
זיצט דער קאפיטאן אין פיבער-פלאטער.

און פארמלויט פון איינזאמקייט, אים דאכט
אז ער הערט דאס שרייען און געלענדער
פון א סטייע גענדז
וואָס קערט זיך אום פארשמאַכט
פון ווייטע, פישופדיקע טראַפיקלענדער...

און ס'דאכט זיך אים אז דער אַפּריל גייט אום
און דאס אייז צערניסט ער
ווי פערנאמענט,

און מיט בייטשנדיקע עקן און געברום
ווארפן זיך די כוואליעס
ווי די ים-הינט...

און דער פויגל ווילדער איבער זיין
צווישן פליגל טראגנדיק זיין קערפער פעסטן
האט זיך אויפגעהויבן מיט א פריידגעשריי --
מיט דער אומגעצוימטער סטיכע
זיך מעסטן...

און ס'טוט א הודע אין זיין ברוסט
דאס בלוט,
גלייך דערהערט טאקע פון ים דאס ברומען,
גלייך גרייטן זיך
צו א ליכטיקן מארשרוט
וועט ער מארגן דעם באפעל באקומען,

און אויפן הויכן, שלאנקן מאסטנבוים
מיט זיין פריילעך פלאטערדיקן סימן,
פון דער טויטער בוכטע
צו זיין טרוים
וועט ער קענען
ענדלעך
ווידער שווימען...

מיטן פנים צו דער וואנט

מיטן פנים צו דער וואנט — איך פאנטאזיר.

איך קער מיך אום צו דיר

פון דאנען, פון סיביר

נאך יארן וואגל-וואגל,

איך דמיון צו דער טרעפונג אום „מיזאנסן" פיל

און פארכאפט אליין איך ווער פון דמיון-שפיל,

ווי מנין חלום איך אין וואר פארוואנדל...

און אט: מיך טראגט דאס סאפענדיקע באנדל

דורך מנין קאנט אין שיפורן צעבלי.

גארנישט זיך געביטן האט דא הי.

דערפלעך, בושלנעסטן אויף די קוימענדלעך,

ס'איז פרי.

דאס ווינטל דודעט בני מנין שויב טריילי

די דוינע מיר באקאנטע פונעם וויגל...

אט רוקט זיך אפ דער גרינער סאמעט-היגל

און ווי דורך א נעפלדיקן גאלדגעוואנט,

איך דערזע מנין שטאט ווי אויף דער האנט

אויפגעטויכט ווי פון א פישוף-שפיגל.

איין רגע נאך, איין קורצע,

און אט שליכט

די באן זיך צו צו דעם וואקזאל גערוימען,

צו מנין שטאט פון וועלכער כ'הער ניט אויף

צו טרוימען,

ווייל דו געפינסט זיך דארט

און ווייל דו מוזסט

אזוי פיל אויסשטיין זינט איך בין פארשוואנדן,

און אלץ מיט וואס דו לעבסט

און וואָס דו טוסט
מסירת-נפש איז, דעם גורל מיר צו לינדן.

אַט גיי אין טאמבור איך אַרויס, מיט האַסט
די טיר פונעם וואַגאָן צעפראַל איך
און פלינק איך שפּרינג אַראָפּ, ווי אַ גימנאַסט —
צו מיין ברוסט דײַ צודריקן, מיין מלאך...
און פאַרווינדערטע די פרויען אין קופּע
וואָס דורכגעמאַכט דעם וועג מיט מיר צוזאַמען
און זיי צעשטרעט מיט לידער
וואָס בעל-פה

געלייענט כ'האַב פון היינען, לי-טיי-פע —
זיי טראַכטן זיך:

קוקט אָן זיין יינגלש פלאַמען,
נאָר בײַ פאַרליכטע אַט אַזוי זיך טוט
די נשמה פון געפילן אַ פאַרכלינע,
און צו דער פרוי וואָס ליכטיקט אויס אין בלוט
פון מאַן אַזאָ מיין העלן פּרילינג, אַזאָ גלוט,
נעמט זיי אָן געוויס אַ מילדע קינאה...

נאָר וווּ איז זי? איך זע זי ניט.
פאַר וואָס?

דורך דער מענטשן-מענגע דער פאַרגאַפּטער
זי וואַלט זיך דאָך געטאַן צו מיר אַ לאַז,
ווי אין שווימפאַרמעסט, מיט ברייטע קלאַפּטער,
זי וואַלט זיך אומגעדולדיק,
מיט האַזאַרט,

דורכגעשטופט מיט אַקסעלעך און אַרעמס
און צוגעפאלן אין אַנמאַכט און פאַרשטאַרט,
מיין פלאַטערל, מיין אויסגעמאַטערט אַרעמס.

צום האַרץ גייט צו, ווי אַיז, אַ קאַלטער קנויל,
אָן אומרו דרייט ביז ווייטיק זײַנע שרויפן

ארטין אין מיר, כאטש טו זיך א צעהויל,
צי לאז זיך ווי פון זינען לויפן...

ניין, דער אומרו קומט ניט פון חשד,
ניט הארבע שרעק נאגט מיין צעפניניקט וועזן,
אז זי האט מיך פארגעסן —

ווען איך וואלט געהאט
אזא געדאנק, כ'ואלט זי ניט ווערט געוועזן...
נאר באטראכטן נישטער אלץ, כ'בין ניט אימשטאנד.
מיך פלאגט, מיך עקבערט דאס ניט-וויסן...
קער איך אפ מיך מיטן פנים צו דער וואנט
(פונעם פאדערגרונט צו די קוליסן)
און כ'לאז אראפ מיך אויף מיין זאק
(דעם בוטאפאר)

מוז קלאר זיין און דעם רעקוויזיטאר,
אז דער זאק א טייל איז פון דער „העלסטער וואר“,
מיט אים זיך טראגט ארום א גאנצער דור
אויף אלע וועגן פון דעם לאנד, וואס וויפל יאר
פארקלעמט איז עס אין צוואנג
פון די גוואלד-געביטער).

איך הער ניט וואס פון הויכריידער עס רופט
א פרויען-קול, א גרילציק-בלעכנס,
און עס צעשיט זיך, צעשפליטערט אין דער לופט
מיט טויבע, אפגעהאקטע עכאס...
איך זע ניט ווי דער עולם פון פערטן
כלינעט אפ מיד-מאט פון דער נסיעה...
אויף מיין זאק, אין טראכטונגען פארטאן,
איך איינער זיין ווי אויף א קריע...

פלוצעם כ'זע,
א יונג פון דער מיליץ

מיט מארשאשטעל מיט תקיפּשן, אלמעכטיק,
מיט בליק ווי א קינזשאל טוט מיך א שמיץ
דורכדרינגענדיק, אזש מיך באשלאגט א היץ —
ניט אנדערש, כ'זע אים אויס פארדעכטיק...

מיך מסרט פון מיין פנים דען — איך טראכט —
דאס קומערפולע, לינדנדיקע צוקן?
דערוועקט דער שפור האט זיין פארדאכט
פון לאטע מיטן נומער אויף מיין רוקן?
איך פיל:

ער וועט באלד טאן צו מיר א שפאן,
באגריפן מיך מיט פינגער צוויי ביים דאשעק
און נעמען פארשן:

ווער און וואס, פון וואן?
האפנדיק אויף גאר א גרויסער איבערראשונג...
אים ניט געפעלן וועט מיין „פאס“ געוויס
און מיין פארוואגלט זיצן אויפן באנהויף,
וואס זשע זיצסטו, זאג איך מיר,
הייב פיס,

איידער ער וועט ווי א היימלאזן, א גנב,
דיך אין צירקל אפפירן, דאס איז
ניט פון די געהויבנסטע האטעלן, בנאמנות,
געדענקסט ווי ס'איז באגאנגען זיך מיט דיר פארין,
ווען ארויס אין גאס ביסט מיט די פאלקס-קאלאנעס?..

געדענקסט ווי ס'האט זיך ווין,
די וואלסנשטאט,

באגאנגען, ווען דו האסט געהאט די העזה
זיך איינצושליסן צו להכעיס דעם פארבאט
אין הונגערמארש פון אירע ארבעטסלאזע?..

דער אנשטאלט איז דיר צו גוט באקאנט,
די גוואלד איין פנים האט
אויף גארן מענטשן-קוגל...

הייב איך אויף זיך מיטן זאק אין האנט
ווי מיט עפעס א געפערלעך שמוגל,
די שווערע טיר איך טו א שטופ מיט קראפט
און מיט א מאל — די דעקאראציעס זיך בניטן.
כ'בלייב שטיין פארחידושט און פארגאפט.
א ליבע ווארעמקייט שווימט אן
פון אלע זייטן
ווי כ'טרעט אריבער נאך די שוועל,
א שפילעוודיקע און צעברויזטע וועל
נעמט מיך ארום,
זי שמעקט מיט קארנברויט און עפל,
אז דאס העמד אויף זיך כ'טו א צעקנעפל,
ווייל-יונגיש כ'טו עס א צעבראסט...

א, שטאט פון מינע קינדער-יארן,
אן פארווורף ביטערן נעם אויף דיין גאסט.
כ'האב עפעס ערגעץ אויף מיין וועג פארפאסט
און ניט אהין, ווהין געוואלט, פארפארן...

— — —
אזוי, אן שלאף, מיטן פנים צו דער וואנט
ליג איך אפט מאל אויף די ברעטער הארטע,
און אט אין איין,
אט אין א צווייטן וואריאנט
„מיזאנסן" חלום אויס איך אומדערווארטע

צו מנין באגעגעניש מיט דיר,
זי וועט
זי מוז געשען, כ'בין זיכער, אין סך-הכל.
איך זע זי פאר, ווי א רעזשיסער שוין זעט
אויך אין פראלאג, וואס ער אים שמעלצט און קנעט,
דעם פינאל, דעם אומגעריכטן,
פון ספעקטאקל...

נאָר דו

פון אלע חלומות, שטרעבונגען, צילן
וואָס מיך האַרטנעקיק געמאַכט, און מיין ווילן
פאַרהאַרטעט ווי שטאַל,
פון אלע קוואַלן פון וועלכע געטרונקען,
אז איך זאָל ניט שטרויכלען,
ניט פאַלן,
ניט זינקען
אונטערן עול,
פון שיינקייטן אלע וואָס האָבן אַנומלט
געלאָקט מיך, דאָס פילבאַרע האַרץ מינים צעטומלט,
צעשוּיכערט מיין רו,
פון אלע חכמות, ס'מיט אייפער געקליבן
פאַר דער נשמה,
ביסטו מיר געבליבן,
נאָר דו.

אַפּט מאָל דאַכט

אַפּט מאָל דאַכט זיך,

בני מנין זינט

גייסט מיר נאָך אַ מיידלש דינען,

דורך דער פּראָסטיקער מדינה
אויסגעוויינטער ווי מיט קרינד.

שטילערהייט, ווי אין אַ צויבער

גייסט מיר נאָך אין שנייגעשטויבער,

אין דעם פּראָסטיקן טומאן,

וועלפסט מיר וואַלגערן די יעלן,

ס'אַקסעלע מיר אונטערשטעלן

טוסט אונטער די באַנוועג-שוועלן

(דאָ וועט דאָך אַ בלויע באַן

לויפן העט, צום אַקעאָן,

אין פאַרוועט מיט ווייטן שטורעם)

און ווען מאַכטלאָן, אין יסורים,

כ'פּאַל אונטער דער לאַסט אוועק,

טוסט מיט זיך מיך אַ פאַרדעק,

ווי וואַלסט מיט דיין ליב מיך וועלן

פונעם ווייטן טויט פאַרשטעלן

וואָס צוקאַפּנס שנאַרכט און קראַכט...

יא, מיר דאַכט זיך אַפּט, מיר דאַכט :

כ'פּיל דיין אַמעם אויף מנין שטערן,

ער גייט אַרײַן אין מיר ווי טל

לבנה-מילכיק, אין באַקאַל

פון קראַנקער רויז, און אַליץ נעמט יערן,

רוישן אין מנין בלוט ווי אין דער מושלשאַל.

ס'וואַכט אויף דער עקשן פון אַ מאָל,

די גלוסטן וואָס אין מיר געדרימלט,

און א בלויע זיך צעהימלט
איבער מיר די נאקעט-גליווערדיקע נאכט...

כ'האב געזאגט אז מיר זיך דאכט?
ניין, דו ביסט מיט מיר דערנעבן,
איינציקע מינע, טייערע מינע,
מיין טרייסט,
וואס צו מיר פון גורל צוגעשווייסט
ביסט אויפן גאנצן לעבן...

דאָ, צווישן די ווענט

דאָ, צווישן די ווענט פון תפיסה-מויער,

ווי אין יעדן קעמערל מיר טרויער

הויכט אַרײַן די נאַכט,

כאַטש גיי אַראָפּ פון זינען, —

איז פלוצעם זי פאַר מיר דערשינען,

זי, מיט גענגעלע

און שמייכל מיידלש-זשוואָון,

די געטין מינע,

צו וועמען כ'בעט און דאָוון

מיין ווערטערלאָזע, שטילע,

מן המיצר-תפילה.

פאַר מיין פענצטער האָט זי לײַכט,

ווי שווימענדיק, זיך דורכגעשלינגט

(אזוי ווי ס'קאָן אין דמיון נאָר

זיך מאַכן)

און גענומען כ'האַב פון מיין

פאַרגליווערטקייט דערוואָכן

און צו דער וועלט דערפילט אַ גוסט,

און דאָס האַרץ צעטאַנצט זיך האָט אין ברוסט,

גלייך דורך אַלע ציין דערהערט זי לאַכן,

גלייך פון רעגן-בויען וואָס ער האָט

זיך ניט באַוויזן נאָך,

נאָר מיר אים שפירן,

אַנען שוין די פולע גאַמע פון קאַלירן

וואָס וועלן טאָן אַ פישוף אין דער שעה

פון גנאָד, —

האַט זיך מיר אַנטפלעקט בסוד

אין טריישאַפּטבליק אין אירן...

א בריוו

נעם איך אין האנט דעם בלינער זיך
(דאס קומט מיר דא אן ניט גרינג)
באשריבן כ'זאל דיר אן א שלייער,
אין פשוטע ווערטער, אלצדינג
וואס אויסגעפרוויט כ'האב, דערפארן,
פון זינט דער גורל מיך האט
אויסגעליפערט צו פיין, צו געפארן,
און אהער, אן מינדסטן גנאד,
אהער, ווו פון טרערן דאס טאל איז,
פארשיקט מיך
אין גרוב א-דעם,

ווו איך מין צען-יאריקן גלות
פראווע — א בן בלי שם...
נעם איך דעם בלי אין די פינגער
און זען מיך צום טיש שטילערהייט,
אויף דער ליפ פון דיין זינגער
קומען די צארטעסטע רייד, די
שפארן ארויף פון די טיפן
גלייך, א ווארט נאך א ווארט,
אין זויבערער בענקשאפט געשליפן,
אין בענקשאפט באהעפט און געפארט,
און אין ליד זיך פארוועבן,
א ליד — א צויבער-געהעפט.
קלער איך פון דיר, מין לעבן,
אזוי מיט מיר תמיד זיך טרעפט...
נעם איך דעם בלי און צעוויקל
ס'פאפיר, און אן אות נאך אן אות.

אויף גיך איך מיט פיבער
אויסציקל

(א) פון מיין ליבשאפט די מאַם
איז דאָ געוואָרן נאָך גרעסער
צום ייִדיש-געציקלטן פּתב
וואָס דאָ, אונטער זיבן שלעסער,
בגנבה איך שרייב, אין געלאָף)
קומט מיר די פּאַעמע אין זינען,
„א בריוו“,
וואָס פון גלות-לאַנד —

פיר הונדערט יאָר שוין דערינען —
ס'האַט אַ דיכטער פון הויכן שטאַנד
געשריבן דער פרוי וואָס באַוונדערט,
וואָס ליב אים געווען אָן אַ שיעור,
נאָר דער גורל אים אָפּגעזונדערט
האַט אויף אייביק פון איר...
—

ער איז קעניג געווען
און די קרוין אים
אָנגעטאָן מ'האַט פון אמתן גאַלד,
און געקעניגט וואָלט ער ביז שמונים —
נאָר ער האָט די קרוין ניט געוואָלט,
צום קעניגן זיך אויסגעקליבן
ער פון דיכטונג דאָס קעניגרייך האָט —
דערפאַר פון זיין לאַנד פאַרטריבן
מ'האַט אים צו גלות, צו שפּאַט...
—

באַבור איז דער נאָמען דעם קעניגס.
דעם קעניג געדענקט מען שוין ניט,
דער דיכטער לעבט אויף
ווי דער פעניקס

דורך זיין ווונדערלעך ליד...

דאס ליד

וואס פון גלות-לאנד ווייטן

מיט דער טויבנפאסט ער געשיקט,

און ס'איז ביז אונדזערע צייטן

דערפלוויגן,

און רעגט און אנטציקט

מיט טענות צום גורל גערעכטע

(זיי קלינגען הינטציטיק גראד)

צו פארשוועכערט,

און צו פארשוועכטע,

און צו דער מומיע —

גאט...

צו וועלט וואס נאך ניט פולקאם איז,

פול ליגן, חניפה, פארראט;

לייענענדיק אים, — די נשמות

געפלאטערט אין אונדז ווי א בלאט...

כאטש כ'בין ניט קיין קעניג בני ייִדן

און ווי א דיכטער ווייניק באוואוסט,

די זעליקע טענות זידן,

ווי לאווע, אויך אין מיין ברוסט,

די זעלבע קרייזדע צום לעבן,

וואס באטראגן מיך ווי א קינד,

און צו פיין מיך איבערגעגעבן,

איך ווייס ניט פאר וועלכע זינד.

נאר ער האט די קרוין אנגעוויירן,

דעם טראן

וואס געווען איז אים מיאום,

איך האב עפעס מער פארלוירן,

דו ווייסט ניט אפילו געוויס...

אים איז כאַטש געבליבן זיין פלי
און אין אַ צארטער גאזעל,
ווי מע שרייבט אויף אַ זינד-פאטשיילע
אַ ווייך און וואַרעם געמעל,
האַט ער זיין בענקשאפט צעשריבן
צו פרוי,
צו פאָלק,

צו זיין ערד,
און מיר וואָס טאָן איז געבליבן
אַז מיר איז דאָס שטרענג פארווערט?

שרייב איך בגנבה דאָס בריוול,
ניט כאַפּן זאָל מיך ביי דער האַנט
דער באַזויפענער אָף אין די שטיינע,
וואָס גדלות-דיק-פרעך דאָ ער שפּאַנט,
ווי ער וואַלט דאָ זיין דער קיסר,
דער שופּט,
די העכסטע מאַכט,
און מיט איבערגעטריבענעם פלייט ער
איבער אונדז זיך לוסטיק דאָ מאַכט.

און איצט, אַז דיר קלאָר איז די סיבה,
וועסטו מיך ניט מישפטן שטרענג,
ניט ביי זיין אויף מיר, מיין ליבע,
פאַר וואָס איך די שורות באַשרענק,
כאַטש ס'שפּאַרן אַרויף פון די טיפּן
גלויק אַ וואַרט נאָך אַ וואַרט,
אין זויבערער בענקשאפט געשליפּן,
אין בענקשאפט
באָהעפט און געפאַרט...

דו מיינסט, אז אן זון און אן פרייהייט
ליגט די נשמה אין גליווער פארטייעט?

דו מיינסט, אז טאָמער

איז מײַן טרוים דאָ ניט גילטיק

בין צו דער וועלט איך דער גראַמער,

צום לעבן געווארן גלייכגילטיק, און ער האט זיך געפונען אין דער

און מײַן פֿרום איד וועב ניט.

און צו פרייד איך שטרעב ניט,

אז נארגניס דארף איד ניט מער.

און ווי אין בערלאנד א בער

איד ליג איז לעטארגניס-דרימל ?

המחיר הנמוך ביותר של המוצר הוא 10 שקלים, והמחיר הגבוה ביותר הוא 150 שקלים. המחיר הנמוך ביותר של המוצר הוא 10 שקלים, והמחיר הגבוה ביותר הוא 150 שקלים.

שנת ה'תשס"ב

הנהגת הרכב תהיה באחריות הנהג. אין להשתמש ברכב לנסיעות לא חוקיות או לנסיעות שאינן חוקיות.

הנהגות ופיקוח

[illegible]

התאריך: 10.10.2017

פון די צוויי פלעסער,

פולקס וואלדעם, www.folksworld.com

פון די שטעלעס, 0876767

פון די לויבערס,

פון די בענמשערס,

די פארדאמערס,

על אף דאזיגן די קניען איך שטיי

א צעדריקטער פון וויי,

פון דעם אומברחמנותדיקן קלאמער.

דו מיינסט, אז טאָמער

ליגט אויף די פליגל

די ווייט פון דיר

די ווייט פון דיר
ניט לויט די וועגסלופעס איך רעכנ,
לויט אנדערע סימנים
די רעכענונג איך פיר;
וויפל מאל דאס אייז
נעמט אויפן טייך זיך ברעכן
און די קרויט טוט זיך
מיט א קרעכץ א ריר,
און דאס יונגע גראז,
כאטש אין דער פרי נאך פרעסטלט,
שפיזלט מיט עקשנות דורך די אויבערפלאך,
און ס'זוכן אפ דאס אלטע שטארקן-קעסטל
די פלאפלערס פריילעכע אויף נידעריקן דאך,
און דעם הימלשאל
דער וואלד נעמט אויף די אקסל,
און די וועלט ווערט יונגער,
און די הערצער — קלאר,
זאג איך מיר: צווישן אונדז צעוואקסן
האבן זיך די שטרעקעס
היינט
מיט נאך א יאר...

דעם שטח כ'מעסט
ניט לויט די דראטגעוועבן,
ניט לויט די ווערסטן-צייכנס —
מיין סימן איז די צייט,
די ווייט פון דיר איז לאנג
א גאנץ שטיק לעבן.
פון דיר געפין איך מיר
צען יאר די ווייט...

גלייך זי וואָלט זיצן בײַ מיין זײַט

איך האָב הייַנט פון מיין פרוי באַקומען

אַ שורה-גרוס.

כ'האַב לאַנג אויף אים געוואַרט,

און האַסטיק שלאָגן האָט מיין האַרץ גענומען

פון איר קומטשערצוון פתב, איר רייזנסאַרט,

פון אירע היימישע באַחנטע אידיאָמען

וואָס כ'האַב אין לשון אירן האַלט.

כ'האַב פליסמערן גענומען ווי אַ געבעט

איר נאָמען,

און גלייך אין שטילער נאָענטקייט זי וואָלט

אויף אַן אמת בײַ מיין זײַט געזעסן,

אָוועקלייגן דעם קאַפּ אויף אירע קני געוואַלט

און אַלץ וואָס דורכגעלעבט פאַרגעסן,

די אַנטווישונגען, פאַראיבלען וואָס מיך פרעסן,

און דאָס, פאַר וואָס אין אַ-דעם גרוב איך לינד,

און אויך יענע פאַלשע, די באַטריגער-לייט,

אויך זיי, אויך זיי,

נאָר זאָלן זיי ניט מיינען

ווען זיי די שורות מיניע וועלן לייענען,

אַז פאַרגעסן — פאַרגעבונג אויך באַטייט...

א שילד

אין עיפוש-גרוב, אין מלכות פון דער נאכט,
פון הינט — ווי עקלהאפטע פוריעס — באוואכט,
אויפן באראט פון קאט, וואס האט פארעכט
דעם מענטש אין אונדז,
דער קאט, מיט אויגן דולע
און גארילע-שטערן, וועלכער האט די מאכט
געהאט איבער די קרבנות זיינע דארט די פולע,
זיי פייניקן, זיי מאכן צו חוכא ואיטלולא.

דארט, ווו דאס געזעץ פון אכזר גילט,
פון פחד און פארברעך די פללים
און די זיטן,
איז פאר ליכשאפט און געזאנגען —
צארט און מילד
מיין פילבאר הארץ געבליבן, אומפארביטן.
אנגעטאן אויף דעם האב איך א הארטע שילד,
אז פון יעדער גראבקיט וואס געצילט
דערנידעריקן מיך,
צעברעכן,
וויי טאן ווילד,
כ'זאל עס ווי פון הארנשטאך פון ביק
פארהיטן.

מיין אומבאקאנט-באקאנטער פון יענער זייט קראטעס

סאניען

איך ווייס ניט: דו ביסט שווארץ צי בלאנד,
ווי די שלאנקע זונבלום
אויף מאלדאווער סטעפעס,
דו ציסט דיין שורש פון נגידישן באמאנד,
צי פון עמך וואס איז ייִחוסדיק מיר נאָנט,
נאָר האָסט אַ וועלט מיר אַ פארלאָרענע דערמאָנט,
ס'האָט פון דיר פארשמעקט מיט עפעס
קרובהשן, מיט היימיש-וואַרעמען גערוך,
גלייך כ'האָב מיט דיר אַ מאָל זיך שוין געטראָפן...
אפשר אויף די זימלעך פון בערגעלסאָנס אַ בוך?
(כ'זע עס נאָך אין דמיון מיניעם אָפן)
אפשר אין פאָריו, אין בלענד פון ליכט,
אין אַ סטודענטן-קרייז כ'האָב דיר געזען אַנומלט
און כ'טראָג ביז היינט אין האַרצן דיין געזיכט
טיף איינגעקריצט...
וואָס דען האָט מיר צעטומלט
דיין שורה-גרוס מיט דעם געטאַקטן פתב
וואָס עמעצער, פון יענער זייט, אָן פחד
(פון זיין אומדערשראָקנקייט איך גאָף)
דורכגעטראָגן דורך דער שטרענגער וואַך האָט...

און אפשר דו,
ווי איך אונטערן שלאָס,
די צויבערין ביסט גאָר
פון מיין יוגנט ווייטער,
יענע וואָס געשענקט מיר פרייד אָן מאָס,
און ווי אַ פרומער ייד טוט אַפריכטן חצות,

אין די נעכט כ'האב דיכטנדיק
דאס הארץ פאר איר געלייטערט
און כ'האב אצינד אין דיר
גאר זי דערקענט,
מיין אלטע, צארטע ליבעלע-פארטניארין,
און וויי מיר, וויי,
ביסט אויך אין רשעס פענט?
אויך דיר ניט אויסגעמיידט
זיין וואנזוי-צארן? ...

איך ווייס ניט צי מאדאנע-פרום זעסט אויס,
צי דיין בליק גאר לוסטיק, שטיפעריש איז,
נאר דערזען אין אים איך האב
ניט יאוש בלויז,
נאר פון האס און מוט דעם אויפגעברויז
פארקלעמט אין פף-הקלע פון דער רישעות...
און כ'האב דיין מיידל-קול פארנומען, וואס
האט אויף מיר ארויפגעאטעמט ווארעם,
דערמונטערט מיך מיט יעדן אויסגעטאקטן אות,
גלייך געגאנגען ביסט מיט מיר געארעם
און פון אומגעבויגנקייט גערעדט,
און פון ליבע צו ירושה-עולן,
וואס מיר מיט זיי זיך טראגן
פון העט-העט,
אויף זיך, אין זיך,
און דאס איז אונדזער חטא,
פאר וואס מיט אט דעם פרייז מיר צאלן...
איך ווייס ניט; ווי שולמית ביסטו שווארץ,
צי בלאגד ביסט גאר?

נאָר עפעס מיידל-צאַרטס,
עפעס ווייבלעך-וואַרעמס האָט מיט זוניק שווימען
צוגעשטראָמט צו מיר
דורך אלע שטעכלצווימען,
דערפאַר גיב איך בירגעררעכט דיר אין מיין האַרץ
און אלע פרייהייטן
אין רוים פון מינע טרוימען...

*

ווען און ווי אזוי דאס איז געשען,
פרעג מיך, ברודער, ניט קיין פרטים געבן, און
זי איז דורכגעגאנגען, זי איז דורכגעגאנגען, זי איז
כ'האב זי ניט געזען,
נאך געפילט איר נאענטקייט, איר אטעם, זי איז געווען

זי איז דורכגעגאנגען מיט א ליכט געשלינג,
ווי פון דינעם וואלקנדל א שאטן,
ווי א צימער אויפן שפיגלבלאט פון טיך,
א רוחניות, און גופיק אויך צו גלייך,
וועמעס פנים זען איז מיר פארבאטן...

נאך פון אירע ליפן דעם באוועג, מיר דאכט,
פארנומען כ'האב, ווי דעם אויסצאנק
פון אן עכא,
ווי דעם בלעטלס פאלן פונעם בוים, בני נאכט,
ווי דעם פויגלזיפן אונטער דער סטרעכע...

דורכגעשוועבט, צערוגען זיך — עפיר,
מיין האנט, פדי צוריק זי ברענגען,
זיך אויסגעשטרעקט פארצווייפלט האט נאך איר
און געבליבן אין דער לופט
מאכטלאז הענגען...

השתפכות-דיק-אינטיים

זי האָט השתפכות-דיק-אינטיים גערעדט
און ס'איז איר קול געווען געבעט,
און טרייסט, און פאַרווירף,
און אויך גלעט ;
מיר איז פון אירע רייד געוואָרן גרינגער,
גלייך זי האָט מיט שוועסטערלעכע פינגער
אַרעפגענומען פון מיין האַלדז די שווער-געוויכטן,
גלייך זי האָט דערמאָנט מיר מיין באַרופ
און אויפגעהייטערט צו באַנייטן פרוי,ו,
צו ניט-דערפילטע דיכטערישע פליכטן...
און ס'האָט אַ שפּיל געמאַן אין ברוסט
מיט לעבנסווילן און מיט לעבנסלוסט,
מיט יונגן אימפעט און מיט וואַגן
בייצוקומען דעם פלאַנטער פון פראַגן,
בייצוקומען דעם ייאוש, זיין גיפט
וואָס האָט אין די בלוטן
אַרניין מיר געטריפט —
אַנגרייפן כ'זאַל קענען דעם צוים
דעם געשמעלטן
צו מינע אויסגעחלומטע וועלטן...
און אויף דער פרייד וואָס כ'האַב מיר געמאַלט
און אויפן ציל וואָס גרייכן געוואָלט —
ניט צו פאַרציכטן,
ניט צו פאַרציכטן...
געווען אין קול אירן איז שטראַף און גנאָד
און פּוה — ניט פאַרשמאַנען כ'האַב זיין סוד, —
נאָר אַ צי געמאַן אויף ס'ניי מיך ס'האָט
צום דיכטן...

זיך אומקערן אַהיים מיר וועלן ביסלעכווייז

סוף-פל-סוף וועט זיך לינדן דאָס געוויטער.
זיך אומקערן אַהיים מיר וועלן ביסלעכווייז,
און דורכנעמען די הערצער וועט אַ ציטער
ווען מיר וועלן דערזען ווי אינגעשרומפן, שיטער,
ס'איז געוואָרן אונדזער שטאַלצער קרניז....

אין טרוימען און אין שטרעבונג אומפאַרביטן,
צוזאַמענקלייבן זיך מיר וועלן ווי אַ מאַל,
אַבער פעלן וועלן גראַד יענע, אין דער מיטן,
וואָס די תליון-האַק האָבן ניט אויסגעמיטן,
די בעסטע וועלן פעלן צו דער צאָל...

זיי מיט אונדז ביים טיש וועלן ניט זיצן,
יענע וועמען מיר האָבן הויך געפּרייזט.
ווייל-בַּחוריש ניט טומלען,
אין געאַמפּער זיך ניט היצן,
ניט פישופן מיט לידער
און מיט שוועבלשפּריצן
פון אייביק יונגן, האַפּערדיקן גניסט...

און פּינלעך וועט אונדז
דאָס ניט-וויסן קוועלן
ווען ס'האַט זיין פּסק דער תליון אַפּגעריכט,
אַז צו זייער אַנדענק, וואָס וועט אונדז
אייביק העלן,
מיר זאָלן קענען ציטערקע שטעלן —
ווי דער טריפּנדיקער טרויער —
יאַרצייטליכט...

און זיין וועט אויך א סוד
ווי מ'האט באהאלטן
זייער פארפֿיניקט און געשענדט געביין
צי אויסגעקריצט אויף גרויען שטיין אויף קאלטן
„פה נטמן“ מ'האט, אז לויטן מינהג אלטן
צו זיי מיר זאלן קענען
אויף קבר-אבות גיין...

סוף-כל-סוף מיר וועלן זיך אומקערן,
וועמען ס'איז באשערט זיך אומצוקערן,

נאָר —

די גרייס פון דער אבידה קלאַר
וועט אונדז ערשט דעמאלט ווערן;
ווען צווישן אונדז וועלן יענע
זיך ניט הערן
וואָס געשטאלטיקט די נשמה פונעם דור...

אין וואלד

דער מאַרגן-שטערן מיט די מענטל זיין שאַרפֿן
דעם הימל אויפגעשפּאַלטן האָט ווי גלאַז
און באלד
האָט גענומען עפעס פלאַטערן, זיך וואַרפֿן,
זיך פאַלדעווען איבער
דעם אויפגעוועקטן וואַלד...

פון נעכטן אָן כ'בין דאָ.
מיט העק און זעגן
אַ חברה וואַלדהעקערס געקומען מיר אַהער,
ווי פון זינע פלאַטפֿים
אויף די טינגע-שטעגן
האָט געלאָזט זיין שפור
דער באלעבאַס, דער בער...

די העקערס שלאָפֿן נאָך אַ שלאָף אַ שווערן,
איך איינער, דער פּאַעט,
פון ביידל בין אַרויס
די פייגל-אַראַטאַריע צו הערן,
פון פֿייערלעכן הימען דעם פלייץ
און ברויז...

איך האָב דעם קאַפּ פאַרהויבן צו די צווייגן,
ס'האָט אַ מורמל, אַ צווייטשער און אַ ברום
צונויפגעגאַסן זיך האַרמאָניש
און גענומען שטייגן
העכער, העכער, —
איך בין געשטאַנען שטום

און ס'האט דאס הארץ אין מיר געשלאגן
פון אזוי פיל פראכט,
אז ניט אין שטאנד
בין איך געווען איין ווארט צו זאגן,
ווי אויף דער בינע, צום ערשטן מאל,
צעטראגן,
זיין ראלע ס'פארגעסט א יונגער דעביזאנט...

צום וואָרט

ווי אַ מאָל, ווען ס'איז געווען גענוג אַ ווונק, —
אַז דו זאָלסט קומען חנעוודיק און יונג —
און מיט מיר ביים שרייבטיש
ביז פאַר טאָג פאַרבלייבן
און מיר העלפן פונעם פלאַנטער
זיך אַרויסצוקלײַבן
און מיר אויפבינדן דעם שטאַמלענדיקן צונג,
אַז אַלץ וואָס אויסגעטראָגן כ'האַב
און איז געווען שוין צייטיק,
אַרויסזאָגן כ'זאָל קענען קלאָר
און אומצוויידיגטיק...

ווי אַ מאָל, צי וועסטו מיר נאָך דינען?
צי וועסטו נאָך דעם וועג צו מענטש געפינען,
ער זאָל אין דיר דערקענען תּיפּף
לויטן קלאַנג
אַן אייגנס, ווי געווען ביסט אים פון לאַנג?..

האַסט פאַרהיט די פעסטקייט און די זאַפטן,
די בייגיקייט און דעם געבענמשטן גלי,
אַלע דינע אַלטע אייגנשאַפטן,
אַז אַנקומען מיר גרינג
זאָל מיין דיכטערישע מי...

נאָר דו, נאָר דו מיר פעלסט,
אויף דיר איך וואָרט ווי דער פאַרלאַזטער פעלדז
ביים ברעג פון ים —
עקשנותדיקער, שטרענגער,
אויפן פויגל-יאָרד, אויף די פּרילינג-ברענגער,

אויף זייער געזאנג,
געשריי

און געפלאפל,
נאר דו מיר פעלסט כ'זאל קענען טאן מיין פליכט,
אז דאס וואס כ'האב צו זאגן, האבן זאל געוויכט
און זאל מיר העלפן אינגעמען דעם הויכן שטאפל
אויפן דיכטונג-לייטער,
פאר וועלכן כ'שטיי און צאפל...

וועלטעניו, וויפל איז דער זייגער

וועלטעניו, וויפל איז דער זייגער?
שוין צייט עס זאל קומען דער קטגור
און פארנעמען דעם חונפס ארט
און א וואַרף טאָן דרייסט
זיין שטראָפנדיק וואָרט
אין דעם וואָס האָט זיין שבועה געבראַכן
און פאָרגעסן דעם גנאָד,
וואָס ער האָט פארשפראַכן,
און אומגעהייערן פֿיין
דעם פאַלק צוגעשפּאַרט...

ווי איז ער? פאר וואָס זיך פארזאמט ער?...

אין אַרונ ליגט שוין דער פארדאמטער
געץ אן אויסגעסטראַצלטער,
אן אויפגעראמטער
מיט זיין גאנצן שמוק אויסגעצירט.
ער ליגט א געוואַשענער, נאָך דער טהרה
פאר דער אייביקייט באַלזאמירט,
ווי די מומיע פון א פארצייטיקן פרעה
אין סאַרקאָפּאָג פון גראַניט...
נאָר דער קטגור קומט עפעס ניט,
כאַטש ס'האַט די שעה שוין געשלאָגן
אויסצושרייען די פלוך וואָס ער טראָגן
טוט אין זיין בלוט...
דריקט דען נאָך אַליין
דער פחד מיט שפיציקער קני
אויף זיין האַלדז,
גלייך מיט זיין צאָרן פון נוקם-ונוטר

וואלט אים, חלילה, דער געץ,

אויך א טויטער,

דערלאנגען געקאנט פון "דארט",

פון מלכות פון אייביקן דעמער?

וועלמעניו, זאל ער פארנעמען זיין ארט,

רוף אים אויף צום באלעמער!...

דער האַלצהעקער

י. עמיאטן

פון טאָג ביז נאכט, אן אויסגעמאָגערט-קראַנקער,
שפּאַלט ער קלעצער מיט זײַן האַק דער בלאַנקער
בעת אין דרויסן סמאלעט, ברענט דער פּראָסט
אומברחמנותדיק אזוי, אז פון דער כאַטע
וואָלט אַ גוטער יעגער זײַן קודלאַטע,
זײַן געטרײַע יאָגדצויג ניט אַרויסגעלאָזט...

פון טאָג ביז נאכט טוט ער קלעצער פלעטן
מיט הענט געבוירענע אַ פידעלע צו גלעטן,
די הענט זענען פון ווונדן ברוין און בלוי;
נאָר טרוימען קומען אין זײַן האַרץ
ווי מעוועס אין אַ בוכטע,
און ער באַזינט אין ווערטער,
מיט צארטקייט אויסגעזוכטע,
זײַן בענקשאַפט צו דער וועלט,
מוזיק
און פרוי...

פון טאָג ביז נאכט, ניין, ניט אויף קלעצער שווערע
פאַכט זײַן האַק, נאָר אויף עפעס אַ כימערע.
און איך האָב מורא אז מיטן האַרטן שטאַל
פון זײַן האַק סיבירער, ווי אַ גיליאַטינע,
אומגערן
זאָל די פינגער זײַנע דינע
זיך אליין, חלילה, ער
ניט אָפהאַקן אַ מאַל...

פאר א האלצהעקער, ווי ער, איז אלצדינג מעגלעך,
 דערפאר איך ווארט אן אומרוקער, טעגלעך,
 דער אונט זאל מיט פלאנטערנדע טריט
 און הענט וואס מאט-פארחלשט אראפהענגען,
 אים צוריק אונטערן ארעם ברענגען,
 נאר אויף די ליפן
 מיט א צאפלענדיקער ליד...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

לעצטע ווידערקולות

פון וואלקנברוך די ווידערקולות לעצטע
שוין הילכן אפ
אין דעם צעקלויצעט-מוטנעם אל,
שוין הויכט דער שטורעם אויס
זיין לעצטן באל
אין אַנמאַכט,
ווי אַ חיה אַ פאַרהעצטע.

דער פחד, וואָס פאַרקאוועט האָט ווי אַניז
דאָס מענטשנהאַרץ,
גייט אַפּ שוין ביסלעכווייז,
ס'דעמפט זיך אויס דער גליווער
פון דער ערד
און לינדער ווערט
און צום אַטעמען ווערט גרינגער,
און אומבאַמערקט פון מיר אליין,
אין פאַרגעפיל פון ליד,
וואָס פיבעריק גענומען
זיך פאַרקניפן אין געמיט,
צו די מכשירים זיך אַ צי געטאָן די פינגער,
ווידער מיט מי באַגניסטערטער גרייט
זיך אין גאַנצן אָפגעבן,
ווי פריער,
איידער די הענט
אויף הינטן אַרונטערגעדרייט
ס'האַט מיר אַכזריש דאָס לעבן...

לעצטער טאָג

שוין. אן ענדע איצט נעמט
צו דעם קלעם
דעם אומזיניקן,
אין וועלכן מ'האט מיד פארקלעמט
ווי א פינדל,

אן אפטרניקן...
ווי צו א צעניאריקער שטראף
געווען פון דער וועלט
א פארטריבענער,
באהאלטן
אין מיסטיקן ראוו,
פון חשבון
אן אפגעשריבענער...

א סוף, א סוף נעמט אצינד
צו די לינדן
אומזיסט געליטענע.
א ניער טאג גייט אויף לינד
מיט פארבן
איבערגעביטענע.

מ'שווענקט זיך אפ דאס געזיכט
אין דעם ליכט
אויפגעגאנגענעם,
איך טו אויס דאס כגד פון זיך
און די שיך
פון געפאנגענעם...

אויף אלע מאל איך פארשלים
פון איבערגעלעכטן

א י כ ה

*

צום אַנדענק
פון משה בראַדערזאָן

ניט מיט קויל מיט ווייכן
זיין פאַרטרעט איך צייכן,
ניט מיט פּעדער דינעם,
אייל

אַדער הוואַש...

איך טונק מיין פּענדול אין גראַזש
פון צער וואָס טיף זיך אַנגעזויגן.
האַט ער אין זיין האַרץ,
אין זינע אויגן
און פאַרשטעלט מיר זייער ליכט ;
איך טונק אים אין זיין ווייטיק גרויסן
וואָס שפּאַרט אַרויס אין דרויסן
אויף זיין גראַ געוואַרענעם געזיכט ;
ס'האַט דער גורל מיט זיין גאַנץ געוויכט
אַרויפגעטראָטן

ווי אַ העלפּאַנד אויף זיין לעבן
און צעדריקט אים שטאַרק,
און וויפל גראַווס איך וועל ניט געבן
צום פאַרטרעט צו זינעם,
כ'לעבן,

וועט אלץ ווייניק זיין,
וועט זיין אלץ קאַרג...

אויף דאָרנוועג

אויף דאָרנוועג, אין יענע יארן,
כ'בין לאַנג געווען מיט אים צוזאַם,
און ס'גלעט ניט אויס זיך פון זכרון
און פונעם האַרצן יענער שראַם,
אים טראָגן אייביק כ'וועל מיכּתם.

און אלע מאל קעגן מיין ווילן,
ווי איך פאַרגעסן מיך ניט פלייס,
אין גאַרער נאַקעטקייט אַנטהילן
טוט יענע וואָר זיך
און באַניס
איך מאַך אַדורך דעם גרוילנקרייז,

דעם ביטער-גרויזאַמען נסיון.
כ'טראָג יענע בגדים,
כ'עס יענץ ברויט
און פון די וועלפּהינט
כ'הער דאָס וווינען
בני נאָכט אַרום דעם לאַגערפּלוז
וואָס מיר אליין אים זיך געבויט,
די שיסערניען פון די היטער,
פון וועלכע דורכגענומען ס'האַט
דעם אָפּגעשוואַכטן גוף אַ ציטער,
דאָס זידלעריי, דאָס שטעכלדראַט,
די נעכט אָן האַפּענונג,
אָן גנאָד...

און ער איז דאָרט מיט מיר ביים שניטער,
פאַרפּראָרן אויף אַ שטאַם ער זיצט,

און זיין גניסמ דער יונג-פארשניטער
מיט דימענטפונקען פינקלט, בליצט,
שארף געשליפן און פארשפיצט...

און שפאלטן טוט ער א געניטער
דעם הארטן קערן פון געדאנק, —

פון ווערטערשפיל, דער שיינער ריטער, —
זיין חנעוודיקער זינגערגאנג
איז מיר באקאנט געווען פון לאנג,

פון לאנג, פון לאנג...

פון קינדהייט פריסטער,

ווען ניט געוויסט נאך וואס מיך ציט,

ארנינגעשפילט, ארנינגעפליסטערט

האט שוין אין קינדישן געמיט

זיין רעגן-בויגנדיקע ליד.

און זען זיך מיט דעם זינגער בראדער

דעם ווינטש פארטייט כ'האב שוין דאן,

אין ווארשע אויף טלאמאצקע,

אדער

אין לאדזש וווּ ס'איז דער הויכער מאן

געגאנגען אין דעם אומעטשפאן...

נאך אז איך וועל מיט יארן שפעטער

מיט דעם ווערטער-וויזעליר

זיך טרעפן פלוצעם

ווי „פאררעטער“

אין קאנט פון אייביקן געפריר —

איז גארניט איינגעפאלן מיר...

פארצווייפלונג

יא, אויך מיך ניט אויסגעמיטן
דער גורל האט. געווען כ'בין דארט
און כ'האב געזען ווי ס'האט געליטן
דער דיכטער שטארק,
ווייל ניט געטארט

דאס איידעלע געצינג בארירן
מיט פינגער פון א ווירטואז,
וואס מאכן ציטערן, וויברירן
און שימערן דעם שטומסטן אונט...

געזען אים צופן גראז
(ס'זאל גלאטער
אין הויף די ערד זיין פון אספאלט),
געזען אים אלס אסעניזאטער
(געווען איז טראגיש זיין געשטאלט).

געזען פון וואלד אים טראגן קלעצער,
און ס'שטעלט זיך פאר מיר ביז אצינד
ווי קעגן אים ס'האבן די העצער
אפגעלאזט פון שטריק די הינט,
ווען מאכטלאז און אן אויסגעבלאסטער,
פארהלשט, מיט צעשפרייטע הענט,
געפאלן ס'איז אונטער דער לאסט ער
אין שניי אין טיפן ביז די לענד...

געקענט דאס לעבן האט דערעסן,
געקענט האט מיאוס ווערן די וועלט,
אין אלע אינערע געפעסן
דער יאוש האט אריינגעקוועלט...

דעם שאַנד און שפּאַט

האַט ניט געקענט שוין

אַריבערטראָגן ער,

און דאָך

פלעג ער זיך מוטיקן, זיך מענטשן,

געגלייבט: אַ נם איז מעגלעך נאָך,

אַ נם,

אין וואָר און ניט אין חלום,

צו יעדן בייז קומט דאָך אַן ענד,

באַוווּיזן דאָס מיט פיל משלים

פון דער געשיכטע ער געקענט...

און כאַטש מיט קאַלאַמבורן, וויצן,

אַזוי ווי מיט אַ שילד ער פלעג

פונעם ייאוש זיך באַשיצן

אין יענע ייאושפולע טעג,

האַט ער אין אים זיך אינגעזויגן

ווי די קעלט אין יעדן גליד,

אין זיינע פישוף-מאַכער-אויגן,

אין דעם זינדענעם געמיט...

און כ'האַב געזען

ער ווערט אלץ מידער

און עלטערט זיך אַזוי געשווינד,

און זיך אליין, אפשר,

דערווידער,

פאַרגייט ער אין דעם לאַבירינט

פון ספקות, פון ווידערשפרוכן,
פארבלאנדזשעט ער אין זיך אלץ מיינ,
וואו שווער דערנאכדעם אפצוזוכן
ס'איז אים געווארן
זיך אליין...

ער איז געווען ווייטזיכטיקער

אין דער שטאט

איך האב געקענט שוין ווי א בוך אים
וואס אפט מאל אין דער האנט איך נעם, —
וואס איז מיר ליב,
נאר אויך וויפוחים
פיר איך אין דער שטיל מיט דעם.

כ'האב אים געקענט שוין אויסנווייניק
דורך-און-דורך מיט יעדן שטריך,
געוויסט אין וואס מיט אים כ'בין
אייניק
און וואס פון אים דערווייטערט מיר.

אין דער שטאט

און כ'פלעג מיט דרך-ארץ טיפן
זיך צוהערן צו זינע רייד —
ער האט געדאנקען און באגריפן
מיט מילדקייט ארום זיך צעזייט.

אין דער שטאט

און ווען דערווידערט אים מיט עזות,
כאטש ס'האט פארדראסן אים, ווי כ'ווייס,
דאס גיט פארוואנדלט אין א קאזוס,
פון מיר גיט אפגעקערט זיך ביז...

אין דער שטאט

ער האט נאר מילד
און ווי א ברודער
פארגלעט דעם סיכסוך מיט א שפאס;
ער האט געקענט מנין הארץ-צערודער,
און זיך געקלערט א פנים,
אז

מיט יונגן פֿיער איך דערווידער

נײַט אים, נײַט אים,
 נאָר זיך אליין,
 ווײַל ס'איז אין מיר אַ קידער־ווידער
 און „יא“ איך זאָג
 און טראַכט נאָר „ניין“...
 אַז פון דעם אומגליק אָנגעשפּאַלטן
 האָט מײַן וועלט זיך
 אומדערוואַרט
 און ס'אַמפּערן זיך צוויי געשטאַלטן
 און מיר פאַרבײַסן, מיט האַזאַרט.

...איך האָב געקענט שוין
 ווי אַ בוך אים,
 וואָס ליב איך האָב עס אָן אַ שיעור,
 נאָר ביז הײַנט יענע וויפּוחים
 קאָן נײַט מוחל זײַן איך מיר...
 און ס'לאָזט נײַט אָפּ ביז הײַנט
 מײַן וועזן
 אַ שולדגעפיל,
 און איך דערקלער —
 ער איז ווײַטזיכטיקער געוועזן,
 נײַט איך האָב רעכט געהאַט,
 נאָר ער...

דאן-קיכאט

דער ראק פאר זיין פיגור צו ענגער,
די פלודערן ניט צו דער מאס,
געמאכט אים האבן דינער, לענגער,
און זאגן קאן איך ניט פאר וואס,
נאר תמיד ווען כ'האב אין די בגדים,
פארעלטערט, אויסגעמאגערט, מיד,
געזען אים גיין, דעם זיידן-פאדעם,
און נאכגעשלעפט נאך זיינע טריט —
ווי דער קאנווי וואס אים געהיט —
ס'האט זיך זיין שמאלער,
לאנגער שאטן,
האט מיר זיך אויסגעוויזן גאר
אז אויג אויף אויג מיט דאן-קיכאטן
כ'האב מיך געטראפן
אויף דער וואר...

יא, דער רימער פון זיין טרויער, —
כ'האב מיר געזאגט, מיט יעדן שטריך.
דאס האט בפיוון נאר אזוי ער
פארשמעלט אין דער הלבשה זיך,
וואס האט געמאכט אים דינער,
לענגער,
און שאטנדיק ער האט
און ליכט
פארביי דער לאגערוואך דער שטרענגער
זיך דורכגעשמוגלט, דורכגעשליכט,
אין לאגער זיך אריינגעקליבן,
בעת אין יענער זיט, אין גאס,
געלאזט האט ער דעם פלאפלער ליבן,

דעם ערדיש-פראסטן, דעם בר-דעת,
וואס נישטער איז און מער דערפארן,
דאך

אין זינלאזסטע געפארן
מיט זיין האר זיך נישט געשיידט
און אויף אייזעלע זיין דארן
טריטל-טראטל אים באגלייט...

אלע מאל, ווען כ'האב געזען אים
אין דעמער-שעה, האט מיר געדאכט
אז כ'זע גאר אויסגעמאטערט יענעם,
גלייך אקערשט אין א הייסער שלאכט
איז מיט כימערעס ער געוועזן
און ס'האלטן אים שוין קוים די פיס...

יא, קרבוהשאפט א סך זיין וועזן
געהאט מיט יענעם האט געוויס;
אים האט געפעלט נאר ראסינאנטע,
א פאנצער און א שפיז געפעלט,
ווי אין די מעשות די באקאנטע
וועגן אויסטערלישן העלד,
אז ער זאל זיין אין פולן פורעם
פון דעם לאמאנטשער פאנטאזיאַר
און גיי, די שקר-פעסטונג שטורעם,
גרייף אן די גרויליק-מיאוסע וואַר,
און קעגן ווינטמילן-פאנטאמען
וואַרף זיך אומדערשראקן, היים,
און ברען אויס אומעטום דעם זאמען
פון אלץ פארדארבנדיקן בייז...

נאר האט געקענט דער לאדזשער ריטער
זיך לאזן אין זיין שליחות, ווען

דער הויכער פלויט מיט בייזע היטער
 ארומגערינגלט איז געווען,
 וווּ ס'האט דער יונג געהערשט
 דער גראבער,
 און ס'האט אויף אים שוין ניט געווארט
 דאס פערדל זינעם
 וואס ער מיט האבער
 געהאדעוועט פון זשמעניע צארט,
 דאס פלינקע פערד, וואס האט א מאל אים
 (ער האט אזוי געבענקט נאך דעם)
 געטראגן צו זיין שיינעם חלום
 און צו זיין פארדינטן שם.

ברוך ה' יום-יום

שוין צוריק אהיים מיר האבן
אין לאגער, כ'מיון, זיך אומגעקערט
נאך א טאג פון גריבער גראבן,
אנגעהאָר'וועט ווי די פערד
וואָס זיך אַיילן צו די זשלוֹיבן
און דער וואַרעמקייט פון שטאַל...

שוין די שפּיל זיך אַנגעהויבן
די געהיימנישפּולע, אויבן,
אין דעם אויסגעשפּרייטן אַל,
שטערן-שימער, שטערנפּאַל,
וואָס זיי האָבן ניט קיין נעמען,
כאַטש שטעל אונטער ביידע הענט
פּולע זשמעניעס אַנצונעמען
מיט דעם שטערנדיקן בלענד...

וואו זשע איז מיין פּריינד
דער אַלטער,
ער, דער זיגער פון געזאַנג,
פון דער שטאַטנויט דער געשטאַלטער,
דער גענימער קערן-שפּאַלטער
פונעם וואָרט און פון געדאַנק?

טעגלעך ווען מיט דער קאַלאַנע
וואַלדהעקערס, פון בראשית-וואַלד
כ'קער מיך אום צוריק אין זאַנע,
קומט ער דאָך צו לויפן באַלד
אומגעלומפערט הויך און מאַגער,
שלעפּנדיק די פיס שוין קוים,

און עס טוט מיר באלד א זאג ער :
ברוך ה' יום-יום...

ווייל פאר מיר ער לעבט דאך איבער
ווען איך גיי אין וואלד אוועק ;
ס'קאן א בוים אן אלטער גיבור,
ווען עס שניידט די שארפע זעג,
אין זיין ליב זיך און

זיין דיקן

טאן א פאל און דך צעדריקן,
דיך אויסמישן מיטן ליים
אז נישט בלייבן אפצושיקן
וועט קיין קנעפל נישט אהיים...
ס'קאן דך שיסן דער באגלייטער
מיטן אויסרייד אז דו האסט
גאר געפרוהט צו מאכן פליטה
אין דעם קנאקנדיקן פראסט,
און אהיימברענגען דך וועלן
אויף די הענט די פריינד צוריק
מיט א וואקס-פנים א געלן,
און א טויט-פארגלאצטן בליק.

איך האב ליב זיינע באזוכן ;
כ'קום פון ווינטן אפגעברענט
און עס שמעקט מיט כווייע-גערופן,
רויער ערד פון מינע הענט,
קומט ער מיר ארויס אקעגן
און דאס זעלבע אקוראט
וועט ער, כ'ווייס, מיך ווידער פרעגן
וואס כ'הער שוין פינעף יאר פמעט,
אז ער ווארט דערציילן כ'זאל אים

(מיר מוז זיכער זיין באקאנט)
עפעס ניס וואס אויך אין חלום
האפט אויף דעם דער ארעסטאנט...

נו, הייבט אן ער... „מה נדבר?
ניט מע זעט און ניט מע הערט?
וואלט א ייד א בעסאראכער
א באבע-מעשה אויסגעקלערט,
א ליגן כאטש, וואס זאל דערהויבן“,
טענהט לוסטיק ער, אין שפאס,
ס'זאל אין איר זיך טאקע גלויבן
ווי אין די מעלדונגען פון „טאסס“...
„נאך ניטא פון נס קיין צייכן
(וואס געשען וועט מערצעשעם),
ס'פולן נאך ניט אן די הייכן
די טרויערטענער פון רעקוויעם
נאכן הייליקן רב יאסל?
וועגן סוף זינעם איינז האט
א גילגול דארט אין וואלד,
א דראסל

היינט ניט איינגערוימט בסוד?“
לאך איך פריילעך:
— אוי, רב משה
זענט נאיוו איר...

— איך? פאר וואס?
וואלט דען ניט געווען א יושר
וואקסן זאל אויף אים שוין גראז?..
— בעט אויף קיסר ניט, אויף נייעם,
זאגט דאס ווערטל, ווי באקאנט.
— איך ווייס איינס נאר,
באו מיס...

דאס געדולד איז שוין ביים ראנד,

און דאס פאלק ווינטשט איינס

דעם שטראפער,

אין געהיים קלערט נאָר פון דעם :

האָבן זאָל אַ שיינעם סוף ער,

ס'וויל אים זען אַ שוכן-עפר,

וועט געשען דאָס מערצעשעם...

אַט אַזוי מיט קול זיין שוואַכן

רעדט ער שטיל.

נבואה-רייד ?

ס'קאָן זיך דאָך בפירוש מאַכן

אַז דער טויט שוין דאָרט זיך דרייט

אַרום אים אויף דיל געבעטן

מיט טעפעכער צען פינגער גראַב.

און קיינער מ'אים ניט קענען רעטן

ווען ער פאַרוואַרפן וועט דעם קאַפּ,

און העלפן מ'אים ניט קענען קיינער

וויל יענע וואָס דאָס יאָ געקענט

זיי האַפן וואַלד,

זיי טראָגן שטיינער

אויף אויסגעצערטע לערנערהענט,

צי ס'פּוילן גאָר שוין זייערע ביינער

אַכזריש פונעם קאַט פאַרלענדט...

נאָר היינט איז ער נישט,

און טרעפן

איז מיר שווער : פאַר וואָס ?

פאַר ווען ?

דאָ ווימלען אום אַזוי פיל שעפן

און ס'האַט געקענט אַ מאָל געשען

אַז איינעם אין אַ רויטן היטל

האַט היינט זיך אויסגעווויזן, אַז

זיין בליק געפלעמלט האָט
פול ביטול,
און זיך פארמאָסטן מיט זיין ריטל
ווילד אויף אים, מיט רשע-פעס,
און אין קעלערשטיבל קאלטן
נאָר אויף ברויט
(צוויי הונדערט גראַם)
און אויף וואַסער
אים באַהאַלטן
ס'האַט אויף דריי מעת-לעת דער כאַס...
ס'האַט געקאָנט זיך מאַכן אויך, אַז
ער אויף מיר זיך ניט דערוואַרט,
וויל ס'האַט אַוועקגעלייגט אַן פּוּחות
אים אין בעט זיין מיאַקאַרד,
וויל די לעצטע צייט אים שטעכן.
טוט צו אָפט שוין אין דער ברוסט,
און אין מיטן די געשפרעכן
האַקט ער אָפּ זיך, זיך פאַרהוסט...
כ'ווייס ניט, כ'לעבן, וואָס צו קלערן,
ס'פרעסט די זאַרג מיך ווי אַ רויפּ,
כ'לויף אים זוכן.
אַוונטשטערן
זיפן דימענטיקן שטויב
אויף די גראַזן קרענקלעך-בלאַסע
וואָס זיי זענען דאָ, מיר דאַכט,
ווי די גראַע מענטשן-מאַסע
אויסגעמאַרכעוועט, פאַרשמאַכט...
אויף די שמאַלע שטאַרכן-שלאַקן
וואָס די ליבהאַבער געמאַכט,
קומט דער פּרילינג,
נעמט עס קנאַקן

אויפן דאך פון די באראקן
 פון פאר טאג ביו אין דער נאכט
 א גערויש און א געפלאפל,
 א געהאווע, א געפלי,
 אז די בענקשאפט טוט א צאפל,
 טוט אין הארץ אזא מין צי
 צו דער ווינטער היים פון וואנען
 מ'האט אהער צו זיי פארשלעפט,
 צו די דערפלעך צווישן לאנען,
 ווי אין פרידן מ'האט געלעבט.
 און ווי ווינן גוט-אויסגעשטאנען
 דער כטחון טוט א קאך,
 אז זיי אויסלייזן פון דאנען
 עמעצער וועט קומען דאך,
 אומקערן דעם גומן נאמען
 וואס געהאט א מאל אין לאנד,
 איידער עס פארפלייצט די שטראמען,
 און פארדארבן עס דער זאמען
 פון פארראט,
 פון רישעות,
 שאנד...

פלוצעם, ערגעץ אין דער טונקל
 איך באמערק זיין סילועט;
 איין אליין ער אין א ווינקל
 שטייט ווי אין א הינערפלעט.
 זוכט ער דען אין הארץ זיין טריבן,
 אין געדעכעניש בני זיך,
 פון א פרויגעזיכט א ליבן

כאַטש איין סימן,

כאַטש איין שטריך?

צי ער רופט אין אַוונט שטילן

דאָס דערלייזנדיקע ליכט

וואָס זאל ברענגען די געפילן

דעם געגארטן גלייכגעוויכט?

צי אין דמיון אויף דער וואַנדער

פירט די בענקשאַפט אים אַצינד,

פירט אים אין אַ לאַנד אַן אַנדער

וואו עס בלייבט די אַלעאָנדער

און דער טייטלבוים שוין גרינט,

וואָס די אַבות, אַלע יארן,

הייליק, בני דער רעכטער האַנט

ניט פאַרגעסן עס געשוואָרן,

און ער פאַרגעסן האָט דאָס לאַנד,

און ער קאָן זיך ניט פאַרגעבן

אַדי גרויסע זינד,

זי וועט

דריקן שוין דאָס גאַנצע לעבן

די נשמה פון פאַעט.

צי ער גייט גאָר אום אין פוילן

און עס ציטערט אויף זיין גוף

דורכגעדרונגען פון די גרוילן,

פון דעם שוידערלעכן פרוו

וואָס דערקענט די ברידער, שוועסטער

אין דער וויסטער שוידערציט.

— אַ גוטנאַוונט, כ'זאָג, מאַיעסטראַ —

גלייך פון ערגעץ זייער ווייט

כ'האַב אים אומגעקערט,

פאַוואַליע

ענטפערט אויפן גרום מיר ער.

נו, שוין עפעס א מאנקאליע

האט באפאלן אים, איך קלער...

און בשעת, זיך צו דערקוויקן,

די מאכארקע שארף ווי ספירט

אין פאפיר פארדרייט מיר דיקן,

און דערמונטערט זיך דערשפירט

פונעם רוך וואס מיר אים שלינגען

פול מיט ליידנשאפט און גיר,

זינע אויגן מיך דורכדרינגען,

שווארצע, טיפע,

זיי באצווינגען,

ווי די אויגן פון פאקיר,

און פון זינע ליפן בלייכע,

אנגעזאפט מיט וויי און גאל

אין פארצווייפלונג גרויסער

איכה,

איכה

טוט דאס ווארט א פאל...

איכה

איכה,

ווי אזוי האט טרעפן דאס געקענט?

ענטפער,

ווי אזוי איז מעגלעך דאס געווארן? יא, ווי אזוי?

און דער וואס האט ביים לערערס ארון? ווי אזוי?

די טרישטאפט-שבועה

בפני כל עם

געשווארן,

האט אומגעריכט זיין חסד אפגעווענדט

פון פאלק, וואס טוט מיט זינע הענט

די גאלדענע

און זיין פארשטאנד זיך רימען?..

פון וואנען איז דער וואלקן אנגעשווימען,

וימוש חושך,

און געווארן ס'איז שטאק נאכט,

און ס'מענטשנהארץ האט פחד

און פארדאכט

גענומען ווי א בייז געשוויר פארצערן,

און פריינד גענומען זיך פון פריינד

אפקערן,

און ברידער זיך דערקענען אויפגעהערט,

און פרוי איר מאן, צי גאר פארקערט,

און זין די טאטעס...

קענסט דערקלערן?

ווער האט צום געיעג

געגעבן דעם באפעל

און אנגעצייכנט איז געווארן יעדער שוועל

זי ניט אריבערהיפן זאל דער יעגער...

און מ'האט פון זיין מיטנאכטיקן געלעגער

ארעפגעשלעפט דעם פראסטן פאקן-טרעגער,

דעם אויסגעמאטערטן, וואס קען קיין צורת-אות, און דעם דיכטער בעת געזוכט די מאס
די ריכטיקע צום ליד וואס נישט דערשליפן, און דעם שניטער וואס אין שלאף אין טיפן
איז אוועקגעפאלן נאך א מאס א הייסן מיט אויסגעוויקטן העמד
אין זיבן שווייסן, און דעם שטערן-קוקער
וואס געקוויקט זיך מיטן בלענד פון א שטערנדל
א ניי-דערשינענע אין אומענד, און דעם לערנער פיל דערפארענעם,
דעם חריף, און דעם סטודענט מיטן געזוכט
פון א באזאראוו וואס שלאפט מיט דיר אצינד
בשכנות אויף איין הארטער ברעט,
און אים האט נישט געחולמט זיך אז ס'וועט
דאס העפטל זינס, פאר וועלכן אויסגערעדט
ער האט דאס הארץ זינס ריינע, אן א פגימה,
די געדאנקען זינע צארט-אינטימע, דעם מיט זיך אליין געפירטן
אינערן דעם, דאס זוכן זינס, דאס וועלן אלץ באזינען,
אז דאס, קעגן אים גופא, פון א חטא ווי א וואגיקער באווייז וועט דינען.

און יענע וועמען ס'האט נאך אויסגעמינדט
דאס אומפארמינדלעכע לעת-עתה
און וויסן ניט,
צי פארן זון דער טאטע,
צי פארן טאטן גאר דער זון
וועט ווערן ווייט
אזעקגעפירט — צו אנווער און צו שאדן...
זיי זיצן דען ניט נאכט נאך נאכט
בנים לאדן
ווי איד, ווי דו געזעסן ביסט צעשמרניט —
און אנגעשפיצט ס'איז צו דער גאס
דער אויער,
און דערציטערטע
פון מינדסטן סקריפ בנים טויער,
גלייך געקומען ס'איז נאך זיי
די „שווארצע קרא“
פון עקבערנדע אנגסטן, ביז באגינען
ווער עלטער ווערט און סאזע-גרא
און ווער גערירט פון זינען...
א, גלייב מיר פריינד, ניט שעלטן כ'זויל,
דעם טאלק
פונעם געשעענעם פארשטיין כ'זויל בלויז,
ניט מערער;
וואס גורם איז דעם מיסטרוי צו דעם פאלק
אז יעדער,
פון פראפעסאר ביזן גאסן-קערער
פארלוימדט קאן ווערן פלוצעם, אין פארראט
באשולדיקט א שונא און פארשווערער...
פון וואנען שטאמט דער קרענקלעכער חשד
צו יעדערן, ביז נייגערק איד וויסן,
גלייך אלע מיר אט דא וואלטן געהאט

אויף אן אמת טאקע
א שווערע זינד אויפן געוויסן...

גלייך אפפרעגן

דערוועגט זיך

דעם פארשטאנד,

די גרויסקייט פון אט דעם וואס ס'האט

דאס לאנד

זיך פאר א גאט געמאכט

(און דאס באטייט מרידה)

און דערפאר איר שטראפנדיקע האנט

ארעפגעלאזט אויף אונדז ס'האט

נעמענדיקע...

וואס האט געטראפן פריינד מיניער,

איך פרעג,

טרייסטלאז און צערודערט ביזן דעק

מיין הארץ מיין אלטס אין קלעם איז

פון ספקותן פון הארבק און פון שרעק

ניט נאר פאר זיך אליין,

נאר פארן אמת

וואס האט אויך אונדז אין יענע ווינטע טעג

פון ליכטיקסטן, פון לויטערסטן דערשימער

די טיר ברייט אויפגעפנט צו דער וועלט

און האט באלעבנדיק אין די געמיטער

מיט גרויסער ברידערשאפט,

וואס אונדז געפעלט,

זי האט פון תמיד אן אריינגעהעלט,

אריינגעקוועלט

און השיבות אונדז

און אויך געוויכט געגעבן, —

— אומגעריכט,

פאר וואס געווארן איז פארשמעלט

דער האַפּערדיקער שטראַם
פון אונדזער לעבן?..

פאַר וואָס? פאַר וואָס?

נעם קלערן איך פון דעם
וואָס איז אויף אונדזער גורל אויסגעפאלן,
קומט שפּאַניע אויף,
קומט אויף קידוש-השם,
און פאַרטונאַליע,
און רוים,

און רשעים-קארדינאַלן,
קומען אויף די גרויל-נסיונות פון אַ מאַל,
זעונגען פון עבר ווייטן,
בעטן זיך פאַרגלייכן אַן אַ צאָל
מיט דעם וואָס ווידערהאַלט זיך
אין די נייע צייטן,

ווייל פון לאַנגסטיקן פישוף-מאַכערייך-געיעג,
פון שניטער-הויפּנס,
גירוש

און פאַרטיליק,

ביז דעם וואָס היינט געשעט, איך פרעג:
פאַראַן דען ס'איז אַ חילוק?..

זיכער,

אונדזער וועלט איז עפעס-ניט בכוון,
מה-נשתנה, פרעג איך, מה-נשתנה?
וואָלט היינט געלעבט דער פויערישער גראַף,
יענער גאון פון יאַסנאַיאַ פּאַליאַנאַ,
וואָלט אויך ער געוועזן טויב און שטום
צו דער רישעות, דעם פאַרדאַרב, דעם ליגן,
וואָלט ניט אויפגעריסן ער מיט לייכנברום
די מידבר-שטילקייט אין קעניגרייך דעם היגן?

וואלט דער יושר-מאנער, יענער איידעלער רוס, וואס געטרייסלט האט א מאל דעם אלטן פוילן טראץ פון רישעות און פון זנות, זיך אויך ווי אלע הינטיקע באהאלטן אונטער א הארטער, ביינערדיקער שילד, ניט א געשריי געטאן ווי דאן, ווען ווילד מ'האט אנגערייצט די אונטערוועלט געניטע, און מ'האט די ארגיע פון בלוט זיך אפגעשפילט אין דיין קעשענעוו, די גרויסע יידן-שחיטה...

און וואלט דאס הארץ ניט אויפגעברויזט פון מוטיקן, פון שטאלצן שטורעם-זינגער, וואלט ער ניט א קלאפ געטאן מיט פויסט פון א בורלאק אין טיש פונעם באצווינגער?

געווען דאך ס'זענען מענטשן אין דעם לאנד, מענטשן, מענטשן (זכרונם, כ'זאג, לברכה), זיי אויך היינט מיט דרך-ארץ מע דערמאנט ווי דעם געוויסן פון עפאכע...

און היינט? פאר וואס הערט מען ניט איין קול א דונער טאן אקעגן דער געוואלד דער גראבער? ווו זענען זיי, די געהארטעטע ווי שטאל אין די רויטע פלאמען פון אקטאבער, וואס געבראקט דעם אינטערווענט מיט שווערדנשאַרף, מאכנא גענעריקט און פעטליורע, — צי מיינען זיי אז מ'גייט ווי עס באדארף

אלצדינג אין לאַנד,
 אז אלץ איז דאָ פשוּרה?..
 אַדער זיי אליין, וועמען מיט רום געקרוינט
 עס האָט דאָס פאַלק,
 אין לעגענדעס זיי פאַרשפונען
 (דער אַכזר קיינעם דאָך ניט שוינט),
 אז ס'זאָל אויך זיי די צרה ניט געפינען —
 פאַרבלייבנדיק די ליפן מיט די ציין
 זענען ווי די מוילוואַרפן
 אין אונטערערד אַנטרינען,
 אַריינגעגליטשט זיך אין זיך אליין...

איכע ?

ווי אזוי האָט טרעפן דאָס געקענט ?
 אַ תשובה, אַ באַשייד כ'וויל הערן
 אויף מיין ספק וואָס פאַרצערנדיק מיך ברענט.
 מיט וואָס, מיין פריינד, וועסטו מיר דאָס דערקלערן,
 דו, וואָס רק אַ זכות געפינען זיך באַמיסט
 אויף אלע קרומקייטן
 און עוולות אומגעריכטע,
 כאַטש ס'האָט דיך אויך
 מיט אלע גלייך,
 אומזיסט,
 אין מיסטקאסטן אַריינגעשלינדערט
 די געשיכטע ?..

יא, כ'בין לאַנג געווען מיט אים צוזאַם
 אויף דאַרנוועג אין צייט
 פון צער און צאַרן,
 און זיין קול טיף טראַגישם,

ווי אן אלטן שראם
טאפ איך אן אויך היינט אין מיין זפרון...
א מקונן-קול איז דאס געווען,
און כ'זאג:

ניט פאר זיך אליין,
ווייל ס'איז אים טראגן
באשערט געווען דעם ארעסטאנטן-ראק,
געטאן דער דיכטער האט דאן קלאגן,
נאר פאר די ברידער-זינגער
פון גאר הויכן ראנג,
וועמען ס'האט אין מיטן פון געזאגט,
ניט פארטויבטן פון קיין שום געוויטער,
די האק געטראפן ווי א דונערקנאל,
אז ס'האט פון זייער רוישנדיקן פאל
דער ערדקוגל געטאן ביז טיפעניש א ציטער...
און זיין פנים מיט דער הויט
גרא געטונקלט, אש,
צו דער וואנט פון מיר האט אפגעקערט ער
און מיט כליפ געמעמלט:
יתגדל ויתקדש,
מיט אייגענע, פון אים
ערשט צוגעטראכטע ווערטער...

און זיכער כ'בין:
ווען ער וואלט ניט געווען
אין וועלט אין בעסערער אריבערטערטן
אומפארהאפט, ווי ס'איז מיט אים געשען,
וואלט לידער, ווי א מאל,
ניט געשליפן מער זיין פען
דעם אויער פון די פינשמעקער צו גלעטן,
ניט עלעגאנט געטאקטע, שפילעוודיק און בונט,

נאָר אַזעלכע וואָס זיי וואַלטן ווי זיין ווונד
געשמאַרצט,

וואָס וואַלטן ביזן גרונט
דעם ליגן

און דעם מענטשן-גלויכגילט
פלעטן...

אָפּן ווערן זיין פּערסאָנלעכע
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס

אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס

אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס

אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס

אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס
אָפּן וואָס געט דאָס

לינדערונג

דער וועג צוריק

נאך יארן ביטערע פון אַפּקום-גלות
אין צפון-קאנט, דעם קאנט פון ביזן רום,
ווי אַנגעשליפּט דער שטורעמווינט

ווי שטאַל איז,

וואָס פאַרמייבט דעם מענטשנערעכץ

און זייערע קללות —

אהיים, אהיים איך קער מיך ענדלעך אום...

מיט אַ בילעט אין טאַש, אין קאזיאַנער קליידונג

(כ'האַב זי פאַר די יארן פֿשר מיר פאַרדינט)

איך קער מיך אום פון פראַסטיקער עקידה

באַשערטע מיר פאַר ניט-געדאַכטע זינד...

איך פאַר, פאַרשטייט זיך, אין דעם „אַלגעמיינעם“,

צווישן פראַסטע מענטשן תמיד איז מיין אַרט,

נאָר איידער כ'זעץ אַוועק זיך,

מינע שכנים

באַלד דערקענען אַז איך קום פון „דאַרט“...

פון דאַרט, פון דאַרט,

דאָס וואָרט דאַרף ניט קיין פירוש,

מסביר זיין ניט נייטיק,

ס'איז דאָך קלאַר :

פון לינדן, ס'הייסט, פון תפיסה,

גירוש,

מיט וואָס געפרוּווט געוואָרן ס'איז מיין דור...

אַ פנים, אַז עס לייגט אַוועק אַ שטעמפל

דאָס לעבן דאַרטיקע אויפן געשטאַלט,

אז אפילו בני דער סומנער שיין פון לעמפל
וואס שאטנט נאך, דערקענען זיי מיך באלד...

מע רינגלט מיך ארום,
כ'בין ניט קיין שוויגער
און ליב א שמועס
וואס וועבט זיך שטילערהייט,
מיין הארץ זיך ציט מיט ליבשאפט, נייגער,
צו מענטשן תמיד,
זיך אפצוגעבן גרייט.

און זיי באמנען זיך מיר עפעס זאגן
מענטשלעך-ווארעמס,
וואס גייט פון ריינסטער טיף,
מיר באגוטיקן פאר אלע עוולות, פלאגן,
וואס באשערט געווען אומזיסט
מיר איבערטראגן
(און פאר דעם כ'האב א פאפירל
אויף דער האנט געקראגן
וואס היטן כ'וועל עס ווי א ייחוס-בריוו...).

און זיי פארבעטן מיך פון מאלצייט צו געניסן
היימישלעך, ווי דער שטייגער איז אין וועג,
כ'האב דאך אין מויל נאך ניט געהאט קיין ביסן,
און זיין מע דארף דאך פשוט אן געוויסן,
בני אזא געלעגנהייט ניט כאפן אויך א לעק.

און איידער וואס שטייט אויפן טיש א פלעשל
(„מאסקווער" הייסט עס)
און אוקראינער וורשט,
און ווער דאס נוצט, דער ווייסט:
ניט לעשן,
נאך ברענענדיקער ס'מאכט דעם דורשט.

און איך בין מודה זיך,
כ'בין א מפונק,

טרינקען בין געוויינט איך מיט א מאס,

כ'בין געוואקסן אין א לאנד א זוניקס

און ליב כ'האב דאס געטראנק

וואס שוימט אין גלאז...

וואס קרעפטן גיט און שמעקט

— איר האט געטראפן —

מיט אלע ווינדער-ריחות פון מאלדאווער ערד,

אויף וואס געבענטשט די זיידעס האבן

בורא פרי הגפן

איידער ס'גלאז אין האלדז איבערגעקערט....

— — —
איך פאר אהיים. ס'גלייבט זיך ניט,

כאטש מאלן

זיבן יאר כ'האב מיר געמאלט דעם נס ;

ס'לויפן שווינדלענדיקע סאפקעס,

וועלדער,

טאלן,

אקעגן סאפענדיקן, טראנססיבירישן עקספרעס....

הינטער אונדז ז'די טייגע שוין פארשווינדן.

דריי מעת-לעת די ווייט איז שוין די באן

פון דארט,

פון וואנען היינט

מיט ניט-פארהיילטע ווינדן

אהיים, אהיים איך קער צוריק מיך פארט....

די רעדער אויפן קסילאפאן פון שפאלעס

שפילן אויס איינטאניק זייער גאנג,

בעריאוקעלעך — ווייט-פעכלענדיקע פלות

פלאטערן אדורך ציטערדיק און באנג....

ווי שיפורלעך א ווינטל א פל-בויק
וואלגערט זיך אין וועלקנדיקן גראז...

איך קוק ארויס מיט קינדערישער שטוינונג.
ניט געוואסט כ'האב וויפל יאָר דעם עונג
פון רחבות העלער אונטער אכור-שלום,
פון אויפגעקנוילטע,
פריי לויפנדיקע וועגן,
פון טיכן צווישן ברעגעס שטייניקע ווי שטאל,
וואס געדענקען נאך די איבערפאלן און געיעגן
פון די טאטע-הארדעס און די הארדעס פון מאנגאל...
ארום וועלכע מעשיות, ווונדערלעכע סאגעס
געשאפן ס'האט דאס פאלק —
איין שלמותדיקער גוס...

נאָר באשווערט איז מיין געמיט אצינד פון דאגות,
פון ניט איינגעשטילטן גרימיקן פארדרוס;
אין מוח קריכן טראכטונגען און פראגעס
אויף וועלכע געבן זיך אן ענטפער כ'מוז...

און איצטער וואס? ווהין?

אויף אַנצוהייבן

א נייעם קאן פון אנהייב, וועט דיר מוט,
עקשנות קלעקן, אויסדויער און גלויבן?
דו האסט שוין אויסגערעכנט ניכטער דעם מארשרוט
צום לעצטן ציל פון אלע דינע צילן?
ביז מינדסטן פרט שוין אלצדינג אויסגעקלאָרט
אין געדאנקען-גאנג, אין די געפילן,
אויך אין דיין ניט-דרימלענדיקן וואָרט
וואס מיט ליגן ניט פארטראַגט קיין פשרה?
מוט ניט ווי א פויגל א ציטער א געדאנק,
אז ארויסלאזן ס'קען נאך א מאל פאנדאָרע

פון איר קעסטעלע א ניי צרה
וואס אין וועג קאן דיר זיך לייגן
ווי א שלאנג?

אהיים, אהיים, מיט הארץ געניכטערט וואכן,
וואס ווייסט שוין צו די פראגעס א באשייד,
איך פאר, איך פאר.

מיט פארסאפעט פראכן
שפאלט דער צוג די שטרעקעס
מיטן שנויין זיין פלאכן,
ווי דער וואלפיש וואס דורך כוואליע-גליבעס גייט...

נאך יארן ביטערע פון אפקום-גלות
אין צפון-קאנט, דעם קאנט פון ביזן רום,
ווי אנגעשליפט דער שטורעמווינט ווי שטאל איז,
וואס פארטויכט דעם מענטשנקרעכץ,
און זייערע יללות —
אהיים, אהיים. איך קער מיך ענדלעך אום...

אומגעקערט פון וואַנדערונגען

מיין שטאַטס פארטאָגיק אָפּגעדעקטע לענד
קושט מיט טויזנטער דאָס ווינטעלע פארשניטע;
איך שפּרען דורך אירע גאַסן — פארביטן, —
נאָר דערקענט —
אומגעקערט פון וואַנדערונגען ווינטע.

פון בלאַנדזשענישן,
וואָס כ'האַב זיי נישט געוואָלט,
אומגעקערט צו אירע היימלעך ליבע שוועלן,
איך גיי אַרום אינעם באַגינען-גאַלד
ווי אומצוגיין ס'איז פרויער מיר געפעלן...
איז וואָס, אז נישט געשטאַנען —
ס'איז מיין וויל דאָ היי...
נאָר דאָ די פליגל אומדערפארענע
צום סטאַרטן
אַנגעהויבן איבן פיבערדיק כ'האַב פרי
מיט דראַנג מיט איינגעשפארטן.

דאָ אָפּגעכריט די צונג ביים דיכטונגפלאַם,
און דאָ צו מיין באַרוף
כ'האַב אָנגעהויבן זוכן
דעם פישופדיקן, זעלטענעם סעזאָם,
דאָס שידוואַסער צו מינע יונגע ווידערשפרוכן...

צו לאַנג, צו לאַנג
בין איך געווען אין וועג,
נאָר איך דערקען די היימיש זיסע אַראַמאַטן,
ווי אַ מאַל, נאָך לאַנגער וואַנדערונג איך פלעג
דערקענען זיי אין שטיבל בני מיין טאַטן.

און אין פלאנטער
פונעם געסלעך-לאבירינט,
ווען עס וואלט אין פייער ניט אנטרונען,
וואלט איך מיט פארמאכטע אויגן
אויך אצינד
יענין הויקערדיקע געסעלע געפונען...

יענין הניזעלע, ווו מ'האט א מאל די טיר
לויט א סודותפולן שפרוך מיר אויפגעשלאסן —
דארט מ'האט באזינט נאך גערעכטיקייט
מיין גיר,
מיט אינהאלט אנגעפילט
די יונגלשע פארדראסן.
א ריכטונג אנגעמערקט
פאר צעטומלטן געדאנק,
א טראכט פאר אלע בענקשאפטן
ניט קלארע,
דארט מ'האט געוויסט אז דאס
וואס איז געשען מיט מיר
ניט לאנג,
איז א מיספארשטייעניש,
א בילכול נאר,
א צרה...

דורך די גאסן פון מיין שטאט איך גיי און גיי,
מיין שטאט, מיין יפת-תואר,
און כ'קום צום בנין צו פונעם ליציי
ווו כ'האב געלערנט אין מיין קינדהייט רויער...

צעטראגן פון דערמאנונגען
איך שטעל מיר אפ
און כ'הער : די ביימער דא, די גרינע

זיי שעפטשען מיר מיטן באקאנטן טראפ:
„קוואַסקווע טאנדעם קאטילינאַ“.

אַ האַפענונג אין מאמעס הארץ האָט דאָן געבליט:
אַ זון וועט האָבן זי אַ דאָקטער,
נאָר ער איז ווי לבנה-קראַנק
נאָר נאָכגעגאָן דעם ליד
פון אַ ווונדער-זענונג
אַ פארלאָקטער.

און אַ ווונדערטרוים
געטראָגן דורך דער שטאַט
און אַ סוד,
— ער איז אויך היינט נאָך גילטיק —
פון אַן אונטערערדלער דאָ,
ווי מיט זײַן צפון-לירע ס'האָט
דער רוסישער געני געפראָוועט
די עקזילטעג...

גיי איך דורך מיין שטאַט, פארביטן
נאָר דערקענט,
אומגעקערט פון וואַנדערונגען ווייטע! —
זײַט זשע מוחל מיר דעם ציטער אין די הענט,
און די בליקן מײַנע
נחתדיק צעשטרייטע...

די בושלען וועלכע האָבן אין געמיט

די בושלען וועלכע האָבן אין געמיט

די בושלען, וועלכע האָבן אין געמיט

דעם אַנדענק פון די היימטיגן פארהיט,

די דערפלעך פרידלעכע

מיט קלויסטערס אין דער מיט,

די אויסגעוויסעטע שטיבלעך

מיט נעסטן אויף די קוימענס, —

זיי קערן זיך שוין אום אין אונדזערע מקומות,

און צו מענטשן נאָענט און צום סטאָוו,

ווי דאָס שוויבלדיקע, קלעפיק-העסלעכע באַשאַף

ריינט די שטילקייט אויף מיט קוואַ

מיט מאַנאַטאַנעס,

דערקענענדיק פון אַלטן וווינאַרט די סימנים,

ווי פירות-קוישן די נעסטן שוין מע פלעכט,

אין וועלכע ווי די גרינע פרעשלעך אין די נעכט

אַריינשפּרינגען עס וועלן צאָפּלדיקע שטערן...

און מיר ווערט טרויעריק ביז טרערן

ווען די בושלען כ'זע בניס האַריזאָנט

אויפּשניידן דאָס בלויע טוך פון הימל...

זייער אומקער מיין מאמען מיך דערמאָנט.

זי האָט געגלייכט אַז פון לאַנגיאַריקן געווימל

מיט זיי אין איינעם זיך אומקערן איך וועל

ריינגעוואַשן פונעם בילכול,

פון די שקרים...

אין אלטן שאל אויף נידעריקער שוועל
מקבל-פנים זיין די געסט פון דרום
פלעג זי ארויסגיין, קליין און אינגעדארט,
און ווי עס קאן א מאמע, גלייכיק אינגעשפארט
געווארט אויף מיר,
זיך אבער ניט דערווארט...

אפגעזוכט כ'האב קוים איר ווינארט צווישן קברים...

אויף מיין מאמעס קבר

איך זע אזא דין איצטער, ווי איך האב
צום לעצטן מאל געזען

מיט בליק דיין זקניש מאטן,

ווען מיט קליינע הענט מיין אפגעגאלטן קאפ
ארומגענומען האסט דורכן געפלעכט פון קראטן
און געמורמלט עפעס, צי געבענמשט מיך גאר
ווי בנים בענטשן ליכט, פארזשמורענדיק די אויגן,
און דעם גערוך פון דינע ווייסע האר,
ווי א מאל דיין מילך, אין זיך אריינגעזויגן.

האב איך דען געזאגט שוין אז מיט דיר

איז די לעצטע טרעפונג פון גורל מיר געגעבן?

אז אין גיכע וועט זיך מיט א ביז געקליר

די בלינדע טיר פארהאקן פון דיין לעבן?

און דערפאר געטאן פון טיף א שפאר

האט ווי לאווע אומגעצוימט

דער ווייטיק פריסיק?

און דורך טרערן געשטאמלט כ'האב דערפאר

אין אנמאכט עפעס און ווי גסיסהק,

גלייך כ'האב זיך פארענטפערן געוואלט

פאר מיין יונגן חלום,

פאר מיין הויכער שטרעבונג,

גלייך פאר דעם וואס כ'האב צו שיין געמאלט

די צוקונפט דיר,

וואלט בעטן איך פארגעבונג...

כ'האב ניט געזען פון קיין אדערל א צוק

אויף דיין געזיכט. כאטש טיף געליטן,

ביסטו שטאלץ געווען און קלוג

און פעסט גענוג

פדי די דרויסיקע רוקייט פארהיטן.

זיך געהאלטן ווערדיק, ניט געוויינט.

האסט נאך געזאגט :

(דיין קול ביז איצטער הער איך)

„איך ווייס, מיין זון, האסט ניט אזוי געמיינט,

זיך פארגעשטעלט האסט בעסער אן אן ערך

דאס לעבן און די וועלט צו וועלכער האסט

נאך גאר א יונגישקער, א רויער,

מיט יונגן פלאם און אייפער

זיך אוועקגעלאזט

און אנגעקומען הינטער א-דעם טויער...

א דריטער, וואס געהיט מיין אטעם,

איז

געשטאנען בני דער זינט — א לעמפערט,

און דורכגעשטאכן ווי מיט א בלאנקער שפיז

אונדז האט זיין בליק באזויפן-טעמפער,

ער האט א ברום געטאן מיט א געבייזער, גראב :

„א סוף. גענוג. דאס גאנערן פארענדיק!“

און דורך די קראטן פון מיין שטייג איך האב

געזען אוועקגיין דורך,

אויף שטענדיק...

אין מיטן וועלט ביסט ווי א קינד אין וואלד

מיט דינע צרות איין אליין געבליבן,

ס'האט דער יאוש זיך אויף דיין געשטאלט

טאג נאך טאג ציקלענדיק צעשריבן...

ניט אויסגעהאלטן דעם אכזריותדיקן פרויז,

זיך איינגעבראכן פון צרות-עול די אקסן,

און קיינער פון די זין, וועלכע האסט

אויפגעוואקסן,

איז ניט געווען,

אז זיי דיין קליינעם גוף

זאלן ארויסטראגן פון שטוב אויף זייערע אקסל...

איצטער קום איך פון דער ווייט צו גיין,
אן גלויבן אין מיין הארץ
און אויך אן צווייפל,
און א בינטל בלומען, אזעלכע וואס אליין
פארזייען פלעגסטו פרילינג אין דיין הייפל,
לייג איך אויף דיין פראסטן צאם אזעק
אונטער וועלכן האסט פארמינעט זיך ווי אין א קעלער —

זיי מיר מוחל מיין בלאנדזשנדיקן וועג,
מינע אלטע זינד און מינע פעלער...

קאן זיין ס'איז בעסער וואס דו האסט אהער
אין אידער צייט אריבער זיך געקליבן,
וויסטו נישט אז אומגיין ווי א גר
ס'איז אין אים דעם לאנד מיר אנגעשריבן...
און נישט דערפאר ווייל כ'האב נישט ליב
די ערד,
צי אומזיסט צו פיל אויף איר געליטן,
נאר דערפאר ווייל אלץ איז עפעס דא פארקערט,
נישט ווי ס'האט אין אנהייב זיך געשניטן...
ווייל די האנט וואס מ'האט אונדז אויסגעשטרעקט
דא ברידערלעך א מאל
האט זיך צוריקגעצויגן,
און ווייל מיט מיסטרוי ס'האט צו אונדז פארשמעקט,
און ס'האט דער האט זיין נאקעטקייט אנטפלעקט
(וואס אונדז פארדריסט שוין נישט —
אונדז שרעקט)
און די פארדינסטן אונדזערע
זיי ווערן אויסגעמעקט,
וואס האבן, ווי באוויסט,
גאר שווער געווייגן...

אז געוואָרן ס'איז דאָס חלום-לאַנד מיר באַנג,
 דעם טאַמנעם חלום-לאַנד,
 ווּוּהין נישט מיטגעגאַנגען.
 און מיטן האַרץ,
 אַ שולדיקער, פון מיין פאַרקרומטן גאַנג
 איך קער מיך אום צו אים,
 אַבער דער וועג איז לאַנג,
 און כ'ווים נישט צי איך וועל
 צו אים אַ מאָל דערלאַנגען...

איך זע דיך איצט אַזעלכע, ווי איך האָב
 צום לעצטן מאָל געזען
 מיין האַרציק ליבע זקנה,
 דאַכט זיך מיר, אַז נעמסט אַרום מיין קאַפּ
 מיט דינע הענט די קליינע...

געהאלטן מיד שוין פאר א ניפטר

אויפגענומען

געהאלטן מיד שוין פאר א ניפטר מ'האט. — ווי אזוי וועט ער זיין
די פריינד מיט צער האבן דאס אויפגענומען? — ווי אזוי וועט ער
און מ'האט געקלערט אז ס'איז מיר ווי א גנאד, ווי אזוי וועט ער
און ווי אן אויסלייז נאר דער סוף געקומען. — ווי אזוי וועט ער
פון גרויזאמער, פון נישט-פארדינטער פיין,
און „זאל פון אונדז ווייט אפגעשיידט ער זיין“ —
מ'האט זיך געזאגט דערמאנענדיק מיין נאמען,
און ביסלעכווייז, ווי זאמד אין שטילע שטראמען,
האט דער צער אין הארץ זיך אפגעזעצט.

יא, יא, כ'בין שוין נישטא, האט מען געהאלטן,
אז דארט אין יאמערטאל דעם קאלטן
מיין וועג האב איך שוין דורכגעשפאנט ביז לעצט,
און א פריינד, וועלכן כ'האב טיף געשעצט,
האט אין ניריארק, ווהיין אריבער זיך געקליבן,
א נעקראלאג אפילו שוין געשריבן,
און אין זיין יעדן אויסגעציקלט קלוגן אות
צוזאמען מיט די טרערן האט אריינגעטריפט ער
זיין מאנצבילישע צארטקייט אן א מאס,
זיין קלוגע גוטסקייט צו דעם ניפטר...

נאר מיר געקלעקט האט פוח בניצושטיין
דעם פיין,
דעם שפאט,

און אל דאס ביזן.
איך לעב! און ס'ארט אייך נישט, איך מיינ,
וואס די ווירקלעכקייט געפונען האט אן אנדער לייזונג
ווי איר, וואס האט שוין מיין געביין
דער צפון-ערד דער פרעמדער אפגעגעבן...

מבין מאמע, ווען זי וואלט געווען דערלעבן,
וואלט מיר געזאגט:

„עס דיר נישט אפ די גאל.“

פארעם ביי יידן צו אונז מין פאל

א ווערטל וואס דעם חן נישט אנגעווארן:

זיי האבן, זון, פארלענגערט דיר די יארן“...

די מאמע

און ווידער, ווידער קומט מיר אויפן זין
דאס שטעטלעך ביים טייך צעקלויצעט-טריבן;
און איך דערזע ווי דורך א דורכזיכטיק געשפין
די שטוב ווו אויפגעוואקסן איך אין דחקות בין,
די היים מנינע
(צו ווייניק כ'האב פון איר געשריבן);

און איך דערזע מנין מאמע,
זי קריכט ארויס פון בעט
ווען ס'גראבלט ווי א שפער אין שוויב
דער מארגן-שטערן;

זי האוועט אומדערמידלעך ווי א מערעשקע ביז שפעט
און צו די זין זי קלערט, וואס פון די ווייטע שטעט
אלץ זעלטענער זיי לאזן פון זיך הערן...

די יינגלעך אירע — אין דער גרויסער וועלט
פארפירט האט זיי ניט פון גאלדזוכערס דאס פיכער,
געווען פון שענסמן חלום זענען זיי באזעלט,
דערפאר מיט ליב איר שוואכן ניט פארשטעלט
זייער וועג, ווען זיי די שוועל זענען אריבער.

וואלטן איר א בריוו א ביסל אפטער נאך
פון וואגל-פרעמד געשיקט די היצקעפ ביידע...
זיין פאווע גאלדענע געפונען האט דער בכור?
דער צווייטער מיט דער פרייד
פון זיין אנטפלעקטער וואר,
צי גייט ער ניט אליין אקעגן זיין עקדה?

זי האט געוואסט: זיי טראגן אין געמיט
די שטרעבונגען צו גוטס, פון גוטס דעם זאמען,

ווי דער טאטע אויך, דער אברך משיייד,
און זיכער ז'איז געווען : ס'וועט קיין מאל נישט
פארשעמט ווערן פון זיי זיין גוטער נאמען...

זי האט געוואוסט : זיי האבן אויך פון איר
געכאפט א סך, צו איר זיי זענען ענדלעך
אין אויסדויער,

אין שטאלץ,

אין לעבנסגיר,

און קומען אויב עס וועט אן אומגליק צו דער טיר,
ווי זי זיי וועלן ווערדיק זיין און מעגלעך...

א ים זי האט אין זיך געטראגן מיט געדולד,

די מוטער-צארטע האפענונג

נישט אויפגעגעבן ;

און נישט אין זיי זי האט געזען די שולד

וואס נישט געווארן ס'איז איר האפענונג דערפולט...

און ווען איר וואלט באשערט געווען דערלעבן

דעם אומקער זייערן פון ווירבל וואס געדרייט,

פון עלנט,

פון,

פון נישט געוואלטער איבערלעבונג,

וואלט זי ארויס צו זיי אין אפגעניצטן קלייד

און צו איר דארער ברוסט, אזוי ווי קליינערהייט

געטוליעט זיי — א, ניין,

אן שארפע מוסר-רייד,

נאר מוטערלעך, מיט ליבשאפט און פארגעבונג...

אריינגעקוקט פאר נאכט איך האב אין גלאטן,
שפיגלדיק געשליפענעם וויטרינע-גלאז
און דערוועגן כ'האב פלוצעם דארט מיין טאטן
שטיין אקעגן מיר מיט פנים איידל-מאטן,
אין נעאנשטיין וואס געל און בלוי און ראז
גערונען איז פון די פאסאד-קארניזן...

ער האט זיך מיר פון לאנג שוין נישט באוויזן —
האט ער געקוקט אויף מיר מיט צארטקייט אן א מאס
פון זינע סאמעט-אויגן ערנסט-קלוגע, וואס
אי גלעטן שמייכלענדיק, אי ביטער שפעטן,
פארטיינענדיק אויף מיר אויך עפעס א פארדראם,
א הארבן פארווארף נישט קיין אויסגערעדטן...

„האסטו דערלאנגט צו דעם צו וואס געשמרעכט?“ —
זיין קול פארנומען כ'האב פון ווייט,
פון עבר, —

„אין וועלכן ווירבל מ'דיך דער שטראם פארשלעפט
און א שווערן פרויז האסט דורכגעלעכט
אז פאר דער צייט פון מיר ביסטו שוין גראווער...
ס'האט דאך געקאנט מער תכלית זיין, מער טאלק
פון פלוען דינעם? ווען דו וואלסט מיך געפאלגט,
געווען פון לאנג וואלסטו ביי יידן א שם-דבר,
ווי פארגעזאגט מ'האט דיר צו דיין דעכיוט,
ווען געהארכזאם אויף דיין אקסל ס'האט גערוט
דיין אומגעשמילטע, פלאטערדיקע שכינה...“

איך האב צעשמייכלט זיך טיפזיניק,
און מיין מינע

מיר נאכגעקרוםט האט דער אין דער וויטרינע,
 אין דעם אפגעשליפן גלאזן שפיגלגלאז,
 און כ'האב דערווען :
 מיין אפשפיגלונג איז דאס.
 מיט אפענעם געמיט, אן אומפארשטעלטער,
 געשטאנען דארט אקעגן זיך אליין בין איך,
 וואס צום טאטן מינעם כ'בין מיט יעדן שטריך,
 מיט יעדן קנייטש
 געווארן ענלעך
 אויף דער עלטער...

פאַר וואָס האָט געשוויגן דער נביא?

פאַרשווינדן, זאָגסטו, איז די לאַנגע נאַכט
פון אימה, פון בילכולים, פון פאַרדאַכט?
אויסגעברענט איז ווי אַ דאַרנבוש דאָס שלעכטע
וואָס צעשריבן עס ס'האַבן פאַעטן עכטע,
ווי קדושה נאָר

אין ווײַסע פערזן און אין גראַם?
אויסגעזויגן איז דעם ליגנס טערפקע סם
פון מענטשנחאַרץ,

פון די פאַרקאַלעכטע געוועבן,
און אויפגעצאָפלט פון אומגעקערטן לעבן
האַט דער פיל-געפרוּוטער מאַן
פון זון אויף גרין צעוויגטן לאַן,
פון צעברויזטן פויגלטרעל,
פון צוטרוי-שמיכל אויף אַ פרעמדער שוועל,
פון דער שיינקייט וואָס געלאָקט
אויך אונטער קראַטע,
פון בעטהאַזענס לבנהקער סאַנאַטע
און פון פרויענלייב,
וועמעס ריח באַלד דערקענט,
און צו איר מיט פאַרכטיקייט גענענט
און זיך אויפגעלייזט אין אירע אויגן
הייליק מאַטע?

דאָס אַלין איז אמת. ביסט גערעכט.
נאָר מיך איין פראַגע מאַטערט:
ווען פאַרשוועכט
עס איז געווען דער מענטש,
ווען ער געלעגן
איז אין פענט געבונדן ווי אַ לאַם,
צוניפגעדרייט אין פּיין, אין אַנגסטנקראַם —

פאר וואס האט דאן אויף בארג
קיין נביא נישט ארויפגעשטיגן

און נישט א שמיץ געטאן

זיין קללה ווי א פלאם ? ...

ווי איז ער געווען ?

פאר וואס האט ער געשוויגן ? ..

שוין פאַרשלאסן זיך דער קרייז

אן עמוד ענן

א

מיט א מאל האט אלצדינג זיך פארענדיקט.

א קורצשלוס —

און חושך איז ארום ;

מ'האט מיך אוועקגעפירט און ז'האט געמיינט :

אויף שטענדיק,

אן פרייד, אן טרייסט, אן רום...

די שוועל כ'בין נאך אריבער

און פארשוונדן,

אנטרונען שפורלאז בין איך, גלייך

מיט הענט און פיס צוזאמען פעסט געבונדן

מ'האט מיך אראפגעלאזט אונטערן אייז

אין טיך...

און אויס, נישטא. מ'האט זיך דערוויסן

זי ניט געקענט וואס מ'איז מיר

צוגעשפארט,

דאס לעבן האט זיך מיט א מאל איבערגעריסן

ווי א קינא-טאשמע

ביים שפאנענדיקסטן ארט...

מיין גורל איז געווען אויף זיבן שלעסער

פארחתמעט,

און זיי אויפשליסן — פארווערט.

דאס ניט וויסן, איר ייאוש נאך פארגרעסערט,

דאס ניט וויסן —

איר ווייטיק נאך פארמערט...

געשטויסן און געשטופט אין לעבנס-ווימל,
איז זי געשטאנען הילפלאז,
הוילע שרעק,

מיט הענט פארבראכענע צום הימל...

אזוי-א שטייט א פישער-פרוי ביים ברעג
פארגליווערט, ווי פון שטיין,
אין אלטן שאליק,

און צוגעשמאלצן איז צום ים איר בליק,
ווען דער שטורעם רעוועט רציחהדיק,
פילבאליק,

און מע זעט די פישער ניט צוריק...

ב

אראפגעלאזט האט זיך אן עמוד ענן
צווישן מיר און איר. זי ניט געמאכט
האט פרעגן וועגן מיר,
מיך ניט דערמאנען
מיט א צארטן, ליבנדיקן ווארט.

ווייל דאס אליין וואס נאענט מיר געוועזן,
וואס מ'איז איר הארץ
מיט שנין געווען פארפולט,
מיט ליבשאפט'שנין,

דער אויסשטראל פון איר וועזן,
מ'האט צושריבן געקאנט איר
ווי א שולד...

ווייל דאס אליין וואס מיט איר מילך געוויגן
דעם פארבייט ז'האט מינעם, אונדזער קינד,
און אים אין צעגעבונדנקייט

צו מיר דערצויגן, זיין
 מ'האט צושריבן געקאנט איר ווי א זינד...
 דער אכזר האט געוואלט זי זאל אויסשניידן
 מיין אנדענק פון איר הארץ,
 נאך אינגעשפארט,
 אויף זיך גענומען ז'האט די גרעסטע ליידן
 און געווארט, געווארט...

און געווארן איז זי שטאלצער, שענער,
 פון אליין וואס אויספרוון זי האט געמוזט,
 אין וויי נאך מוטיקער,
 אין מוט געמענערט,
 מיט טריישאפט-פאנצער
 פארשנורעוועט די ברוסט...

אראפגעלאזט האט זיך אן עמוד ענן
 צווישן מיר און איר, האט ניט געטארט
 זי פרעגן וועגן מיר,
 מיך ניט דערמאנען
 מיט א צארטן, ליבנדיקן ווארט...

ג
 ניט גענעבן קיין צייכן כ'האב פון דארט,
 שרייבן בריוו איז אונדז געווען פארבאטן,
 האט זי מיך פארגעשטעלט זיך
 אויף אן ארט
 וווּ ס'האט קיין מענטשנפוס
 נאך ניט געטראטן...

אט האט זי מיך געזען ביים צפון-קרייז
 (אלע נאכט פלעג ביי דער מאפע זי
 פארזאמען,

געפארשט די געאגראפיע פון לאנד
מיט פלייס
ווי א שילערין ערב דעם עקזאמען...).

אט מיך געזען גאר אומגעלומפערט, שווער,
ביימער וואלגערן אין אורוואלד
דעם צערוישטן,
ווי ס'גייט ארום מגושמדיק דער בער
דער מאמעטליוועניק
אין זיינע פוטער-פוישטן.

אט זוכן גאלד גאר אין א וויסטן קאנט
מיך געזען אין פארשטעלונג אין אירער,
אט מיטן לאם און רידל אין דער האנט
אין די ארצגרוכנס סיבירער
ווי אויף קאטארגע, צום טאטשקע צוגעשמידט,
רוסלאנדס בעסטע זין האבן די ערד צעאקערט,
צו וועמען פושקין געווענדעט האט זיין ליד
וואס האט נביאיש
פון זיין הארץ ארויסגעפלאקערט...

„אין די ארצגרוכנס סיבירער, טיף,
זאלט דעם געדולד פארהיטן איר
פון שטאלצן לעבן“ —
פארווערט איז אונדז געווען צו שרייבן בריוו,
כ'האב פון דארט
קיין צייכן ניט געגעבן...

ד
ווי יענע פרוי פון הויכן אדלשטאנד
די רוסישע, אין עלטער איר צעבליטן,
וואס האט זיך אפגעזאגט פון ווילטיק,

ווי באקאנט,
און אויף אַפקומוועג
אין קאלטן, ווייטן קאנט,
נאך איר מאן איז נאכגעפארן אין א שליטן...

ווי יענע פרוי (נאך מיט איין אונטערשייד
וואס אין דער דער זאמען איז פארזויט
פון מסירת-נפש יידישן),
געווען אויך זי איז גרייט
א מיידלש-דינע, מיט פארפרעסטע אנגלען,
דורך אלע אומזיניקע ליידן,
נויטן,

מאנגלען,
אין לאנגן נע ונד נאך מיר
זיך אוועקלאזן אן מינדסטן וואקל...

פדי אין טאל פון אייביקן געפריד
זאל מיר איר ליבשאפט זיין
א לויכטנדיקער פאקל,
און אין פארשמאכטקייט —
א דערפרישנדיקער טרונק
וואס מיר ער זאל די האפענונג אומקערן,
און דאס געדולד,
און פון געדאנק דעם שוונג,
און דעם גלויבן אז סוף-כל-סוף
וועל איך דעם קלונג
פון גענארטן איבערבניט דערהערן...

ה

אן האפענונג, פארשטויסן,
איין אליין, אין מיטן פון דעם גרויסן
טויבן פרך, זי האט געליטן.

די נאכט איז לאנג געווען,
אן רחמים, וויסט.

דעם נביא מ'האט אין קייטן א געשמידטן
באהאלטן ערגעץ אין א גרוב פון מיסט...
אז ער זאל קומען א צעהעלטער
מיט צארנדיקן קול פון שעלטער,
צי מיט נחמור-ווארט,
האט מען געווארט אומזיסט...

געווארן צו א טוגנט איז מסירה.
נאכגעקראכן איז פארדאכט דעם מענטש
פון יעדער זיט.

האבן גוטע פריינד די פרייע
באגעגענדיק זי, די בליקן אירע,
אי שולדיק אי דערשראקן אויסגעמינדט...
זענען זיי זי שטיל פארבייגעגאנגען,
ווי זי וואלט געווען זיי אומבאקאנט,
ס'זאל אויך זיי חלילה ניט דערלאנגען
דעם אכזרס לאנגע, שטראפנדיקע האנט.

א, צייטן פינצטערע, א, זיטן!
זענען זיי, אויף זיך ניט אומקערן, אוועק?
און די נשמה, צעוונדיקט און פארביטן
פון די נעגל וואס אין איר זיך איינגעשניטן,
קומען קאן צו זיך נאך אליץ וואס אויסגעליטן,
פדי א נייעם פלי און צו אן אנדער ברעג
מיט פרישע פוחות אנצוהייבן?

ווי ס'וויל זיך,
און ווי שווער עס איז צו גלייבן...

איך קען דערווייל ניט הערן פון פארצינונג

דו זעסט? איך אומגעקערט האב זיך
מיטן שטויב פון פרעמדע שליאכן אויף די שיד, וואס
מיט דער שיין פון פרעמדע הימלען אויף די וועסט, וואס
כ'בין בניגעקומען אלע שטרויכלען און מניעות,
ספקותן וואס האבן מיך געקוועלט, וואס
דעם פחד און די שאנד, ווען מיך געשטעלט
דער אכזר האט, וואס
צוליב פארזינלונג, וואס
אויף די קניעס.
כ'בין בניגעקומען אונטער טויבער וואנט
אפילו אים, דעם טויט, וואס האט מיט האנט
זיין קנאכיקער צו אפט בארירט מיין שמערן,
וועלנדיק איך זאל זיך אים ניט ווערן,
זיך איבערגעבן אים אן ווידערשטאנד...
זיבן מאל געביטן זייער רוימגאנג די מזלות
און ענדלעך, ווי א פויגל אין זיין נעסט,
איך האב מיך אומגעקערט, דו זעסט, וואס
פון פארוואגלטקייט, פון ניט געוואלטן גלות,
אהער ווי ס'איז מיר גוט געווען.
איך ווארף אראפ פון זיך
די טרויערלאסט און צו דער שיין איך קריך,
ווי פון א בונקער, פון זיך אליין ארויס,
פון דער פארטינונג,
צו דער וועלט אין איבערוואנדלונג,
אין באנציונג,
איך האב די שעה פון לינדערונג דערלעבט...
נאר אין מיין הארץ דער שאטן נעכטיקער
נאך שוועבט
און כ'קאן דערווייל ניט הערן פון פארצינונג...

*

ניט צו בארימען זיך, כ'זאג דיר :
אויך דארט,
אויך דעמאלט,
ווען ס'האט מיך אכזריש דאס לעבן
געווארפן, ווי זאגט זיך עס,
איבערן בארט,
כ'האב מיך, מנין ליבע, ניט אונטערגעגעבן,
האב איך די זעלישע פוחות געשפארט,
ווי דורכן מידבר א מענטש אין זיין וואגל
שפארט יעדן טראפן וואסער אין לאגל,
אים קלעקן זאל ביז צום געוונטשענעם ארט...

איך זאג דיר, מנין ליבע,
ניט ווייל אין חן
געווינען ביי דיר אין די אויגן כ'בין אויסן —
אויך דעמאלט ווען ס'האט דער ווירבל מיך דרייען
מיט ווילדקייט געטאן,
מיך געשליידערט,
געשטויסן
ווי אינעם ים א צעלעכצטן געפעס,
האב איך געגלייבט אינעם אויסלייזונג-נס
וואס ענדלעך מקוים וועט ווערן...
און דו, וואס דו ווילסט מעגסטו קלערן,
נאר היינט גלייב איך אויך אז
געשען עפעס מוז,
עפעס וואס כ'קאן נאך דערווייל ניט דערקלערן,
עפעס וואס כ'גאר עס מיט אלע באגערן,
און איינס נאר איך וויל :
דערלעבן דעם זכות
פון יענעם יום-טוב די בשורת דערהערן...

איך האָב ניט געאַנט

ווען שפּאַסן זי פלעג מיט מיר,
רייצן מיך קינדיש פאַרשייט,
ווען שפּילעוודיק-לוסטיק
קאַטאַוועס מיט מיר זי פלעג טרייבן,
כ'האַב ניט געמאַלט מיר
אַז ענדיקן קאַן זיך די פרייד.
אַז עפעס קאַן טרעפן,
אַז עפעס זיך טאַקע שוין גרייט
אַון זי וועט אליין,
אין דער מיט
פון גלייכגילטיקייט-גליווער
פאַרבלייבן.

איך האָב ניט געמאַלט מיר,
ווען הויך זיך צעלאכטן זי פלעג,
ווייל לויטער געווען איז דאָס האַרץ
אַון פון וואַלקן — קיין סימן,
אַז זיך פאַרקומען
וועט אומגעריכט ערגעץ דער וועג
אַון אַ צעווייבלטער טייך
פול געפאַרן, פול שרעק
וועט ווערן דאָס לעבן פאַר איר,
ניט אַריבערצושווימען...

ווען צוודריקן צערטלעך זי פלעג
צו איר פנים מיין האַנט,
צי זוכן אַ שוין אויף מיין שוים
מיט איבערגעשראַקענע אויגן,
ווי אַ קינד זוכט ביי גרויסע אַ שוין —
איך האָב ניט געאַנט,

אז פון א מעטאל איז איר הארץ
וואס אפילו ביים ראנד
פון פארצווייפלונג
וועט עס דער גורל ניט בויגן...

האב איך ניט פארדאכט,
אז ס'דרימלט בני איר אין ברוסט
און וועט אין געפאר זיך אנטפלעקן,
אין שווערן נסיון,
די קראפט,
און פון אויסדויער
די עקשנות און לוסט
און דער שטאלץ און דער מוט,
מיט וואס זיך גערימט,
ווי באוואוסט,
ס'האבן די ספארטערינס שיינע,
די העלדישע פרויען...

ווארט א ביסל

מיט דארשטיק זוכן, מיט דערקענונגס-גיר
דינע אויגן גייען אום, איך שפיר,
אויף מיין פנים און אויך טיף אין מיר.

צום קוואל פון מינע
ניט-פארבלאנדזשעטע געפילן
דערגראַכן זיך זיי ווילן,
געפינען פון מיין אָפּגעהיטן חלום זיי באַגערן
דעם זאָפטיק פולן קערן
און דעם פֿינערשטיין דערזען זיי ווילן ווידער,
פון וועלכן איך האָב אָפּגעשפּאַלטן מינע לידער
און זיי דורכגעזיפט דורך זיבן זיפן
ביז זיי אַרויפגעבראַכט אויף מינע ליפּן...

דינע אויגן גייען אום אויף מיין געזיכט
און די אָפּשניין זוכן זיי פון יענעם ליכט
וואָס יוירט אויף מינע טיפּסטע דעקן,
צו וועלכן ס'האַט מיט גאַווערדיקן מויל
ניט געגרייכט דעם יאָרש
(אין די טעג פול גרויל)
עס אויסצולעפּטשען,
עס אויסצולעקן...

ווארט א ביסל,
וועט עס ווידער זיך אַנטפלעקן.

ס'איז דלת אמות, ענג אונדזער געצעלט.
נאר מיט היימלעכקייט און רו דא קוועלט
פון יעדן ווינקעלע וואס זי ארומגעשמעלט
האט מיט פשוטע, מיט הנעוודיקע זאכן,
זיי זאלן שענער מיר
דאס אויסקומעניש מאכן...

און אז ניט שמארצן, קוועלן ווי עס קוועלט,
ס'זאל מיך פון דעם וואס האט זיך מיר געפעלט
אויף די פארקרוםטע וועגן מנינע —
אין געצעלט
האט מיר די זון אריינגעפירט זי,
דורך די שויבן —
אויפצופירן מיין האפענונג
און מיין גלויבן...

שמעקט מיט בריהשאפט, מיט גרויסן פלייס
פון יעדער זאך (כאטש ניט פון הויכן פרייז)
וואס אפגעשפארט זי האט זיי ביסלעכווייז...
זי ס'איז דער בלומענטאפ אין שיינעם בליק,
וואס זי באגיסט מיט ליכשאפט יעדן פריי,
זי דאס ביכער-ווינקעלע, מיין פרידן-האפן
פאר דיכטערשער קלערעניש באשאפן,
זי דער טיש וועלכן דאס פריץ-בילד באצירט
און פון זיין גייסטיקייט דער שימער
מנינע העפטן מיט ווארעמקייט בארירט
און צעפליסט זיך אין דעם קליינעם צימער...

איך האָב געמיינט

איך האָב געמיינט: ס'וועט אנדערש זיין
ווען כ'וועל קומען אַהיים צו פאַרן,
און אויפגיין טאַקע וועט יענע שניין
אין וועלכער ס'וועט זיך
צעשמעלצן דער פֿיין
פון די פאַרגאַנגענע יאָרן.

און כ'וועל מיט דיר מיך פאַרשרייבן
פּדַת,
כ'מיין לויט די היגע געזעצן,
און איין מאָל, ענדלעך, קיין קרים
צי קאַווקאַז
וועלן טאָן מיר אַ קנאַק
אין ערשטן קלאַס,
ווי מענטשן וואָס קענען זיך שעצן.

מיר זענען נאָך קיין מאָל דאָרט ניט געווען
און ווילן ווילט זיך — פּחדים...
מיר וואָלטן אויך דעם עלברום געזען,
געקלעטערט אויפן היי-פּעטרי,
ווען
ניט קורץ וואָלט געווען דער פּאַדעם...

איך האָב געמיינט: כ'וועל קומען צוריק
און דיר אַלצדינג פאַרשאַפן אַוודאי...
און מיר וועלן ניט גיין
מיט אַ זימיקן ליק
און טרוימען,
נאָר טאַקע געפינען פון גליק
דאָס ווונדערלאַנד עלדאָראַדע...

און דו וועסט נישט דארפן, פונקט ווי א מאַל,
ווי זאגסטו : „זיך פיצלען די פינגער“.
איך האב געמיינט...
נאָר דער וועג איז שמאַל,
און אַרויסקלײַבן זיך פונעם טרויערמאַל
איז שווער דעם ייִדישן זינגער.

פאר וואָס און פאר ווען

איך בין אין מיין שטיבל א מידער ארײַן
און דערװען אין א ווינקל אין דעמערשנין
מיין מיידל-פרוי שטיין

די ליפלעך פארביסן,

גלייך זי א פאראיבל וואָלט טראָגן אין ברוסט,
גלייך עפעס אויף מיר וואָלט טיף זי פארדריסן —
פאר וואָס און פאר ווען האָב איך ניט געוואָסט.

אפשר, געטראַכט כ'האָב מיר, איז עס דערפאר
ווייל כ'האָב היינט צעטריינצלט דעם האַנאַראַר,
פארשווענדעט אַן חשבון אים יונגלש-לייכטזיניק,
און אויף בלימלעך א בינטל,
לויט איר געשמאַק,

וואָס ברענגען איר ס'איז שוין געוואָרן א מינהג,
איז מיר ניט געבליבן אין טאש א פיטאַק?..
אפשר, ווייל כ'האָב מיך פארזאַמט און ס'האָט
א בייזוויליקע צונג אינגערױמט איר בסוד
אין אויערל קליינעם אויף מיר א רכילות?
און אפשר פון רוגז, אויפגעגונג, פעס
און אייפערזוכט
דאָס נאָר א שטיפערשע שפיל איז,
א חנדל אזא מין, א קונדס-שפּאַס?

ליב האָט קאַטאַוועס דאָך טאָן זי א טרייב,
אויספרוון — ניין, ניט דעם פּוּח פון ווייב,
נאָר די פעיקייט אירע זיך איבערגעשטאַלטן,
ווי זי וואָלט זיך דערמאַנט
א פארגעסענע ראָל
פון א טעאַטער-שטיק זייער אַן אַלטן
אין וועלכער מ'האָט אַפּלאַדירט איר א מאַל...

איך בין אין מנין שטיבל א מידער ארניץ
 און דערנען אין א ווינקל אין דעמערשניץ
 מנין מיידל-פרוי שטיין —
 די ליפלעך פארביסן,
 גלייך זי א פאראיבל וואלט טראגן אין ברוסט,
 גלייך עפעס אויף מיר וואלט טיף זי פארדריסן,
 פאר וואס און פאר ווען
 האב איך נישט געוואסט...

די נאכט האט געשמעקט מיט כישוף

די שטילקייט איז געווען א דורכזיכטיקע,
טיפע.

די נאכט האט געשמעקט מיט כישוף

און מיט טרוים.

די שטערן זענען צו-דער נאכט-אסיפה

צונויפגעפלוין זיך

און אויף א וואלקנדל פון שוים

זיך אויסגעזעצט ווי פייגל אין געפלאטער

אויפן פאסאד-קארניז פונעם טעאטער

מיט וועלכן ס'גרויסן זיך מנינע בני-עיר.

ס'האט די נאכט געשמעקט מיט מעשה

און מיט קווייטן וואס בני אונדזער טיר,

אויפגעצויגן זיי מיט ציכטלערפליים זיי

ס'האט מיין מיידל-פרוי, וואס כ'האב אין איר

פארלארן זיך א מאל

ווי אין ים די אטלאנטידע...

זי האט ארויפגעלייגט אויף מיר

איר קליינע האנט, איר קינדיש-ליכטע, מידע,

ווי אן וואג,

און שטיל געזאגט: כ'האב טאג נאך טאג

און יאר נאך יאר, מיין איינציקער, באשערטער,

געווארט אויף דיר, געווארט,

פון מאל צו מאל מער איינגעשפארט,

מיט בענקשאפט אלץ פארמערטער,

און איצט, אז דו ביסט מיט מיר, בנינאנד,

און דאס הארץ זיך ביסלעכווייז אנטשפאנט

פון דעם וואס איז באשערט געווען מיר איבערלעבן,

כ'פרעג זיך אליין:

וואס האט געגעבן

פוח מיר אין יענער וויסטער צייט
די איינזאמקייט אריבערטאגן?..

און איך האב ניט געקענט איר זאגן
קיין איינציק ווארט וואס זאל פארמאגן
היילונגסקראפט

און וואס אויך דאנקבארקייט באטייט.
כ'האב נאך מיין פנים איינגענורעט אינעם זייד
פון אירע האר די אפגעזילבערטע,
שנייד-ווייסע

און אראפגליטשן פון הערצער האט גענומען זיך דער עול,
און א רי גענידערט

ווי נאכטשטילקייט אין טאל,
און די נאכט האט ווי צום ערשטן מאל
געשמעקט מיט פישוף און מיט מעשה...

שוין פארשלאָסן זיך דער קרייז

איך דערמאן דיר ווידער דעם אפריל
דעם גאלדענעם, מיט זונהאָלעך אויף שויבן,
די לויטערקייט פון ערשט געבוירענעם געפיל,
ווען ס'האט זיך צווישן אונדז
די ינגל-מיידל-שפיל
די אוראלטע אין תמימות אָנגעהויבן ;
און דעם אַוונט ווען האָסט אָנגעקלאַפט אין טיר
פון בחורשן צימערל מיין קליינעם
און דיין האַרץ געבראַכט
האַסט אומגעדולדיק מיר
ווי אַ וואַרעם ברויט,
ניט אָנגעביסן נאָך פון קיינעם...
און די טעג וואָס זיך געפלאַט — אַן פאַרדרום,
אַן אייפערזוכט אומזיסטן,
אַן פאַרדאַכטן,
און פון חדווה, צערטלעכקייט, גענום
די פישוף-פולע, אומענדלעכע בינאַכטן,
און די געטריישאַפט גרויסע איך דערמאָן,
די אויסגעפרוּומטע אין די עלנטי-יאָרן
ווען די רישעות איז געזעסן אויפן טראָן
און אין שרעק פאַר דעם געוועלטערם
וואַנזיך-צאָרן,
ווי דער מוילוואַרף טיף אין אונטערערד
אַ צעבראַכענער דער מענטש, און אויסגעלערנט,
אַריינגעקראַכן איז אין זיך אליין
ווי אין אַן אַרון...

איך דערמאן דאָס ווידער און באַניס
ווייל כ'וויל צוריק מיט דיין אָנהייב
דיך פאַרקניפן,

ס'זאל אפגיין פון געמיט פארקאוועטן

דאס איז,

צעגלימערן זאל זיך דיין שמייכל

העל ווי מיידלווייז

אין אויג און אויף די אויסגעבלאסטע ליפן...

פארשלאסן זיך האט שוין דער אומגליקקרייז

און ווינטלעך לינדע

אויף די בערגלעך היפן...

זי האָט די רו פאַרדינט

אויפגעשטאַנען מיטן מאַרגן-שטערן גלייך איך בין. מיט
מיט ביידע קני פאַרבויען ביזן קין.

ווי ס'שלאָפט אַ קינד, דאָס מויל האַלב-אַפן, געלאָזט
אויפן דיוואַן מיין מערעשקעלע שלאַפן און כ'בין אַרויס.

זי אויסגעמאַטערט שטאַרק

דער אויפשטייג האָט אַהער צו אויפן באַרג...

דער וועג איז פול געווען מיט שוועלן
משופע-גליטשיקע,

מיט חיהלעך וואָס פאַפערעק אין וועג זיך שטעלן,

מיט רויבפייגל ווילד-קוויטשיקע,

מיט נעפלען אין די אויגן שמאַרציקע, ווי זאַלץ,

אויפגעגאַנגענע פון אלע הויכבאַרג-שפאַלטן,

און זי האָט אלע צרות אויסגעהאַלטן,

און זי האָט מוטיק בניגעקומען אליין

און צו דער לעצטער שוועל דערצויען

ריין, פריש שמעקנדיק מיט הויכבאַרג-ווינט...

שלאָפט זי איצט, די קני צום קין פאַרבויען,

און דאָס מויל האַלב-אַפן, ווי אַ קינד,

מיין פלאַטערל, פון זונענשטראַלן אויסגעשפינט,

וואָס איז אַ מאַל אַריינגעפלויען אין מיין לעבן

און מיט מיר פאַרבליבן ביז אַצינד.

ס'האָט זיך איר דאָס גליק ניט לייכט געגעבן,

זאַל זי רוען.

זי האָט די רו פאַרדניט.

מיט בלאַנדזשענדיקן בליק

מיט בלאַנדזשענדיקן בליק,
ווי ניט-דאָיק, ווי פרעמד,
ווי פון אַ זאָרג אַ ניט-קלאַרער געקלעמט,
אַז כ'טרעף דרך אין אַלקער זיצן אַ שטילע,
אין שעה ווען דער אַוונט צעגיסט זיינע קילע
טונקעלע פאַרבן
און עפעס ווערט באַנג,
און פון באַדויער צעמישט דער געדאַנק,
ווייס איך:
וועסט באַלד פון דעם צושטאַנד דערוואַכן,
אַרומנעמען מיך און זיך לוסטיק צעלאַכן
(אַ מבין כ'בין דאָך אויף דיין כיטרע גאַנג) —
פדי פון דיין שטימונג מיך צו פאַרהיטן,
ניט אויפוועקן זאַלסט מיין פאַראיבל
צעגליטן,
די ווונד די געקראַגענע הינטערן דראַט
אין יענע יאָרן גרויזאַמע זיבן,
די ווונד וואָס ביז איצטער —
כ'מאָך ניט קיין סוד,
זיך ניט פאַרהיילט נאָך, פאַרלעבט,
נאָר זי האָט
בלויז טיפער אין מיר זיך פאַרקליבן...

זיי ווי געווען

זיי ווי געווען ווען כ'האב דיך דערקענט,
פאוועלע מינים, ווען צו מיר אין די הענט
אליין דו ביסט וויליק געקומען צו שוועבן,
פדי געבן א זין מיין צעשויערטן לעבן
און אין איינעם מיט מיר,
איבער שטרויכלונגען פיל,
געלאזט זיך, —

פארלאקט פונעם ליכטפארבן-שפיל
וואס האט זיך צעשיינט אומגעריכט
אונדז אנטקעגן —
צום אויסגעהלומטן גליק זיך דערפרעגן...

זיי ווי געווען ביז די נויט איז געשען,
וואס קיינער האט פארויס ניט געזען...
מיט דיין מונטערן גאנג,
מיט דיין גלויבקיט פעסטער,
וואס אין מיטן פון גלייכגילט,
שינאה

און לעסטער
און פלומרשטע פריינד
האסט אין הארצן פארהיט,
מיט דער ליכטקייט און לויטערקייט
פון געמיט,
מיט געפיל פאר דעם שיינעם, דערהויבן-גערעכטן,
זיי ווי געווען, זיי ווי געווען
און צו מיר, ווי דעמאלט, אויך איצטער גענען
מיט דיין ניט-פארוועלקטן ריין יידיש-עכטן,
און זאל זיך דאס ווונדער נאך וועבן און פלעכטן,
נאך וועבן און פלעכטן...

איך גיי ניט אוועק

איך גיי ניט אוועק.

זיי רויק.

ניט וויין.

איך וועל דיר ניט איבערלאזן אליין

אין מיטן וועג מיט צעדראפעטע קניעס.

דער וועג איז נאך לאנג. מיר וועלן מניעות,

ספנות נאך טרעפן ניט ווייניק געוויס.

נאך לאקערן גריבער מיט עקדעשן-ביס

און אנגסטיקע נעכט

און וויסטע תהומען

פאר וועלכע איך האב נאך דערווייל ניט

קיין נאמען —

אבער מיט דיר כ'בין דאך איצט ווי א מאל,

און פון די זעונגען שווארצע אן צאל

פארשטעלן מיט זיך

ווי פריער דיר וועל איך,

אז דו זאלסט דורך מיר

אריבער דעם בארג,

אריבער זיין דראַק-אומהיימלעכן קארק, —

דערווען,

צום גליק וואָס ציט אזוי שטארק,

דעם גראַדן,

זוניקן

דרך-המלך.

אפשר ווייסטו

אפשר ווייסטו וואָס קומט מיט מיר פאַר?
פון וואָנען דער אומרו?
ס'דאַכט זיך מיר נאָר,
אַז עפעס ריפּט אָן אַרום מיר, דאַרף זיך טרעפן;
יעדעס מאָל ווען די מיר מינע כ'עפּן,
און עמעץ די שוועל טרעט אַריבער געשווינד,
אַ פּריינד וואָס מיט אים מיך אַ לעבן פאַרבינדט,
צי עמעץ אַ פרעמדער, אומהיימלעכער שוויגער, —
מיין בליק אינעם סודותפול פרעמדן געזיכט
עסט זיך מיט אומגעדולד איין און מיט נייגער, —
גלייך דאָס אויף וואָס
פון לאַנג איך זיך ריכט,
וואָס אינעם רוש פון די טעג כ'האַב פאַרנומען,
מיר אַנזאָגן דאַרף עמעץ קומען...

*

וויפל איז דער שיעור דיר צו זאגן —
איז מנין קליינע אויף מיר אויפגעבראכט —
א ביסל מער נישטערקייט זאלסטו פארמאגן,
מיף פארטיינעט אין זיך זאלסטו טראגן
אויף זיבן שלעסער די נשמה פארמאכט...
דאס וואס טוט ביז פארצווייפלונג פלאגן
און האסט אין איינזאמקייט
שטיל דורכגעטראכט,
זאלסטו דורכווייען דורך עטלעכע זיפן,
ניט ברענגען פאר קיינעם דאס אויף די ליפן
פאר וואס האסט שוין איין מאל אין קעלער געשמאכט...
און דו — דו ביסט ווי געווען,
אומפארביטן,
האסט פארגעסן שוין וואס געליטן,
וואס איבערגעלעבט — ניט איצטער געדאכט?..

וויפל איז דער שיעור דיר צו זאגן —
טוט א גלאנץ אויף איר וויע א טרער —
ווייל נאך איין נסיון ווי יענעם
אריבערצוטראגן
ניט בפוח כ'בין מער...

ווידערקול

מען האָט מיך באַשולדיקט

מען האָט מיך באַשולדיקט אין פעלערן גאָר פיל
(ערגעץ מ'האָט געפירט אַ חשבון מינע טאטן
און די געדאנקען מינע געטראכטע אין דער שטיל),
נאָר כ'זאג, ניט וויל זיך ריינוואַשן איך וויל,
אויך דעמאָלט ווען זיך אויסגעדרייט די שפיל
גאָר טראַגיש האָט פאַר מיר —
איך האָב זיך ניט פאַרראַטן.

מען האָט מיך באַשולדיקט:
כ'האָב פון עיקר אָפגעלענקט.
אַ ביטערקייט געפונען האָב איך אין זיין קערן.
ניט דאָס גערעדט
(מ'האָט ראיות מיר געברענגט)
און אַנדערש ווי ס'איז אָנגענומען
כ'האָב געדענקט, —
ס'האָט דער אַכזר דאָס מיר ניט געשענקט,
ס'איז קאָנטיק אויף מיין האַרץ
און אויף מיין שטערן.

נאָר אויך היינט, נאָך דעם וואָס אָפגעריכט
כ'האָב זיבן גלות-יאָר אין ווייסן צפון,
כאָטש באַדראַענדיק דער חרם-שאַטן קריכט
מיר נאָך פוס-טריט,
כ'דאַרף ניט באַהאַלטן מיין געזיכט —
געטאָן אַן פניות תמיד כ'האָב מיין פליכט,
מיין טיר ווי אויך מיין האַרץ
פאַר מענטשן תמיד אָפן...

מיין פרוי, וואָס דורכגעמאַכט זי האָט אַ סך
נסיונות ביטערע און סמאָיש, אומגעבויגן

געבליבן דאך —

זי איז תמיד אויף דער וואך.

ווען ריידן כ'נעם, טוט זי די פענצטער א פארמאך :

— ס'הערן זיך דאך אונטער די פייגל אויפן דאך,

די צרה לזיערט דאך פון יעדער זיט

מיט גרויסע סאָווע-אויגן...

שפאצירנדיק

שפרייז דורך פראספעקטן איך גראמע,

דורך געסלעך וווּ ס'טוט מיין נשמה

פון ווייטיק זיך אַ פארקרום,

אין מיטן טראמוויען-געקלימפער

און אויטא-געפרום,

און זארגלאז געלעכטער

פון יונגע שפאצירער,

כ'קוק לויט דער אלטער געווינהייט

מיך אום

צי גייט מיר מיט ביקס געלאדענער, שטום,

פון אונזן ניט נאך

מיין אונטערפירער,

ער — דער קאנווארער.

מיר זאגט מיין זון

מיר זאגט מיין זון: איך גלייב דיר גערן צו זיין און צו
 אין אלערליי נסיונות רינד דו ביסט. וויבאלד דו זינט א
 וואס דו האסט דורכגעמאכט און דו האסט געווען אומזיסט
 איז נישט געווען אומזיסט. דו האסט געטאן פארמערן. געווען
 דיין לעבנס-חכמה ס'האט געטאן פארמערן. געווען
 האסט פיל געגרייזט, געבלאנדזשעט, און געווען
 ס'האבן שטערן און געווען אומזיסט. געווען
 אויך דיר, ווי אנדערע, באטראגן און גענארט, און
 נאר האסט ארויף געקלעטערט אינגעשפארט, און
 געפינען אים, דעם לעבנס חכמה-קערן, און
 אליין דערקענען אים, און דערפארשן, און
 זיך דערקלערן.
 פאר וואס זשע ביסטו טרויעריק אצינד, ווען גיין
 איך לאז מיך אויך ווי דו אלץ אויספארשן אליין,
 אליין דערפארן אלץ אין אויפשטייג שווערן?

טאטע, דיין ברכה וויל איך הערן...

קעשענעוו, אוי קעשענעוו

הײַנט זענען אומגעריכט צו מיין געמיט
צוגעשטאנען סטראָפּן, פֿייער-שורות פֿון אַ ליד
וואָס נישט געקומען מיר פֿון לאַנג אין זינען.
אַ ליד וואָס טוט ווי אַ דערמאָנונג דינען
פֿון דעם וואָס האָט אַכזריותדיק און ווילד,
קעשענעוו, אוי קעשענעוו, אַ מאָל זיך אָפּגעשפּילט
אין דיין אַנטרינענדיקן הינטערגאָסן-פּלאַנטער...
אַ דיכטער האָט אין דעם אַרײַנגעברײַלט
זײַן צאָרן פֿון אַ לײַב און דיר, מיין נאַנטער,
מיין אײַגענער אַ וואָרף געטאָן ער האָט
מיט ווידערווילן און פאַראַכטונג:
שחיטה-שטאַט!
נישט האַבנדיק חוץ פֿלוק קיין אַנדער וואָפֿן
פֿדי זיך נוקם זײַן, פֿדי דיך שטראָפֿן
נאָך יענעם בלוט-און וואַנון-אויפּגעריסענעם חצות...

איך ווייס נישט אין צוזאַמענהאַנג מיט וואָס
הײַנט אויפּגעקומען ס'איז דאָס ליד אין מיין זכרון.
איך וואָלט עס נישט דערמאָנט
פֿדי פאַרדראָם
און אויך הרטה-שמערצן דיר, פאַרשפּאַרן.
נאָר ווי אַ בינענרוי מיט זשומענדיקן שאַל
פֿון אַ האַניקדיקן ווינטל, אַנגעטראָגן
האַבן מיר די פֿייער-שורות געטאָן הײַנט אַ באַפּאַל
און נישט אין שטאַנד בין איך געווען
פֿון זיי זיך אָפּצושלאָגן...

פאר וואָס

א מאַלדאָווישן דיכטער

א בלאַזער הימל הענגט איבער דיין קאפּ.
אויף דיין געבענטשטער ערד
וואָס שענקט איר גאָב
אן קאָרגשאַפט דיר, און אָנגעוירן זי ביז טיף איין,
דו שפּרעזומט, דיין גאָב, דיין גאָב,
אין זיך אַ זיכערער, מיט תקיפות;
און איך, כאַטש ס'איז מיר אויף דער ערד
געבוירן זיין באַגלייך מיט דיר באַשערט,
און ווי אויף דיר, זי האַט אַ סך סימנים
אָוועקגעלייגט אויף מיין געמיט
און אויף מיין פנים,
פאַר וואָס פיל איך מיר ניט, פאַר וואָס
ווי דו — אַ באַלעבאָס? ..

אין פעלד נעמט דיר אַ גרויסע פרייד אַרום
בעת דו הערסט דעם האַסטיקן גאַלאַפּ און ברום
פון ווינטן צעפאַלאַשעמע
מיט ווילד צעפלווישטע גרווועס,
דו פילסט זיך שטאַלצער, און דיין חשיבות
בני זיך אליין וואַקסט אויס
ווען פונעם טאָל
פאַרנעמסט די לידער, מעשות פון אַ מאַל,
וואָס פאַסטעכער דערציילן, און די פלאַנצער, —
און מיר קלעמט דער אומעט
ווי אַן ענגער פאַנצער,
כאַטש די נשמה לאַז, —
פאַר וואָס?

צום גורל דינעם אויף וויסע מירמלטרעפ
שטינגסט העכער אלץ,

און איך מיך אונטן שלעפ
מיט מיין ליד, מיין ליד, מיין ליד
מיין לשון,

אויסזען מידן, מיין ליד, מיין ליד, מיין ליד
און מיין אלט-נייער קרוודע פון א יידן
(ווי מיין איידל-שמאלצער טאטע
אין זיין צייט)

און פון יעדן פייט
כ'אן פרויער דעם באטייט

און מיט יעדן טאג אלץ גרעסער מינע זארגן
פאר דעם וואס ברענגען אונדז דא קאן דער מארגן
און איך פרעג מיט אנגסט און מיט פאדראס:
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

געבוירן כ'בין דאָ

געבוירן כ'בין דאָ. דאָ מיין לעבן באַגיינט.
אַרויסגעשפּראַצט כ'האַב פון דער ערד
דער שוואַרץ-פּעטער,
מיט איר, ווי דעם דעמב פיל-געפרוּווטן, מיך בינדט,
וואָס צייט האָט אין אים אירע שטורעמס געשמעטערט
און בליצן אים האָבן אַכזריש געברענט,
און צעהאַקט און צעקאַרבט
ס'איז זיין סמאָליקע קאַרע...

געבוירן כ'בין דאָ וווּ די האַק צו פאַרלענד
מ'האַט ניט איין מאָל געגעבן דעם לומפּ אין דעם הענט,
און מיין פינקס דערציילט וווּ מ'האַט מיך געשענדט,
יעדער אות — אַ געשריי,
יעדעם בלעטל — אַ צרה...

געבוירן כ'בין דאָ און מיר ליב איז די ערד
און די מענטשן, וואָס האַווען אויף איר
מיטן אַקער,
און זייערע דוינעס וואָס כ'האַב פון וויגל געהערט,
און דער וויין וואָס אין די אַנטלען דאָ יערט,
און זייערע פרויען
וועמעס פלאם ז'מיר דערקענען באַשערט,
כאָטש אונדזערע, כ'לעבן, זענען געשמאַקער...

און דאָך קומט מיר אַן אַנדער לאַנד גאָר
אַפּט מאָל צו חלום.
כ'זע דיטלעך עס, קלאָר,
מיט די טאָלן און בערג אזוי דיטלעך צעשריבן,

גלייך אין מיין קינדהייט
פון לאנג,

אויף דער וואך,

אויף וייערע שפיצן כ'האב מיר פארקליבן
און עפעס פון מיר איז דארטן פארבליבן...

און וויילעכט וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

און וועט עס נאך אונזערע זיין

געווען מיר פופצן איז... דער ב. יאספן ז"ל

דער ב. יאספן ז"ל

געווען מיר פופצן איז אין יענעם יאר,
פון מיר געווען ער מיט א צענדליק עלטער;
געדענק איך אים מיט קומישמע בלאנדע האר
און אפענעם געזיכט —
א יוגנטלעך צעהעלטער,
פון א גרויסן שיינעם חלום א באזעלטער...

געדענק איך ווי ער שפאנען אומגעאנילט
פלעג מיטן שטעקן אין דער האנט —
א גרויסשטאַט-דענדי,
מיט א רוז אין לאץ, ווי אַסקאר אוואַילד —
דעם יונגוואַרגס אַפּגאַט און לעגענדע...

מיט גרויסע — ניט געדאָגט ווי א קינד,
מיט קינדער אַפּט צו ערנסט דווקא,
געווינען יעדנס האַרץ פלעג ער געשווינד,
אַז פאַרפישופטע, אפילו די מאַהאַלע-הינט
אים האָבן ווי א יידן ניט באַהאַווקעט...

ער ליב געהאַט פאַרברענגען האָט אין ראָד
מיט גוטע פּריינד, א פוסע איבערקערן,
און צעוואַרעמט פונעם אַלטן וויין, ער האָט
צום מילכוועג זיך אַוועקגעלאָזט ווי א פילאַט
אַראָפּצוברענגען זיי דעם שענסטן שטערן...

אין אַוונט פלעג ער שפילן אויף א פלייט
זיין דאַרשט צו שטילן פול מיט צויבער,
פון פאַרבן און מוזיק געשעפט זיין פרייד,
און ס'האַט מיט פאַעזיע געשמעקט פון זינע רייד
אין א סביבה צו פאַעזיע א טויבער...

און מעשה קונדס צעבויטעט ער אין תחום
דעם גליווערזומפ

און אויפגעוועקט פון דרימל
דאס זעלבסטצופרידענע פיליסטערטום
וואס חדוהדיק געוויקט אין שונדווארג-שימל...
און אויסגעהוילט פון גייסט,
און פרעך אין שטעל,
ענגהארציק, איינס דעם צווייטן
ניט-פארגיניק,

אים נאכגעקוואקעט האבן זיי פון זומפ:
„רעבעל“

און „לעסטערער“, און „שבתא'צביניק“...

און א-די טראציקייט דעם צביעותדיקן זיין,
דער באגרענעצטקייט,

דעם ליגן אינגעשטעלטן,

האט מיר אנטפלעקט די איידל ריזלענדיקע שיין
פון זיינע אינערלעכע וועלטן.

און כ'האב צו אים מיך דעמאלט צוגעהעפט
מיט קינדערהארץ נאך ריינעם,
אן א פגמל,

און אים געבראכט מיין ערשטן דינעם העפט
מיט מיין קינדיש אומבאהאלפענעם געשמאמל.

געווען מיר פופצן און, כ'האב אים פארערט,
געוואלט כ'האב ענלעך זיין צו אים אוודאי.

מיר האט געדאכט אז אים די פעיקייט געהערט
באשיידן אלע סודות אויף דער ערד

און אויפצוקניפן די פארפלאנטערטסטע שאראדע...

און ער האט אין מיין בלוט אריינגעטריפט

די בענקשאפט צו א וועלט אן אונטערדריקער

פון פרייהייט-ליבשאפט דעם געבענמשטן גיפט,

פון וועלכן כ'בין געווען ווי שיפור...

און געהאלפן זוכן האט ער מיר, דעם שנעק, צום צום אמת דעם דערהויבן שיינעם, יענעם איינציקן און גארנישט לייכטן וועג, וואס געזוכט נאך, כ'מיון, פאר זיך אליין אים...
און מיין הארץ מיט אינהאלט אנגעפילט, און אפגעפירט מיך פון ספנותדיקן דרייוועג צו האריזאנטן וואס זיך העל אנטהילט, און מיט דער שיין ארום זיין שטערן, מילד איז אין מיין לעבן אריינגעגאנגען לייזיק... דער ליכטיקער טאגאר, דער פינצטערער ווערלען און די וועלט פול ווונדער פון ד'א ווינטשין...
ווער איז שולדיק וואס אלצדינג איז געשען ניט אזוי ווי מיר אין חלום דאס געזען, ניט אזוי ווי מיר האבן געווינטשן ווען ס'האט מיין דור זיין יוגנט ניט געשפארט, אומגעדולדיק דעם פלאנעטע-גאנג צו בייטן, זיך פארשרייבן מיט טוונג און מיט ווארט אויף דעם שווינדלענדיקן דרייבאנד פון די צייטן...
ווער איז שולדיק וואס געווארן פרעמד ס'איז דער אמת פון דער יוגנט, ניט דערקענלעך, וואס פארביטן ס'האט זיין תוך ער, אומפארשעמט, צו יענעם פונעם טרוים ניט ענלעך, און דאס גליק וואס מיר האבן געארט, און צו דעם, ניט צו פארזאמען, אטליק, געשפאנט מיר האבן דרייט און איינגעשפארט, איז געווען, ווי א פלאטערל, קורצווייליק?...

אבער אים מיט אכפער איך דערמאן
וואס מיין לערער איז געווען, מיין סנדק,
וואס פון אנהייב סטארט ס'האט ער
מיין יונגלשפאן

געקערעוועט מיט פיל טאקט, פארשטאנדיק...

כ'פיל אויך היינט: די שניין פון זיין געשטאלט
און פון די שיינקייטן וואס ס'האט
מיט מיר געקנעלט ער,

ווי דעמאלט ווען געווען כ'בין פופצן אלט
און ער — בלויז מיט א צענדליק עלטער.

שוין דורכגעשפאנט כ'האב העכער האלבן וועג

א דינעם שטויב, א דינעם מעליק-ווייסן
האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג.
שוין דורכגעשפאנט כ'האב העכער האלבן וועג,
נאך פון די אומגעוויינלעך חידושידיקע ניסן,
וואס יעדן טאג איך ארום זיך אנטדעק,
איך ווער נאך יינגלש א פארגאפטער,
און ווי יינגלווייז, ווען כ'בין מיט ברייטע קלאפטער
אין ווירבל פון יארהונדערט אפגעשווימען,
נעמט

נאך אפט אן אומרו ציען אומגעהעמט
אין גערודער מענטשלעכן, אין זייערע געפעכטן...
מיר דאכט זיך אלע טאג :
ס'איז נעכטן,

ס'איז ערב אלע פרווון נאך, כ'בין יונג.
א ניט-געמינערטן כ'זע נאך דעם שמערנוונק, —
אן אלטע קריוודע וואס נאך ברענט מיין צונג —
דורך אלערליי פארצוימונגען איך שמוגל...
ביים אנהייב בין איך ערשט, מסוגל
פאר דער גוטסקייט, ווי א מאל, זיך מקריב זיין.
דאס הארץ נאך צאפלט אויף פון פרעמדן פיין.
ביגעקומען כ'בין דעם ייאוש
וואס ווי בליי האט
צעגאסן זיך א מאל אין מיין געמיט,
און ליבשאפט פארט זיך נאך מיט פרייהייט,
און האפענונג מיט חלום
אין מיין ליד...

און פון אלע אומגעוויינלעך חידושדיקע ניסן,
וואס אלע טאג איך ארום זיך אנטדעק,
כ'קאן זיך נאך וווגדערן — ווי יונגער הייט איך פלעג, —
כאטש א דינעם שטויב, א דינעם מעליק-ווייטן
ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

מיר האָט געחלומט זיך

מיר האָט געחלומט זיך איך הער דעם הודע,
דעם טויכן, פריקדע קלאנג פון איינזשטיק
וואָס האָט געהאנגען ביי דער היטער-בודע;
ווייזט אויס, האָט מיר אין הארץ געטאָן אַ פיק,
אַז חלומען נאָך לאַנג
מיר וועט זיך די מוזיק.

און די אַסירים כ'האַב דערזען.
אין שאַטן
פון באַראַק, דורכגעזילבערטן פון פראַסט,
זיי זענען אויפגעשטאַנען
ליימיקע ווי די ראַכאַטן.
מיט סקריפענדיקע ביינער ווי פון ראַסט,
גולמס וועמען ס'האַט דער שם פארלאָזט.
און צווישן זיי אויך ער.
די אויגן קאַליע,
אין דארן גוף לעבט די נשמה קוים,
נאָר ס'גייט אים אויס זיין פנים
אַז אין דער פמליה
פון די מוזעס איז ער געווען אין טרוים
און געקושט די שניין
פון זייער קליידערזוים...

און איידער פון געזיכט דעם שלאָף אַראָפּגעוואַשן,
כאַטש גיין, פון שוואַכקייט,
קוים געווען אין שטאַנד,
האַט ער אויף דארן אַקסל גענומען די פאַראַשע,
דאָס פעסל צוואה וואָס,
פדי צו שאַנד,
פדי צו שפאַט דעם דיכטער מאַכן,

ס'האט דער אכזר אים מיט דעם פארקנסט,
אז דער ערב-רב, די כאמעס, זאלן לאכן
ווי ער ברעכט זיך איין
— אזוי דער אכזר שפאסט —
און פאלט אוועק אונטער דער שווערער לאסט...

אין דימענט-שניי וואס האט דריי טעג געשאטן,
געפאלן איז ער מאקע
הארט ביים זאנעפלוויט
צו וועלכן צוגיין נאענט ס'איז פארבאטן,
סיידן יענער וואס פון לעבן איז פארמלוט,
אין גרויסן יואוש
זוכט אליין דעם טויט...

אין לוזשע צואה איז אן אינגער-יכטער
ער געלעגן שטאר, די אויגן ביידע — גלאז.
גאט מיינער, ס'איז אין געפאר דער דיכטער,
מע דארף זיך ראפטעם טאן צו אים א לאז
איידער ס'טוט א הילך פון וואכטורעם
דער שאס...

דארט אויבן, אויפן טורעמל, דער אכזר
(אינגעשרומפן ווערט מנין הארץ פון צער)
ווי א רויכפויגל אויף פעלדזשפיץ
שטייט וואכזאם
אויסצופילן איבער דעם געפאלענעם דעם גור...
מנין פריינד, מנין פריינד איז אין געפאר.

זענען הענט און פיס מיר אפגענומען,
כ'קען זיך פונעם ארט נישט רירן.
סארא גרויל.
און אין שלאף כ'האט מיט א חיה-ברומען
וואס פארשניטן זיך ס'האט אין איר ליב א קויל,

געקרקעכצט, געברומט מיט א פארמאכטן מויל...

און ס'האט מיין פרוי

מיך ניט געקענט דערוועקן,

מיך ווי א קינד געטוליעט צו איר שוים — —

מיר האבן זיך געחלומט דורכגעלעבטע שרעקן,

דער גרוב פון וועלכן

מיטן לעבן כ'בין ארויס.

זיך חלומען נאך לאנג

זיי וועלן מיר,

ווייזט אויס.

אויפשריפט אויף דער קארצערואַנט

דאָס איז געווען אין אַן אַפּריל-נאַכט.
(אָך, סאַרע לאַנגע נאַכט און אַ שווערע)
מיט די הענט אויף אונטן מ'האַט מיך געבראַכט,
אין קאַרצער אַרײַנגעשטופּט און פאַרמאַכט
ווי אין שטייג אַ שוואַרצע פאַנטערע...

דער דיל — צעמענט. טריפיקע ווענט.
אין טיר געשפּענסטיק דאָס וואָלפּישע אייגל.
דער מוח האָט ווי אין טיפּוס געברענט:
אין וואָס זשע, אין וואָס בין איך חוטא בעגל?
וועלכן בין עובר געווען איר געזעץ?
וועלכן „לאָוו“ אַריבערגעטראָגן?
וועלכן עיקר פאַרניינט פונעם געץ,
אַז מ'האַט אין דעם קעלער אַרײַן מיך געזעצט,
פון וואַנען אַרויס מיר וועט נישט געראָטן...
ניין, נישט געראָטן. ווייסט דאָך געוויס:
ברייט בניס אַרײַנגיין ז'דער טויער, מיין ליבער,
נאָר צום אַרויסגיין — אַ שמאַלער ער איז,
„ביסטו אַרײַן — לאָז די האַפּענונג איבער“...

אין מוח יאָגט אַן געדאַנק אויף געדאַנק
ווי צו דעם ים-פעלדז מטרופע כוואַליעס;
פון מיניע טוונגען
און פון מיין גאַנג
כ'האַב מאַכן געוואָלט אַ גענויעם אַנאַליז...

פון וואַנען די צרה? — דערגיין כ'האַב געוואָלט,
אַ בילבול?

צי ערגעץ געמאַכט כ'האַב אַ פעלער?
בנים שיין פונעם לעמפל (פופצן וואָלט)

כ'האב דערזען אויף די ווענט פון קעלער,
 מיט עפעס א שארפער, שפיציקער זאך,
 אויסגעקריצטע (ניט צום פארגעסן)
 פון מיניע פארגייער נעמען א סך,
 געזעגענונגס-ווערטער,
 ווונטשן,
 אדרעסן...

די נעמען געשלונגען מיט נייגער מיין בליק.
 אפשר מיין פריינדס צווישן זיי כ'וועל געפינען,
 וואס איז מיט וויפל מעת-לעת צוריק
 ארויסגעגאנגען פון שטוב און אנטרינען?

אפשר געלאזט מיר א סימן ער האט,
 עפעס פאר מיר א געהיימפולן רמז?
 אויפשריפטן, ציפערן פולע מיט סוד.
 לעבנס-פארפלאגטערטע טעארעמעס...

פלוצעם — דרני ווערטער. דרני איבער גאר,
 אויסגעקריצט פון א האנט א געהיימער:
 „גם זה יעבור.”
 גם זה יעבור.”

ליכטיק געווארן אין הארץ איז פון זיי מיר,
 גלייך יענער וואס דורכגעגאנגען איז פרי'ר
 די דאזיקע גיהנום-קרייזן
 האט גלייביק

די ווערטער דרני אויפגעשריבן פאר מיר
 ווי ער וואלט מיר זאגן אז גארניט איז אייביק,
 אז אלצדינג זיך ענדערט, זיך איבערגעשטאלט,
 גייט אין א צושטאנד א נייעם אריבער,
 (ס'איז, ווי די וועלט, דער אמת שוין אלט)
 האלטן זיך סטאיש זאל איך דעריבער,

בלייבן צו אלץ, וואס געטראפן זיך, קאלט,
 גלייבן אין סוף פון דעם וואנזיין-געוואלד
 און אינעם סוף פון רישעות-געביטער...
 קומט דאך א לינדערונג נאך א געוויטער,
 ווערן וועט דער פחד צעווייט,
 ווערן אויפריכטיקער וועלן די רייד,
 האפערדיקער די מענטשלעכע שטימען,
 גלייבן אין נאכטערקייט פונעם פארשטאנד,
 גלייבן, ווי גלייבן מען אז אין דין שטאנד,
 אז פון דין גיין איבער מענטשנראנד
 וועט נאך א ווידערקלאנג בלייבן,
 א סימן...

יא, פאר די ווערטער דרין אויף דער וואנט
 כ'בין דאנקבאר דעם חכם געווען אנאנימען...

זיי האבן דעם עקשן דערוועקט אין מיין בלוט
 אלץ איבערצוטראגן. געווען זיי א שטיצע
 זענען מיין גייסט. א, פארשטייט מיך נאך גוט,
 ס'זענען די רייד מינע ניט קיין מליצה...

און היינט, יא, אויך היינט,
 אויב קומט א שווארץ יאר,
 אויב הויערט א צרה (ס'איז דאך ניט נאר
 קיין יום-טוב דאס לעבן),
 בלחש איך פליסטער:
 „גם זה יעבור. גם זה יעבור“,
 וואס ווי א צוואה אויף קארצער-וואנט וויסטער
 ס'האט אויסגעקריצט יענער סטאישער ניסתר...

דער לעצטער קאנצערט פון פידלמאג פינקע

פאר די אויסגעבלאסטע תושבים פון באראק
ווי אריינגעשטופט ס'האט אים דאס לעבן,
אין אסירים-מלבוש, ווערדיק, ווי אין פראק,
און פייערלעך דערהויבן, האט דער פידלמאג
פינקע, פינקע א קאנצערט געגעבן,
ער, וואס האט געשפילט מיט יארן פריער
דעם ערשטן פידל אין „באלשוי טעאטער“,
דארטן, ווי אויך היינט,
קוים עפענדיק די טיר,
קאן מען הערן פון זיין סטרוניקן וויכיר
(ווער ס'האט אן אויער נאר)
דעם עכא-פלאטער.

צו אט דעם קאנצערט גאר ערנסט האט
געגרייט זיך ער און מיט אחריות-פיכער,
גלייך פון די אסירים וואלט פאר גאט
געדארפט ער קומען — א שליח-ציבור,
כאטש עס האט דער דאקטאר אים פארווערט
דעם אויפטריט שטרענג, מיט ווארט גאר הארבן —
ער האט געוואסט: אין ברוסט זינער זיך הערט
דאס הארץ שוין קוים, וואס איז ביז לעצט פארצערט,
און גיין צו דעם קאנצערט, הייסט גיין צום שטארבן...
דאס הייסט: אליין זיך התמענען דעם גור...

נאר ער האט נישט געפאלגט. פונעם פוטליאר
ארויסגענומען זיין פידעלע-אנטיקל,
ווי א ווארעם עופעלע מע נעמט ארויס פון וויג,
פון סאמעטהעמאל געטאן עס א צעוויקל,
א ריר געטאן די סטרוניקן מיטן סמיק

ס'לויפן וואגלמנילן זיך צו זייער אנהייב שווינדלענדיק צוריק, און פליינען היימישע זיך דרייען פארן בליק, און דימענטלעך די נאכט טוט קונציק פנילן זיך צוריק און שלינדערט זיי צעשימערטע אין אל, און בינען מיט א זומע בגילופין אפן און צום ווינשלצוויט,

און ס'בלעזלט זיך א קוואל,

און טרעלן קונציקע דערלאנגט די נאכטיגאל, און דער באראק פארוואנדלט ווערט אין יענעם זאל און דעם מוזיק-מעמפל מיט די מירמלזנילן...

פארקאפט פון דער מוזיק, ווי אין היפנאז, דעם אטעם האבן איינגעהאלטן אלע, קיין שטער נישט זיין,

עס זאל די פולע מאם

פון דער שיינקייט ווערן זיי נתגלה. מ'האט נאך געפילט:

עס צאפלט אויף א גלוסט,

א וועלעניש אין יעדערן באזונדער,

אן אומגעשמילטע, גליענדיקע לוסט,

עפעס, וואס ביז דאן געווען זיי אומבאווסט, —

גלייך ניט פון פידלס, נאך פון זייער ברוסט

ארויסגעצויגן דער בויגן האט דעם ווונדער... געשפילט ער אייגנס האט, אין וואס דערקענט

דער עולם האט די אייגענע באגערן? די טראכטונג אייגענע? דעם אייגענעם לאמענט?

די קרייודע וואס אין זייער בלוט געברענט? די האפענונג?

די ניט-אויסגעוויינטע טרערן?

א תפילה? —

וואס צום שוים זי ברענגט פון גאט —

האט ער געשפילט? פל-נדרוי דען?

ראוועלן?

כ'געדענק נאר איינס, אז ס'איז געוועזן גנאד

און קדושה אין זיין שפיל, אז קושן ס'האט

געוואלט זיך זיינע הענט

און אויף די קני זיך שמעלן...

נאר פלוצעם איז זיין פנים איידל-מאטם

בארירט געווארן פון א שאטן א ניט-היגן,

און ס'האט אין מיטן פונעם שענסטן זאץ

זיך אפגעהאקט זיין ווונדערלעכער ניגון,

זיך פארקרימט אין ווייקראמף האט זיין מויל,

אנגסטליך זיך פארגלאצט די אויגן,

און אויפן דיל, ווי געטראפן פון א קויל,

זיך אראפגעלאזט ער האט ווי אין שאול,

פארקלעמענדיק אין טויטער האנט דעם בויגן...

מיט אזא האזארט פארקלעמט, אז ניט דערוועגט

מע האט אים אפגעמען ביים טויטן מיסטער...

דער שניי האט זיי אין איינעם צוגעדעקט

אין דער ערד ביז טיפעניש פאראניזטער...

א, פון קבר זיינעם איז פילייכט

ניט געבליבן שוין פון לאנג קיין סימן;

יארן, יארן האבן זיך אדורכגעשלייכט —

טרויעריקע וואגלער-פיליגרימען...

נאר יענע וואס אים האבן טיף געשעצט,

באווינדערט אים, פארגאפטע פון זיין שפילן,

געדענקען זיכער ווי ער האט ביז לעצט

געפלעפט, באלעכט, גערודערט די געפילן,
און די חכמה, און דעם חן פון זיין טאלענט,
די נשמה-שניין און אויך די ווארעם אירע,
צעשענקט א מילדער פון די פולע הענט
אויך אין רגע ווען ס'האט שוין גענענט
דער טויט צו אים,
איין רגע פאר דער פטירה...

בנים פושקין-דענקמאל

געהערט בנים פושקין-דענקמאל כ'האב
ווי ס'האט א יאטל צום פאעט ארויפגעשריגן :
היי, דו, מיטן געקרויזטן קאפ,
וואס האסטו אזוי הויך ארויפגעשטיגן,
אויף אייביק זיך אין שטיין אריינגעשמידט,
און דיין בליק ווי שטיין איז
אויסגעלאזשן-טונקל,
אין אט דער פאזע שטיין ביסטו ניט מיד ?
קריך אראפ !...
און מיט די הענטלעך אין גראניט
געקלאפט מיט העזה
ס'האט דאס שאדנווינקל...

תמימות הייליקע, איא ?
נאך צוריקגערעדט :
וואס וואלט געוועזן
ווען דעם קינדס פארלאנגען
צופרידנסמעלן וואלט וועלן דער פאעט
און אויף אן אמת פון זיין הייך
אראפגעגאנגען
און וואלט א נעם געטאן זיין לירע וואס גערעגט
די מענטשנהערצער האט מיט סטרוגע צארטער
און גערימט די פרייהייט,
און געוועקט,
און טאדלען שפאטיש די געזאלבטע קעפ דערוועגט,
דריסט און שוינלאז,
דער קונדס דער פארשארטער,
וועמעס קול, ניט קויפלעכס, איז א ווידערקול
פון פאלק געווען,
נאך אים געדינט זיין שכינה, —

וואס וואלט געווען ווען ער

ווארפט אפ דעם עול

פון זיך, טוט אויס פון שטיין די פעלערנישע

און גייט אראפ און זעט

אז ניט מקוים נאך איז די נבואה פון פאעט,

אז ס'איז דאס פאלק נאך אליין אין רישעות-פלעט

פון גרויזאמע באצווינגער.

וואס וואלט געווען, האב איך געקלערט,

ווען כ'האב דאס קולבל פון קינד געהערט,

פאר נאכט, ווען כ'האב אהיים מיך אומגעקערט

פארביי דעם דענקמאל פון דעם פרייהייט-זינגער.

דער שטאָרד

קינד מינים טייערס, הערסט צי ניין?
כאָטש עס האלטן נאָך די קעלטן,
ווי ער טוט זיך שוין פארגיין,
ווי ער קערט שוין דארטן וועלטן.
ער, דער אומרוקער שלאָק
אינעם שוואַרצן אַטלאַספראַק,
ווי ער ברויזט עס, ווי ער פלאַפלט
אויפן בוים וואָס שטייט פאַרצאָפלט,
פול מיט זיסקייט און געשמאַק —
אונדזער שטאָרד, דער קליינער...

ער דערווייל ז'געקומען איינער
אַ מרגל — אויסצושפירן
ווי עס האלט דאָ מיט די פרעסטלעך,
צי ס'הייבט אָן שוין אויפצופרייזן,
צי שוין גרייט די שטאַרבן-קעסטלעך
אויף די הויכע ביימערשפיצן,
קענען זאָל אָן זאָרג אויסזיצן
אויף די אייעלעך זיין „זי“...

הערסט, דו הערסט? פון אינדערפרי,
אין רעפערטואַר זיין אלטן,
וואָס פון זיידעס האָט דערהאלטן,
וואָס פון טאַטעס האָט געירשנט,
ווי ער זאָגט עס, ווי ער דרשנט,
אַט מיט טרעלנדיקע טענער
זיך פארגייט ער אויפן טענאַר,
אַט לאַזט ער אַראָפּ זיך טיף,
אויפן אלט — רעטשיטאַטיוו,
גלייך אַ נייעם זין און טעם

בישופט אויס ער אין זיין ניגון,
טוט עס מיט אזא מין פלאם,
זינגט דאס ליד אויס פון זיין שטאם,
וואס אין שווערן ווינטער היגן
איז עס אינגעשוויגן...

קינד מינס טייערם, פיבוד שיט
אן פאר אים א פולן מעלער,
פילן זאל בני אונדזער שוועל ער
היימיש זיך. ס'האט פון זיין ליד
אויסגעקלארט זיך מיין געמיט
און דער שמיכל איז געווארן העלער...

דאָס פאַרווונדעטע גענדזל

אין הויכן סבך ביים אַזיערע-ברעג, אויף וויסע פליגל מיט בלוטרויטן פלעק א גענדזל ליגט איינגענורעט אין שרעק, געטראָפן פון בלייזקן שפליטער. פאַרטײַעט, אין קראַמפיקן ציטער, הילפלאז דאָס קעפל אַרויף עס פאַררײַסט, און זעט:

די חברטעס-סטײַע דאָרט קרײַזט אין דער הייך, דער אויפגעפראַלט גראַמער, זיי רופן עס מיט אַ פאַרצווייפלט געיאַמער, אַז ס'ווייל זיך די פליגל טאָן אַ צענעם, די יונגע קרעפטן דערפילן און האַסטיק אַ שמײַס טאָן פון ווונדיקן קלעם אין הימל שלווהדיק שטילן. נאָר ס'ברײַט עס די אָפּענע ווונד און בראַט הינטער פאַכווע אין פליישעלע רױען, די פליגל פאַרשטאַרט, ווי געבונדן מיט דראַט, געבליבן אליין ס'איז אויף וועמעס באַראַט? אויף וועלכן שווערן נסיון?

אמת, דער יעגער פאַריאַגט האַט די הינט וואָס האַבן הינטיש געטריי אים געדינט, פון יאָגדטאַש אין וואַסער דעם שרױט אויסגעשאַטן, און אַהיים זיך געגאַנגען, אַזוי ווי אַ שאַטן, מיט אַ פון שולד און חרטה צעקגוילטן געמיט. אַבער דאָס גענדזל קיין צוטרוי האַט נישט,

ניט צו דער שטילקייט אַוונטיק זיסער,
ניט צום תשובה-גנאָד פונעם שיסער
וואָס איז אַוועק מיט צעוואַקלטע טריט...

ס'קען נאָך זײַן טבע ברענגען צוריק אים
מיט זײַנע נישטערהינט, די מוזיקים
מיט פיסקעס אין פינע
פון גיר צו פאַרלענד...

ליגט עס אַן פוחות, ווי אין אַ פענט,
אין הויכן סכך ווי אויף אַ שטאַרבבעט;
און הויך, אין הימל-געוועלב אַן ענד,
גייט פון די שטערן אין ווידער-געבלענד
די פישופדיק אייביקע אַרבעט...

פ ע ו ו ר א ל

ס'האט נעכטן נאך געגעבן קארטן,
 געווילדעוויכערט דער פעווראל,
 און היינט,
 ווען כ'בין ארעין אין גארטן,
 האט ער געמאן מיך א באפאל
 מיט פרילינגזון, מיט פרילינגשאל,
 מיט זשום און מיט געפליסטער זיסן,
 גלייך שוין אויף תמיד דורכגעריסן
 די אייזוואנט איז, וואס זיך געשטעלט
 ס'האט ווי א שוין די ווינטערוועלט,
 גלייך ס'האט דער ווינטער אפגעטראטן
 מיט זיינע סמאלענדיקע פרעסט
 וואס האבן אונדז געברענט, געבראטן,
 און אט וועט פריילעך, ווי אויף נאטן,
 דער שטארך א שפיל טאן אין זיין נעסט,
 און ביימער אויפגעלעכטע וועלן
 באצירן זיך מיט צווייט, ווי קרעלן,
 צוליב די פרילינגגעסט.

א פרילינגמאג, א טאג א ליבער,
 נאר דאס איז נאך קיין שום באווייז...
 אין סאסנעוואלד, אין טיפע גריבער,
 פעווראל כאפט נאר דעם אטעם איבער
 און וועט מיט שנייגרייפלעך, ווי רייז,
 דעם גארטן מיינעם נאך פארשיטן...
 זיין טבע קענען מיר פון לאנג,
 באקאנט אונדז זענען זיינע זיטן,
 מע דארף זיך פאר זיין מילדקייט היטן,
 זיין ריקצוג איז א כיטרע גאנג...

נאָר היינט איז גוט.

א ליבע וואָרעם.

און דו גייסט אום מיט מיר געארעמט,

און ס'זאָפט זיך ווי אַ שוואַם אָן מנין געמיט

מיט זונענשנין, מיט פּרילינג-ליאַרעם,

און מיט דנין שמייכל

וואָס הימלט אין מנין ליד...

כאַטש בלוטיקן ס'טוט מיין ליד

ווי אַ פיפיק חיהלע אַרויסגערייכערט ווערט
פון לאַכירינט פון זיינעם, פון דער אונטערערד,
אַרויסרייכערן די האַפּענונג זינט יאָרן
פון אונדזער בלוט מ'האַט זיך באַמיט...
באַמיט זיך אַפּשניידן פון עבר-נאַפּל דעם זכרון
וואָס פעסט דעם צובינד האַט פאַרהיט,
אַז ווערן אַרעם זאָלן מיר
און מיטן ייד
אין אונדז זיך נעמען שעמען, מיאוסן;
די פליגל מ'האַט פון אונדזער טרוים געריסן,
ווי סאַדיסטלעך קליינע
רייסן אויס זיי בני אַ פליג,
און זיך געלויבט זיי האַבן
אין יעדן הינטערהויף און ליק
מיט זייער גינסטיקייט צו אונדז,
מיט זייער גאַנג הומאַנעם;
אַרויסגעשטעלט זיי האַבן אויך געדונגענע פּהנים,
פרעדיקער, חכמים, יודע-יח"ן
(וואָס שטאַמען, וויי, פון אונדזער אייגענעם געביין).
באַווייזן אונדז מיט דבקותדיקע שטימען
אַז דאָס
מיט וואָס
צווישן די פעלקער מיר זיך רימען
טראַגט גאַרנישט אונדזער סימן...
פון פרעמדן שנייער
מיר האַבן דאָס געשלעפּט,
פון פרעמדן פייער
אונדזער שניין געשעפּט
און פון פרעמדן ברענען
אַן אַפּשיין נאָר מיר זענען...

נחת-דרגא'ס וואס זיך געמאכט א ברעט
פון אונדזערע יסורים — אן בושה און אן ערע —
פדי א שפרונג צו טאן ארויף העט-העט
צו זייער צווייפלהאפטער קארירערע...
מילכן וואס טאממען די באלקנס פון הויז,
די נשמות,

דעם ספרים-שראנק, דאס מעבל,
קריכיקע, וואס באלעבאסטעס נאך מיט שוועבל
ראמען פון די וויינינגען ארויס;
שפינען העסלעכע ס'געבוירן ווערן בלויז
אין אפמריטערטער, אין א הקדש-שטיבל...

וויי, ווי מיר איז שלעכט פון זיי
ביז איבל,

מיך שמארצט פון דעם לאנגיאריקן פאראיבל,
פון די עוולות אונדז געטוענע,
פון גארן אלץ,

גלייך אין ברוסט מיין ווינדיקער
וואלט מען אריינגעשאטן זאלץ...
און פון אונדז מע פאדערט נאך מיר זאלן לויבן,
אין אדעם רימען זיי מיט דעם געוויסן טויבן,
כאטש בלומיקן עס טוט דאס ליד
בני מיר אין האלדז,
ווי דאס שקיעה-בלוט וואס רויט
פארבט אויס איצט מיניע שויבן...

דער יידישער יוגנט אין ראטן-פארבאנד

מיר זענען צו אייך געווען אומגערעכט.
מיר האבן אייך, יידישע יוגנט, געהאלטן
פאר טרוקענע צווייגן, וואס הפקר-ווינט ברעכט
זיי אפ פונעם שטאם דעם צעפייניקטן, אלטן,
מיט פאנצער פון קארע
וואס איז שוין צעקארבט און צעשפאלטן —
פאר טרוקענע צווייגן מיט אויסגעהוילטן געמיט...
און ניט פארגעשמעלט האבן מיר זיך אז דער צווייט
געדרימלט האט פשוט אין אייערע געוועבן,
און איין מאל, באגין, דערוועקטע צום לעבן,
— כ'קאן ניט דערקלערן אליין ווי אזוי —
להכעיס אלע שווארצע פראגנאזן,
וועלן די קנאספן זיך דופטיק צעלאזן,
וועט איר זיך אנטאן אין דופטנדיק ראזן
מיט דימענט צעפינקלטע שפריצן פון טוי...
מיר האבן ניט פארגעשמעלט זיך אז געשטיגן
דער זאפט איז פון טיף, וואס די קרעפטן פארמערט,
און איר וועט די דאָרונגס-שלאַפקייט באַזיגן,
די מאַנגלען וואָס האָבן אייך וואַקסן געשמערט,
און בייגיק צעגרינטע איר וועט זיך צעווייגן,
צעשאלן אייער זעלבסטבאַשטעטיקונגס-ניגון
וואס דא,
מ'האט אַזעלכן
פון לאַנג ניט געהערט...

א י נ ה א ל ט :

מיטן אפשניץ פון בלייער

| | |
|---|----|
| מיטן אפשניץ פון פארבאטענעם בלייער | 11 |
| כ'האב ניט חושד געווען | 12 |
| ע ר ב | 13 |
| א, קיין מאל ניט געדאכט | 15 |
| דאס זענען זיי | 17 |
| דער הער אבערסט | 21 |
| דער לאגער שלאפט | 26 |
| כאטש פארמאָרעט כ'בין | 28 |
| זי איז אזוי נאָענט, די וועלט | 29 |
| דאס הארץ וויל ניט פארגעבן | 31 |
| און דאך ווארט איך | 32 |
| איך רוף דעם אויסלייז-וונדער | 33 |
| ערגעץ נאָענט, אין א זיט, דערנעבן | 34 |
| מיקיטע, מיקיטע | 35 |
| כ'שיק דעם גורל נאָך א לויב | 36 |
| טרוימערע | 37 |
| די פארפרויענע שיה | 40 |
| מיטן פנים צו דער וואַנט | 42 |
| נאָר דו | 48 |
| אפט מאל דאכט | 49 |
| דא, צווישן די ווענט | 51 |
| א בריוו | 52 |
| דו מיינסט ? | 56 |
| צו ווייט פון דיר | 58 |
| גלייך זי וואַלט זיצן ביי מיין זייט | 59 |
| א שילד | 60 |
| מיין אומבאקאנט-באקאנטער פון יענער זייט קראטעס | 61 |
| ווען און ווי אזוי דאס איז געשען | 64 |
| השתפכותדיק — אינטיים | 65 |
| זיך אומקערן אהיים מיר וועלן ביסלעכווייז | 66 |
| אין וואַלד | 68 |
| צום וואַרט | 70 |
| וועלטעניו, וויפל איז דער זייגער | 72 |
| דער האַלצהעקער | 74 |
| לעצטע ווידערקולות | 76 |
| לעצטער טאָג | 77 |

א י כ ה

| | |
|-----------------------------|-----|
| ניט מיט קויל מיט ווייכן | 81 |
| אויף דאַרבוועג | 82 |
| פאַרצווייפלונג | 84 |
| ער איז געווען ווייטזיכטיקער | 87 |
| דאָן-קיכאַט | 89 |
| ברוך ה' יום-יום | 92 |
| איכה | 100 |

לינדערונג

| | |
|---|-----|
| דער וועג צוריק | 111 |
| אומגעקערט פון וואַנדערונגען | 116 |
| די בושלען וועלכע האָבן אין געמייט | 119 |
| אויף מיין מאַמעס קבר | 121 |
| געהאַלטן מיך שוין פאַר אַ ניפטר | 125 |
| די מאַמע | 127 |
| אַרײַנגעקוקט פאַר נאַכט איך האָב אין גלאַטן | 129 |
| פאַר וואָס האָט געשווייגן דער נביא ? | 131 |

שוין פאַרשלאָסן זיך דער קרייז

| | |
|---|-----|
| אַן עמוד ענן | 135 |
| איך קען דערווייל ניט הערן פון פאַרצייטונג | 141 |
| ניט צו באַרימען זיך, כ'זאָג דיר | 142 |
| איך האָב ניט געאַנט | 143 |
| וואָרט אַ ביסל | 145 |
| ס'איז דלת אמות, ענג אונדזער געצעלט | 146 |
| איך האָב געמיינט | 147 |
| פאַר וואָס און פאַר ווען | 149 |
| די נאַכט האָט געשמעקט מיט פישוף | 151 |
| שוין פאַרשלאָסן זיך דער קרייז | 153 |
| זי האָט די רוי פאַרדינט | 155 |
| מיט בלאַנדזשענדיקן בליק | 156 |
| זי ווי געווען | 157 |
| איך גיי ניט אוועק | 158 |
| אפשר ווייטטו | 159 |
| וויפל איז דער שיעור דיר צו זאָגן | 160 |

ווידערקולות

| | |
|---|-----|
| מען האָט מיך באַשולדיקט | 163 |
| שפּאַצירנדיק | 165 |
| מיר זאָגט מיין זון | 166 |
| קעשענעוו, אוי קעשענעוו | 167 |
| פאַר וואָס | 168 |
| געבוירן כ'בין דאָ | 170 |
| געווען מיר פופצן איז | 172 |
| שוין דורכגעשפּאַנט כ'האַב העכער האַלבן וועג | 176 |
| מיר האָט געחלומט זיך | 178 |
| אויפּשריפט אויף דער קאַרצערואַנט | 179 |
| דער לעצטער קאַנצערט פון פידלמאַג פינקע | 184 |
| ביים פושקין־דענקמאַל | 188 |
| דער שטאַרק | 190 |
| דאָס פאַרווונדעטע גענדזל | 192 |
| פעווראַל | 194 |
| כאַטש בלוטיקן ס'טוט מיין ליד | 196 |
| דער יידישער יוגנט אין ראַטן־פאַרבאַנד | 198 |